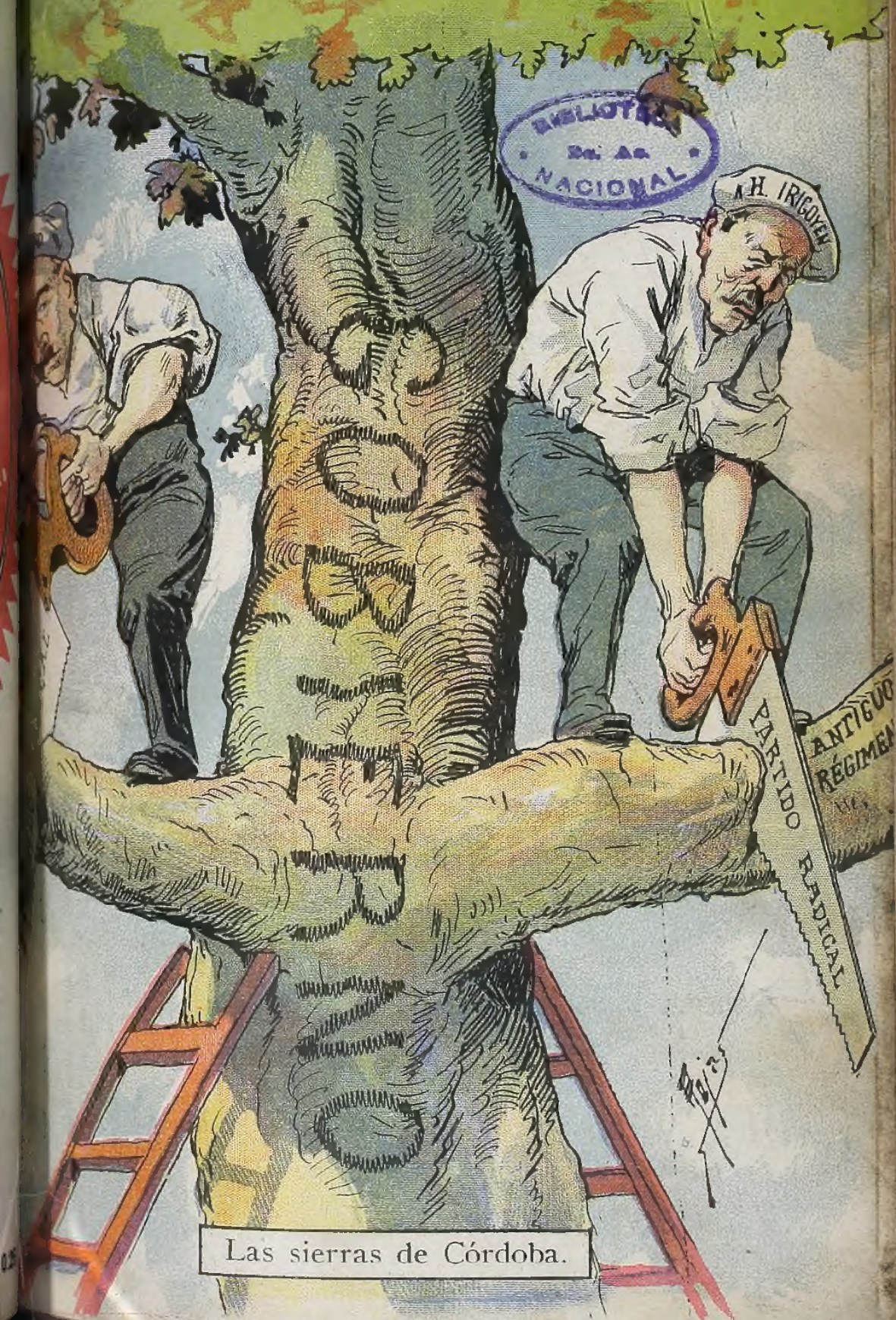


PBT

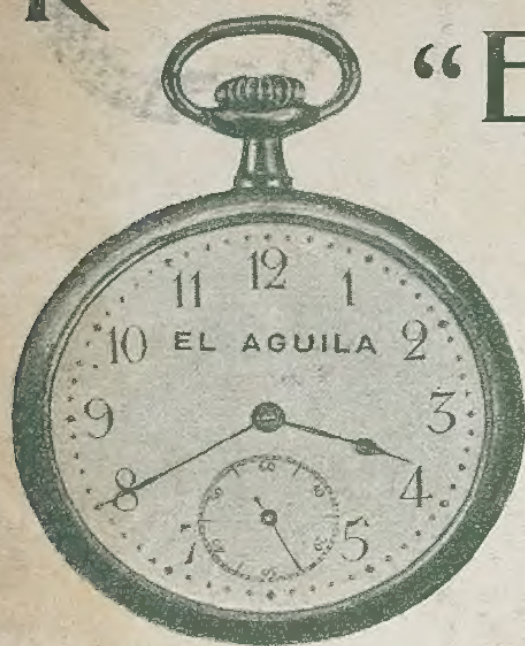


SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO
(Para niños de 6 a 80 años)



Las sierras de Córdoba.

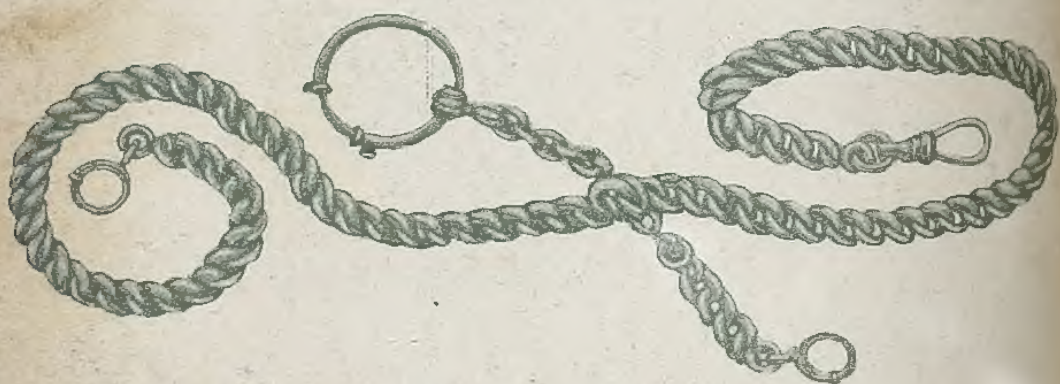
Relojes de precisión



“El Aguila”

En Oro
Plata
Nickel
Acero

“EL AGUILA”



Cadenas enchapadas en oro,
norteamericanas

UNICO
ENCHAPADO
A LA PAR
DEL ORO
MACIZO

SIMMONS

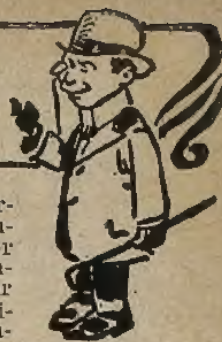
Garantidas por 20 años

Exigir el nombre SIMMONS en el mosquetón

EN TODAS LAS BUENAS JOYERIAS



LO QUE DICE EL MÉDICO



Hace poco tuvo lugar en Roma el importante congreso internacional contra la tuberculosis. Mucho se ha discutido allí, mucho se ha propuesto; de ello han habido muchísimo diarios y revistas; pero lo cierto es que no se ha encontrado hasta ahora ninguna mediación específica; que casi todos los remedios son ineficaces, si no contraproducentes, y que los aëros no valen mucho más que los específicos. Una alimentación adecuada, el reposo y la vida al aire libre constituyen el mejor tratamiento contra la tuberculosis. En cuanto al bacilo, aunque deba mirarse como la indispensable causa prima de la enfermedad, no tiene acción alguna sobre los organismos sanos y vigorosos; solamente la degeneración física producida por la miseria, las privaciones, la fatiga y el abuso alcohólico le ofrecen el terreno preparado para su desarrollo.

La inoculación se efectúa en los pulmones, en las vías digestivas y a través de la epidermis por microbios procedentes ya de la leche o de las carnes de animales tísicos, o de esputos de tuberculosos desecados y reducidos a polvo, cuyas partículas se esparcen por el aire que respiramos y van a depositarse sobre los alimentos y objetos de nuestro uso.

Pero un nuevo modo de contagio ha descubierto recientemente el doctor Piéry; se trata de la transpiración de los tísicos. Algo se sospechaba de esto, y es muy general la repugnancia que inspira ese sudor; sin embargo, no estaba justificada científicamente como ahora lo está.

En sus primeros experimentos, el sabio médico de Lyon inoculó sudor de tísicos a un cierto número de cobayas. Contrajeron la enfermedad más de la mitad de los inoculados. Podría objetarse que el líquido estuviese contaminado por el polvo ambiente o por partículas de los

esputos de los enfermos; pero a este argumento opuso el doctor Piéry otro experimento, inoculando el sudor procedente de individuos atacados de tuberculosis cerrada (tumor blanco, pleuresía, reumatismo tuberculoso, etc.), y el 30 % de las cobayas contrajeron la dolencia.

Con esto ya no quedaba duda posible: los sudores de los tísicos contienen el bacilo de Koch, y son susceptibles, por consiguiente, de propagar la tuberculosis.

El resultado de tales experimentos no puede sorprendernos. Sabemos, en efecto, que el microbio existe en la sangre de los enfermos, y que muchas veces se filtra por los riñones para salir por la orina; no hay motivo, pues, para que no pase a través de las glándulas sudoríficas, y se presente en la transpiración. Esta eliminación es otra nueva prueba de que la enfermedad afecta a todo el organismo, y de que los sudores copiosos en los tísicos pueden considerarse como verdaderas crisis de expulsión microbiana.

El descubrimiento del doctor Piéry implica consecuencias importantes desde el punto de vista profiláctico, consecuencias que son fáciles de comprender, pues cuantos rodean a tales enfermos tienen ante sí esta nueva amenaza.

Las ropas interiores, las de cama y los vestidos están forzosamente contaminados y se convierten en agentes transmisores del mal.

Es, pues, necesario proceder con frecuencia a la total desinfección de cuanto sirva a los enfermos. Sin embargo, la precaución más importante es la de alejar del lecho y del dormitorio a toda persona, principalmente a los hijos del enfermo, sobre todo si están en edad infantil o en la adolescencia.



PARA QUITAR EL ÓXIDO de las placas de cinc se funden al bañomaria, en un recipiente de barro, 250 gramos de manteca de cerdo con 16 gramos de alcanfor. Hecha la solución, se retira la vasija del fuego y se añade a su contenido la cantidad de plomagina necesaria para que el producto adquiere un color intenso.

Con un trapo o una muñequilla de algodón, se aplica la composición caliente sobre el metal, y pasado un poco de tiempo, se le da brillo frotando energicamente con otro paño limpio.

USO DE LOS MEJORES tratamientos contra las contusiones son las fricciones de aceite de olivas, que constituyen una especie de masaje, el cual debe ser tanto más prolongado cuanto más extensa sea la contusión; encima se coloca después una compresa empapada en el mismo aceite. Con semejante tratamiento, el miembro se alivia, se evita el estancamiento de la sangre y se obtiene una rápida curación de las escoriaciones. Esta medicación puede seguirse sin modificación durante varios días.

LA CALVICIE seborreica se combate enjabonándose diariamente la cabeza y friccionándose después el cuero cabelludo con una pomada compuesta de 25 gramos de manteca de cacao, 25 de aceite de ricino, 10 de azufre precipitado y 1 de resorcina.

PARA DEVOLVER a un impermeable su primitiva flexibilidad, es útil el empleo de un baño de agua muy caliente o la acción del vapor.

Si usando este procedimiento no se obtienen buenos resultados, se puede impregnar con bencina la cara engomada, valiéndose de una esponja, y darle luego una mano de glicerina. Se deja húmedo unos instantes, y luego se seca con algodón o con un paño.

En general, para conservar bien un impermeable, se ha de tener colgado, en lo posible, en una atmósfera húmeda y cálida.

SE PUEDEN OBTENER MOLDES de sellos y medallas con celuloide, el cual se reblandece a 125 grados centígrados, y después se endurece tanto que puede servir como cliché tipográfico para grabados, etc.



Com los premios clásicos "Buenos Aires" y "Pueyrredón" a disputarse el domingo próximo puede decirse que la temporada clásica llega a su término, por

El segundo clásico, "Pueyrredón", la carrera de mayor distancia de las que se disputan en Palermo, carece de toda importancia por la manifiesta superioridad de Mouchette sobre sus rivales.

Mohican, Condottiere, César Borgia, Escarcha, Volta, Larrea, Juez de Paz y Filtro, son los que figuran anotados en esta carrera como competidores de la ganadora de la carrera "Internacional", pero, sin temor de equivocarnos, creemos que a último momento la mayoría de éstos rehusará semejante encuentro por ser escasas sus probabilidades de triunfo.

Juez de Paz y Larrea, según nuestros informes, son posiblemente los únicos rivales que tendrá la defensora del "stud" La Guardia; no es muy difícil, pues, pronosticar que la ganadora sea Mouchette.

Las seis pruebas ordinarias, que con los dos clásicos citados forman el programa, son interesantes a juzgar por los caballos inscriptos, destacándose entre éstas las dos carreras "handicaps" finales.



San Jorge, ganador del premio "Comparación", de 2.500 metros en 2'38" 4/5.

cuanto los restantes, salvo el "Clausura", son de relativa importancia.

El primero de los citados, para productos de tres años, sobre 3.000 metros, es el más interesante por los buenos elementos que tomarán parte.

Entre éstos se destacan, por su pasada actuación en las pistas, la yunta del "stud" Alvear, formada por Paul Pons y Charming, Afilador II, Balboa y Young Fellow.

Ausente San Jorge, la carrera quedará reducida a un posible "match" entre Charming y Balboa, suponiendo que este último logre estar en condiciones, dado el contratiempo sufrido el domingo al correrse el premio "Comparación".

De Charming, después de su brillante carrera en el clásico "Comparación", no cabe discutir los méritos, pues es, entre los productos de la presente generación, el más completo por la forma enconmiabable de repetir sus "performances". Al mismo tiempo es animoso y valiente en los momentos difíciles de la carrera, como lo demostró en su pasada presentación, donde, después de ser el blanco de todos sus enemigos, tuvo sobrado coraje para luchar con su vencedor San Jorge.

Balboa es el único enemigo de importancia que tiene el hijo de Cyllene en esta ocasión, pero creemos que su triunfo se hace por demás problemático, dada la superioridad de su terrible adversario.

En cuanto al resto de los competidores, ninguno de ellos cuenta con títulos como para competir con éxito con los arriba citados, salvo Young Fellow, que en su corta actuación en las pistas ha demostrado ser un potrillo de regulares méritos.



Santana, ganadora del premio "Petita Ecce" de 1.400 metros en 1'28" 4/5.

por los buenos elementos que en ella figuran.

Son nuestros candidatos en las distintas pruebas del programa, los siguientes caballos:

- Premio "Santa Fe": Dewet.
- Premio "Entre Ríos": Mamella.
- Premio "Corrientes": Bello.
- Premio "Tucumán": Demencia.
- Premio "Buenos Aires": Stud Alvear.
- Premio "Pueyrredón": Mouchette.
- Premio "Córdoba": Corrigan.
- Premio "San Luis": Firulete.

PBT

Venta por ejemplar en París en los principales quioscos de los bulevares y en la "Librairie Française et Etrangère", 37, rue Saint-Augustin, (Avenue de l'Opéra).

La guerra en los Balcanes



Paisanos serbios despidiendo a sus parientes, que parten a la guerra, en una estación de Belgrado.



Señoras turcas veladas, que van a despedir a parientes oficiales.



Un tren de reservistas en Bulgaria.



La distribución de armas y equipos en Sofía.



1^{er} Concurso de PBT

a base de los

CIGARRILLOS Vuelta Abajo



¿En qué consiste?



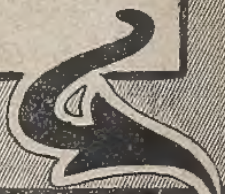
Ante escribano público y guardándose al respecto el más absoluto secreto, se depositarán en un sobre que será lacrado y firmado de acuerdo con los procedimientos legales, las diez fotografías de niñas y niños, cuyas reproducciones publicamos en la página del frente.

El lector, ya guiándose por los rasgos fisonómicos de los retratados, por su peinado, por cualquiera otra particularidad o por simple palpito, debe acertar a qué sexo pertenece cada uno de los diez niños cuyas fotografías tiene ante sí.

Cada concurrente al concurso podrá enviar el número de soluciones que estime conveniente, remitiéndolas en los cupones que con tal objeto se publicarán.

Los premios establecidos serán sorteados en el caso de haber empate entre los ganadores, como suele hacerse en casos tales.

Próximamente publicaremos la lista de los premios, muy numerosos y de crecido valor, las fechas de admisión de las soluciones y el cierre del concurso, así como todos los demás detalles que a él se refieran.



LA GUERRA EN LOS BALCANES



El coronel turco Ali bey, saliendo del cuartel general en Podgoritzza, después de su rendición y de haber sido presentado al rey Nicolás de Montenegro.



Un oficial servio en Nisch hace bajar a pasajeros del expreso de Oriente, para que ocupen sus puestos soldados que deben incorporarse a sus regimientos.



Trofeo ofrecido al rey Nicolás. Entrega de un cañón de tiro rápido turco llevado en un automóvil.



Más de 3.000 prisioneros turcos en Podgoritzza, cuartel general del ejército montenegrino durante la primera parte de la guerra.

LA GUERRA EN LOS BALCANES



En Montenegro. Abuela, madre, esposa e hija rodeando a un herido, único sobreviviente de los tres hombres de la familia que partieron a la guerra.



Cetifia. Una madre que acompaña el cadáver de su hijo.



Hospital militar improvisado por la Cruz Roja en Cetifia.



En Podgoritz. Conducción de un herido al único y pequeño hospital existente.



Familias de heridos esperando noticias a la puerta del hospital.



Heridos búlgaros llevados a los carros de ambulancia.



Soldados griegos marchando cerca de las ruinas del templo de Júpiter.



El "casus belli" greco-turco. Diputados cretenses dirigiéndose a la Cámara de Diputados en Atenas, el día de la apertura del parlamento.

La paz ítaloturca



Las telegrafistas de Ouchy leyendo la tira de control del primer telegrama que anunciaba la paz, enviado a Roma y Constantinopla.

Como obsequio

Para terminar con la existencia ofrezco a precio excepcional



ZAPATITOS IMPORTADOS

16 al 24 \$... 2.50
25 al 28 \$... 3.—
29 al 33 \$... 3.50

GRANDES
OCASIONES

100 artículos en
liquidación

ZAPATOS de charol
trasera, de gamuza
blanca o gris, de dos bo-
tones o moño

\$ 8.80

F. SAETTONE
684 VICTORIA 684

UNION TELEF, 1149 • Avenida

Otro cuadro de Rafael



“El Angel de Città di Castello”, reconocido como fragmento de un cuadro de Rafael.



“La Virgen”, otro fragmento.

¿Qué importa que no se trate de un cuadro íntegro, sino sólo de grandes fragmentos? El mundo artístico se ha conmovido igualmente: tal es el poder del nombre de ese artista maravilloso.

Se sabía que a principios de 1501, Rafael había pintado en Città di Castello un gran cuadro de altar que representaba la coronación de San Nicolás de Tolentino. El santo, con los pies sobre el demonio, tenía la cruz en la mano derecha y un libro abierto en la izquierda: a los lados había tres ángeles; uno a la derecha y dos a la izquierda; en lo alto, en la parte central, surgía de las nubes, con más de media figura, el Padre Eterno entre los serafines, con la Madonna y San Agustín, los tres en ademán de coronar al santo; en el fondo aparecía un paisaje ondulado entre dos pilastras unidas por un arco.

El cuadro permaneció casi tres siglos en la capilla de la iglesia de San Agustín; pero el 30 de septiembre de 1789 un terremoto devastó a Città di Castello y arruinó la capilla; el cuadro, enterrado entre los escombros, quedó muy deteriorado. Pasó entonces a poder del papa Pío VI, el cual, aconsejado no se sabe por quién, lo hizo cortar en varios trozos, para formar diversos cuadritos con los fragmentos menos dañados. Estos cuadritos desaparecieron del Vaticano en tiempo de la invasión francesa.



“La Coronación de San Nicolás”, copia del cuadro de Rafael.

Oscar Fischel, notable crítico de arte en uno de sus artículos más comentados, sostuvo recientemente la tesis de que de los principales fragmentos que existen en un cuadro custodiado en la Galería Martinengo, de Brescia, que presenta una cabeza y medio busto de un joven; y en otro representando al Padre Eterno y perteneciente al Museo Nacional de Nápoles.

La primera de estas obras estaba pintada, y el director general de Bellas Artes, Conrado Ricci, encargó su restauración al hábil artista Luis Cavenar.

que puso manos a obra el 4 de septiembre último. A cubo de algunos minutos de análisis empezaron a revelar se todos los elementos de la antigua obra rafaelesca: primero la mancha blanca de la página de un libro encuadernado en rojo; el bro de San Agustín y después, sobre los hombros del joven, dos alas verdes, una plenamente terminada; la otra recibida en parte por el libro y quizá sobreada por la figura del santo; y después una parte del fondo, una de las pilastras y una tira de color verdoso, que probablemente es el

El cuadro de póles ha pasado ser otro de los fragmentos de la coronación de San Nicolás de Tolentino; tanto puede decirse del Padre Eterno que el mismo no posee. Los estudios a fondo en esta cuestión.

Música campestre



El gaitero bretón.

Otro día hablamos de la música criolla, hoy vamos a presentar algunos tipos de músicos que se encuentran recorriendo la campaña en algunos países europeos.

Esos artistas suelen ser unos pobres hombres, para quienes la suerte se ha mostrado adversa, y las adversidades de la miseria o la falta de fuerza suficiente prohíben ganarse su vida tal y como lo hace todo el mundo en su país. Y como no es cosa de morirse de hambre, desalojados de un terreno se refugian en otro, y tocan como pueden su instrumento heredado por algunas generaciones, y aun tanto para regocijar a los más afortunados y para atraerse en moneda contante y sonante los efectos de su reconocimiento.

Pero éstos suelen ser desproporcionados para su trabajo y para los dolores íntimos que muchas veces guardan bajo tan sonoro estrépito. En torno de ellos se agita la muchedumbre de los ocupados, escucha un rato, luego se dispersa. Algunas veces toda la recom-

pensa del infeliz bardo es la burla de los chicuelos y alguna que otra pedrada que hace reír a la gente formal.

Y, sin embargo, esa pobre gente merece el mayor respeto. Bajo su mísero aspecto, ellos conservan la tradición musical, y muchas veces hasta los recuerdos históricos constituyen la voz consciente y dolorosa de la campaña y son el filón a que acuden los grandes poetas y los eminentes compositores para refrescar sus inspiraciones.

No faltan entre los músicos campesinos verdaderos artistas, con buena educación musical y capital copioso de encantadoras tradiciones. Constituyen un aspecto característico de los países en que viven, formando parte de su historia y costumbres; y mal etnólogo sería el que, al escribir a propósito de la raza bretona o de la provenzal, no hablase de los tocadores de clarinete y gaita y de los tamborileros.

Desempeñan estos músicos una evidente e importante función social, y, por muy poco que les sonría la suerte, tienen siempre trabajo. Están en todas las fiestas. A la cabeza del cortejo nupcial va el violinista, manejando desesperadamente su arco y tocando aires y más aires locales, sin tregua ni descanso, hasta agotar su repertorio y volver a comenzarlo, o improvi-



El organillero, divulgador de la música clásica.

La Inglaterra

PERÚ, esq. VICTORIA

U. T. 2212, Av.—C. T. 4567, C.

Macario Martínez

ALFOMBRAS
TAPICERIA
y MUEBLES



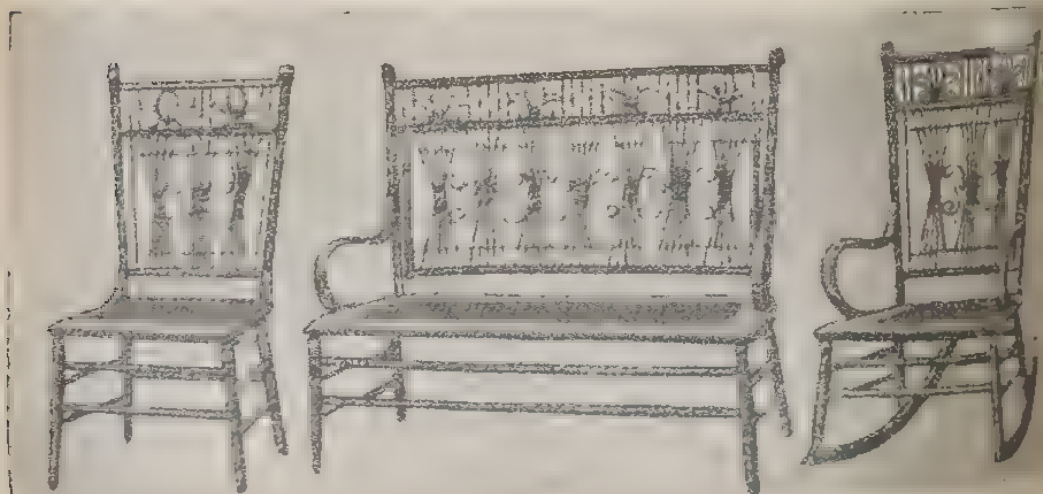
Gran surtido de
juegos norteamericanos para
vestíbulo y el campo



JUEGO PARA VESTIBULO, de bejuco norteamericano, trenzado natural y verde, compuesto de 1 sofá, 2 sillones, 2 hamacas y 1 mesa, a.... \$ **95**



JUEGO PARA VESTIBULO, norteamericano, de laca, color natural, muy fino, compuesto de 1 sofá, 2 sillones, 2 hamacas y 1 mesa..... \$ **270**



JUEGO PARA VESTIBULO, de bejuco norteamericano, importado, color laca natural, compuesto de 1 sofá, 2 sillones, 2 sillas y 1 mesa, a.. \$ **90**

ESTERAS. POR METRO, EN TODOS LOS COLORES, DESDE \$ 0.90 EL METRO
GRAN SURTIDO EN CARPETAS, ESTERAS, HULES Y LINÓLEUMS PARA PISO
PIDAN MUESTRAS Y PRESUPUESTOS



El tamborilero provenzal.



El tocador de viola.

ando con tanta soltura como un Paganini o un Kubelik. Detrás de él sonríen los poyos, y la comitiva camina acompañando su marcha, agrosada por los muchachos y gentes desocupadas. Una irresistible gana de bailar recorre toda la concurrencia, y la risa franca alegría sirve de prólogo a la feliz unión y a toda una vida de felicidad ovulgal.

Los músicos campesinos que preceliegan a la boda, asistiendo también al bautismo. Ellos hacen bailar toda la población, no pocas veces, dando el paso a la comitiva oficial, han hecho dignos de la felicitación ministerial. De algunos, el nombre ha pasado a la historia.

Hay localidades retonas en que, al iniciarse el verano, empieza la serie de concursos de tocadores de clarinete, dulzaina, violín y flauta, y en esos concursos podrían más bien encontrar algo que los conmoviera y les vez mucho que perder.

Hay viejos tocadores de viola, humildes y encorvados, que guardan bajo su mi-



Düeto.

MUSICA CAMPESTRE



Artistas parisienses en jira veraniega.

sero aspecto el tesoro de los mas vigorosos montañeses, de un maestro saca una sinfonia movedora. Los tocadores de cuyos aires conmueven la el día de fiesta, ejecutan hoy los mismos motivos que desde hace siglos vienen regocijando a las sencillas gentes.

Hay otros músicos de campo que lo son por el azar y no profesionales, como el pastor que se retiene su ocio en la montaña tocando la flauta mientras cuida el ganado tranquilamente lo cuida.

Se vacila en calificar de músico al tocador del corno de los Alpes por los lúgubres y monótonos sonidos con que nos invita a adorar la fantástica aparición que desde la cumbre del Rhigi, por el "ranz" de las vacas que los toques suizos ejecutan en su namusa, es melancólico como la montaña, y su encanto es tal al oír las tristes notas los pastores suizos, acometidos de la dulce nostalgia, se suicidaban a la deserción les era imposible.

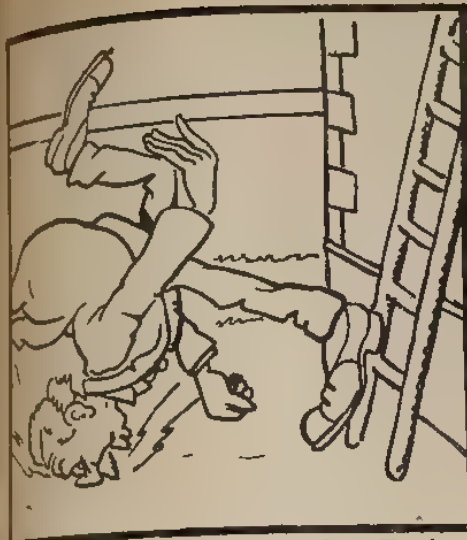
Para renovar el repertorio campesino, los turistas veraniegos hacen oír allí las canciones más modernas en la ciudad. El gusto popular se apodera de ellas, y las antiguas y tradicionales canciones se mezcla el motivo de ópera, opereta o zarzuela, repitiéndose muchas veces al oído y ejecutadas con más o menos variaciones que tal vez no soñó el autor de la obra teatral.

CIGARRILLOS SOCIALES

DE 20 CTS
AHORA 10 CTS

**MARCA LIBRE
NO FORMA PARTE DEL TRUST**

Durillo el Invulnerable



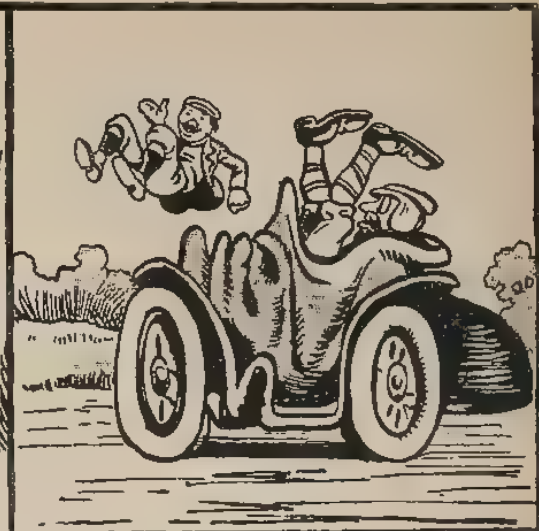
Fué a consecuencia de un golpe. Duri-
lo que había sido siempre más blando
de una masita de crema, se cayó, se
golpeó la nariz y fué a ver a cierto cu-
radero mágico que...



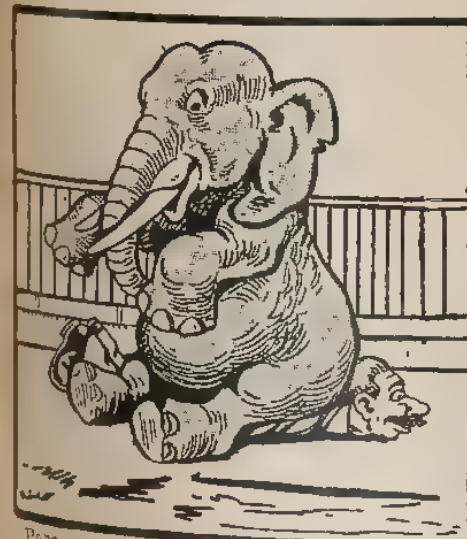
...no solamente lo curó, sino que lo
hizo invulnerable bañándolo en un cal-
do de ranas con varios ingredientes mis-
teriosos. Y no le cobró por eso más que
\$ 2.50.



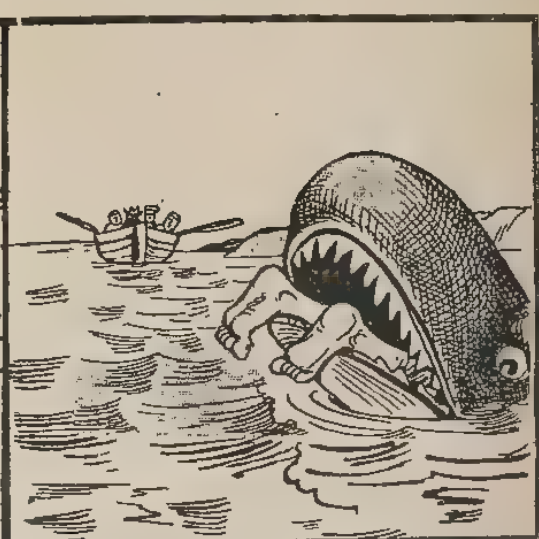
La eficacia del tratamiento fué tal
que se dejaba caer desde un árbol y
lanzaba una roca con la cabeza, sin sentir
en el cráneo más que cierto cosquilleo
agradable.



Tenía la satisfacción de destrozar ca-
potes de automóviles, dejándose atropel-
lar y tarareando una marchita por el
aire.



Pero empezó a jugar con animales y no
le fué bien. No se puede con los brutos.
No lo digo por este juego con el elefante,
cuyo peso resistió, como si se tratara de
una pluma de pichón...



...sino por la prueba que quiso hacer
con un cachalote, el que se lo tragó al
instante. Todavía está en el estómago
del cetáceo; pueden ir a preguntarle allí
si no es verdad todo esto.

PARA SUS NIÑOS



	Años: 2, 3 y 4	5, 6 y 7	8, 9 y 10
N.º 404. Traje cazadora, brin de color.....	\$ 5.50	\$ 6.—	\$ 6.50
.. .. brin de muy buena clase	\$ 7.50	\$ 8.—	\$ 8.80
.. .. lana colores de moda..	\$ 11.—	\$ 12.—	\$ 13.—
.. .. lana clase fina.....	\$ 17.—	\$ 18.50	\$ 20.—

	Años: 8, 9 y 10	11, 12 y 13
N.º 409. Traje de saco, cheviot escocés, pura lana.....	\$ 17.50	\$ 19.—
.. .. clase superior.....	\$ 23.—	\$ 24.50
.. .. de brin lavado.....	\$ 10.50	\$ 11.—

LA MONDIALE

801; AVENIDA DE MAYO, PIEDRAS Y RIVADAVIA

CASA DE COMPRAS EN PARIS:
14, RUE DE PARADIS

SUCURSAL ROSARIO STA. FE:
365, CALLE SAN MARTIN

El túnel sublagunar de Venecia al Lido



El ingeniero Nicolás Spada, ideador del túnel sublagunar.

En estos días algunos venecianos ya pueden ir al Lido sin necesidad de cruzar por el puente de Rialto. El túnel sublagunar, que se proyecta desde la Giudecca hasta el Lido, es un proyecto que se considera ya como una obra de arte. Hoy, sin embargo, el proyecto aún no ha sido aprobado por el Ayuntamiento.

El túnel, que se proyecta en una zona de gran actividad por el turismo, producirá un verdadero movimiento económico e higiénico en la ciudad. El túnel saldrá del jardín real, en la punta extrema de la Giudecca, y desembocará al lado de las cuatro fuentes del Lido, donde se extiende la amplia

zona de las terrazas municipales por donde circulan los turistas.

Las ventajas del gran proyecto son evidentes. Venecia se encuentra en los mejores sitios turísticos de la ciudad, el Lido, que hoy sólo puede ser recorrido en vaporcito y con el túnel sólo en cinco minutos y a bajo costo. El túnel no sólo comunicará a la ciudad y al Lido, sino que será un centro fecundo de vida, y por fin se reunirá la industria de la isla de la Giudecca con la ciudad. El túnel es la resolución de los más vitales y urgentes problemas políticos y económicos de Venecia, su puerto y su futuro. El túnel es la solución política y económica de la ciudad, su puerto y su futuro.



¡ Está claro como el sol !
Para dientes deslumbrantes
las mujeres elegantes
sólo usamos el Odol !

¡MUEBLES!

No compren
sin antes visitar

LA "UNIÓN FABRICANTES"

Los vendemos
a precios
de fábrica sin
intermediario
alguno.

El embalaje
es gratis.



No anunciamos
precios porque
no queremos
engañar
al público.
Los que
residen en el
interior pueden
pedir catálogos.

"Unión Fabricantes" Corrientes 1779
al llegar a Callao
MUEBLES BARATOS PARA EL VERANO



LAS TRES LLAVES DE LA FORTUNA

GRATIS se remite a todas partes

Es la última palabra en contra de las desdichas, desgracias, miserias y enfermedades.

¿Quieren inspirar confianza, vencer dificultades, transformar vicios en virtudes, desgracias en dichas, capar cariños y amores, dominar, conseguir lo que se anhela y saber cómo se puede hacer uso de los asombrosos poderes personales?

¿Buscar los medios para no sufrir miserias, necesidades ni sinsabores?

¿Aman tener valor y energía, asegurar el éxito en las empresas, gozar de salud y saborear las emociones de la dicha y del contento?

Pidan el maravilloso libro "Las Tres Llaves de la Fortuna", incluyendo diez centavos en estampillas y frangiendo con otros diez centavos las cartas, que deben dirigirse de toda Sud América, únicamente a la casa "THE ASTER", calle Reconquista, 234 (antiguo N.º 9), Montevideo (R. O. del U.).

No confundir nuestra casa, de seriedad, con otras que se ocupan de magias, magnetismo, ocultismo, adivinación, superchería, etc.



¡NOTABLE INVENTO!

MATA MOSCAS **"DAISY"**

Bandejita con flores margaritas, única flor que atrae a las moscas y las mata a millones.

"Bálsamo Oriental"

CALLICIDA INFALIBLE

Agentes: MEDINA y Cía. Importadores de Ferretería. Rivadavia, 869, Bs. As.
VENTA: En Farmacias, Bazares y Ferreterías

Los cartagineses en América

Hacia la parte nor-
este de la isla de
Domingo, la
isla de Hai-
la gran ba-
Samaná, for-
por dos islas
uniendo
de la emer-
del terreno y
eración de la
ciénaga del Yu-
cual va trans-
nado en penín-
lo que durante
dad de siglos
sido isla de



"El Juicio de las Almas", tal como se encuentra representado en el famoso "Libro de los Muertos", que los egipcios colocaban junto a los cadáveres de sus deudos.

mos, pues, que
la de Samaná
armada por dos
una sur, que
va el nombre
la tses, y otra
que sigue llamándose Samaná, a
de que toda la bahía se llama tam-

En la costa sur de esta bahía hay in-
tidad de cavernas de mucha extensión
grandísima belleza por sus variedades
formas, a cual más caprichosa y fam-
ística; pero hacia el medio de la bahía,
en lugar que llaman Caño Hondo, hay
una famosa caverna con inscripciones de
recreos neopúnicos que voy a descri-

La Caverna de Caño Hondo, que antes
solo quedar al nivel del mar, está ahora
unos tres metros de elevación, y con el
tiempo estuvo totalmente sumergida,
hay lugares de la costa que indican
la elevación de catorce metros. Esta
caverna es tan grande y espaciosa como
una catedral y tiene en la entrada un pi-

lar natural que la divide en dos departa-
mentos.

En el mismo lugar de la entrada, ha-
cia la mano izquierda y arriba, se ve
una figura con cara de sapo, barba de
hombre y una serpiente en la frente.

Junto a esa figura hay una especie de
momia de mono cinocéfaló, como los de
las cavernas de Egipto, según dice Guil-
lermo Oncken en el siguiente pasaje de
su "Historia Universal":

"Llamaban también a la ciudad Pate-
huit (habitación de Thot), por lo cual
los escritores griegos y romanos equipar-
ran al Thot egipcio con su Hermes o
Mercurio, y llamaron a esa ciudad Mer-
mópolis, para diferenciarla de la capital
del décimoquinto distrito del Bajo Egipto,
que llevaba también el mismo nombre
y tenía a Thot por divinidad tutelar. El

Ya no puede Vd. llevar tanta carga

Las preocupaciones, las luchas de la vida, el tra-
bajo diario, representan para usted una carga
enorme que su estado de

Depresión y agotamiento nervioso

Ya no le permite sobrellevar. Cada día le hacen más falta energía intelectual,
vigor físico, calma nerviosa; usted está desanimado, entregado a la melancolía
y la tristeza. No espere que haya llegado el momento en que ya esté para su-
cumbir, tome en seguida

EVANDRINA

el tónico nervioso más poderoso y eficaz.

Pidan a la Droguería de la Estrella Ltda., 229, Defensa, Buenos Aires, el fo-
lito que se mandará GRATIS tratando de las enfermedades nerviosas y su tra-
tamiento por la EVANDRINA.



Pilar que está a la entrada de la caverna de Caño Hondo en la bahía de Samaná, donde se descubre una reproducción de "El Juicio de las Almas".

ibis y el cinocéfalo eran los animales sagrados del dios Thot, lo cual explica la presencia de gran número de momias de ibis y de monos, que encontramos en las grutas de las montañas de Tune, cerca de Mermópolis (Asachmuen). Al lado de Thot y como compañera suya estaba, de la propia suerte que en el décimo-quinto distrito del Bajo Egipto, la Isis de Athor con el nombre de Mehemaut.

Como el dios Thot simbolizaba en Egipto el término, la puerta de entrada, se ve muy claro que el lugar que a dicha divinidad correspondía en la caverna de Caño Hondo, era la puerta o entrada de la misma.

Un poco más allá, y en la parte superior de la caverna, hay un bellissimo dibujo, egipcio también, que no he logrado descifrar, pero que es un signo de los jeroglíficos egipcios.

Pero lo más maravilloso, a mi entender, es la inscripción neopúnica existente en un pilar natural a la entrada de la caverna.

Sobre una especie de dosel están grabadas algunas letras fenicio-sidonias que se ven muy claras. Una cruz, que significa término, +; una O (ajin), correspondiente a la hain hebrea, y una nun, sidoniocaldea, correspondiente a la nun hebrea.

Las demás letras están sumamente deterioradas por las partículas que se han desprendido de ellas, y por la aglomeración de substancia calcárea que ha dejado el agua, que constantemente resbala por el pilar.

Encima de estas letras se ve "El Juicio de las Almas", tal cual lo concebían los egipcios, y aun se distinguen muy claramente la balanza, un diablillo al pie de ella y un alma en el platillo, así como un cocodrilo que hay en la parte superior, donde remata la inscripción.

Todo esto confirma lo que en 1889 había escrito



La parte superior del pilar, más ampliada.

Onffroy de Thoron en su obra "Les premiers à l'île d'Haïti et sur le continent américain" diciendo:

"Votán hizo cuatro viajes al este de Tánger (Africa), a Valun Chivi (Haïti) y de paso visitó la caverna de las serpientes, que es la indicación de Haïti, donde existen cavernas en las cuales las serpientes esculpidas (La Guácar del Comedero)... De Haïti pasó con su flota a Cuba, para abordar sin duda en el Catosh, situado en lo más oriental de Yucatán, en donde, antes que él, el legislador Zamná había desembarcado lenos. La tradición dice que estos gigantes habían desembarcado en el golfo de Méjico... Zamná fué un jefe impetuoso y resuelto, que repartió tierras entre sus colonos. A su muerte, fué divinizado y colocado en la primera jerarquía del mundo astronómico."

Nada de particular tiene el que diga que el nombre de la bahía de Samaná deriva del jefe cartaginés que tomó posesión de ella y le dio su nombre. Zamná, así como también que el río que va desde el fondo de esta bahía al interior de la isla se le llamara Yuna, por la misma etimología cartaginesa, que quería indicar con ese nombre el río que



La imagen del dios egipcio Thot, que está grabada en la entrada de la caverna de Caño Hondo

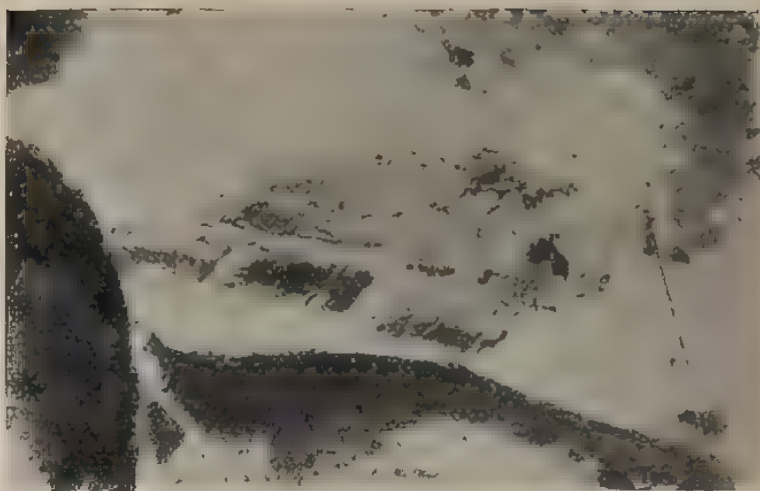
...ducir al puerto
...an esta isla
...ntan muchi-
...ugares con
...cartaginés o
...co, como Baneas,
...Ponton, Li-
...Titz, Huassa.,
...etc.

...mparamos las
...2 y 3 con la
...1 que es una
...cción de 'El
...de las Almas'.
...as que forma par-
...Libro de los
...los". — que los
...os colocaban
...al difunto pa-
...supiera lo que
...hacer basta
...ante el dios Ra
...se verá
...la figura graba-
...en el pilar de la
...rna de Caño
...do, de la Repú-

...Dominicana, es una fiel reproducción
...la lámina egipcia.

Pero, según dice el mismo Onffroy de
...don en su citada obra:

"Los cartagineses, considerados enton-
...como los dueños del mar, bloquearon
...ante tres siglos el estrecho de Gibrar-
...Gadir), para impedir que los griegos
...terrenos se comunicaran al través del
...Océano con las tierras del oeste, donde
...as se reservaron un asilo seguro en ca-
...o de una desgracia para Cartago. Aris-
...teles dijo que el Senado cartaginés de-
...tó pena de muerte contra quien in-



Adorno grabado en la parte superior de la caverna
de Caño Hondo.

tentase navegar por las costas descu-
biertas más allá del Atlántico por los
cartagineses. Durante los trescientos años
que duró el bloqueo del estrecho, los
griegos quedaron aislados en medio de
los bárbaros y desaparecieron, pero su
lengua quedó mezclada con las lenguas
americanas."

Con la primera guerra púnica desapa-
recieron las colonias cartaginesas de
oeste de Africa, y entonces se perdió
completamente la ruta occidental.

NARCISO ALBERTI.

NO MAS ARRUGAS

Hermoso busto

El vello superfluo desaparece como por magia
usando un nuevo descubrimiento

...que esta señora envíe a usted su maravilloso
...ento, siga sus instrucciones y después, si se
...tra satisfecha, recomende a sus amigas los
...Nuestros métodos de la misma
...a inteligente señora no tiene ni una arruga en
...ra, pues descubrió un procedimiento maravilloso

...encillo que produjo en su ros-
...o un cambio admirable en una
...noche. Para quitar las arru-
...pa y desarrollar el busto, su
...ado es prodigiosamente rápido.
...a se hizo a sí misma la mujer
...es hoy y produjo un porten-
...ambio en su apariencia de
...odo reservado, fácil y agra-
...Su tez es clara y fresca
...la de una niña, y su figura,
...fuesora, se ha convertido
...busto hermoso y en formas
...a desarrolladas. Sus cejas y
...lillas eran tan poco pobladas
...a apenas podían verse, y ella
...a hizo largas, espesas y hermo-
...a con su propio método. Usted
...e puede imaginar su gozo cuando
...a sencillo descubrimiento
...a de su rostro todas las arru-
...a cambió su cuello de gado
...a formas poco atractivas, en he-
...a te propias.

...ada se introduce en el estó-
...ga, no se usan carotas o masa-
...ordinarios ni parches dañosos
...cman en calor. Con su nuevo
...eto desaparecen las
...as y se desarrolla el cuerpo

...noloso el número de se-
...a en ríen respecto a los maravillosos re-
...os - figuras después que todos los otros mé-
...a un fracaso. La señora Mary Merritt, de
...a. U. de A., escribe que sus arrugas desapa-
...cieron completamente. Miss Hanson dice que su
...a se desarrolló pronto y hermosamente, y que
...a arrugas desaparecieron en unos días. Mrs. Mar-
...a manifiesta que no le quedó ni una sola arruga.



Parece una joven de 18 años.

El valioso libro escrito en español, y que Mrs. Cun-
ningham envía gratis a miles de personas, es cier-
tamente una bendición para la humanidad, pues da
a conocer sus métodos admirables para embellecer el
rostro y la figura de cualquier mujer poco atractiva.

Todas nuestras lectoras deben escribirle al mo-
mento, pues envía completamente
gratis sus diferentes tratamien-
tos de belleza en los que enseña:

- Cómo quitar rápidamente las arrugas.
- Cómo desarrollar el busto.
- Cómo hacer largas y espesas las cejas y pestañas.
- Cómo hacer desaparecer instantáneamente el vello superfluo.
- Cómo quitar las espinillas, granos y pecas.
- Cómo hacer para que desaparezcan las ojeras.
- Cómo hacer desaparecer la sobreharina.
- Cómo reconstituir las mejillas hundidas y desarrollar el cuerpo.
- Cómo oscurecer el pelo cano y detener la caída del mismo.

No envíe dinero, puesto que la información es gratuita. Esta encantadora mujer hace cuanto está a su alcance para beneficiar a cuantas jóvenes y señoras necesitan su información. No tenga ningún reparo en pedirselo hoy mismo, pues si así lo hace, su belleza aumentará y la vida, bajo todos los aspectos, tendrá muchos más atractivos para usted.

Ahora es el tiempo preciso de conocer los secretos para embellecer, no lo deje para mañana.

Otra cosa sería el mundo si hubiera en él unas cuantas mujeres tan bondadosas como está al escribirle, díjase así.

Evelyn Cuningham, 2637 S. Michigan Ave., Apt. X 32, Chicago, E. U. de A.



\$ 285

(o \$ 10 al contado y
cuantas mensualidades)

le cuesta a Vd. el
nario Enciclopédico
pano - Americano, y
el formulario de
HOY.

Pasado el 9 de
bre, la obra, en su
dernación más barata
costará, al contado,

\$ 400.

La única enciclopedia en
na nacional completa, al día
para entregar, y hecha
te por los más eminentes
hispanoamericanos y europeos

POR QUÉ LA OFERTA SENSACIONAL DE OBRA FAMOSA DEBE TERMINAR LUNES 9 DE DICIEMBRE.

SI los señores Montaner y Simón cedie-
ron a la Sociedad Internacional el de-
recho de producir y vender esta nue-
va edición, puesta al día por mutuo acuer-
do, a cambio de una pequeña parte de los
\$ 2.500.000, que sólo en conceptos de re-
dacción e ilustración habían invertido los
editores españoles, fué porque esa conce-
sión era limitada, y de ese modo, cuando
volviera a ellos la propiedad exclusiva, la
importancia de la obra se habría popula-
rizado y tendrían asegurada una gran
venta al precio normal, que ellos señala-
rían de nuevo.

Si la Sociedad Internacional pudo fijar
tan bajo precio a la obra, fué teniendo
como base tan singular concesión, que,
aunque limitada, le permitió arriesgar una
edición veinte veces mayor que las publi-
cadas por los editores primitivos.

Cómo fué posible esta oferta

LOS contratos que tuvo que celebrar
para la adquisición del papel, impre-
sión y encuadernaciones, fueron los
mayores que se han registrado en el co-
mercio y la manufactura de este género, y
teniendo en cuenta que todo el trabajo se
preparó y terminó por la sin rival indus-
tria inglesa, no extrañará al lector el he-
cho de haber conseguido, no solamente
una economía del 30 % en la producción
material, sino también mejorar notable-
mente la mano de obra.

A estos factores económicos hay que
agregar la venta directa al público, que
suprime las utilidades del intermediario;
y el bajo precio y la facilidad del pago
mensual, que pone la obra al alcance de
todos, lo que le proporciona un número
enorme de ventas.

La Sociedad Internacional puede ofrecer
la ventaja del pago en mensualidades,
porque su constitución especial para la

venta de grandes obras de interés
y su organización anterior, con ca-
pital en Buenos Aires y sucursales
en las poblaciones importantes de
la América, facilita esta clase de empresa,
que sería irrealizable sin mediar deter-
minadas circunstancias.

Razones de su limitación

LA rapidez de sus operaciones,
el bajo precio y las facilidades
de pago, y que limita su direc-
ción a pocos meses una cantidad
de ejemplares para la que necesitan
libreros mayor número de años, al fin
y método de venta corrientes.

Y en el hecho anterior encontramos
la explicación del título que
beza estas líneas, pues numerosas
PEQUEÑAS UTILIDADES en pocas
pueden equivaler a escasas **GRAN-
DES UTILIDADES** en muchos años.

Los **MÉTODOS EXTRAORDINARIOS**
para las **VENTAS EXTRAORDINARIAS**
podría ser el lema de la Sociedad
nacional.

En la ocasión presente la venta
ordinaria terminará dentro de pocos
días y solamente durante ellos tendrán
acción los métodos extraordinarios de
que ella emplea.

Es decir, que si la Sociedad
precio reducido y grandes facilidades
de pago, es a condición de que se
pague dentro del plazo que ella señala.

Si usted deja transcurrir ese plazo
comprar la obra, tendrá que pagar
al contado, que será el precio del
enciclopédico en su encuadernación
rta, tan pronto pase el 9 de diciembre
mientras **HOY** le cuesta a usted \$ 285
al contado (o \$ 10 al contado y una
cantidad mensual cuyo importe varía
según la clase de encuadernación).

Hay que apresurarse

La fecha fijada para la terminación de nuestra oferta es irrevocable. El 9 de diciembre, a media noche, tocará a su término la venta a precio reducido. Por lo tanto, incitamos a cuantos tengan el propósito de adquirir nuestra valiosísima obra a que llenen y firmen el presente modelo de pedido, y nos lo remitan HOY MISMO, acompañado de los \$ 10 m/n. de la cuota inicial.

CUATRO palabras sobre la nueva y única edición completa del "Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano", que la falta de espacio nos impide hacer una descripción extensa.

El "Enciclopédico" es el mayor triunfo alcanzado por el arte literario en su empeño de condensar todo el saber humano. Es la mayor hazaña realizada por la cultura hispano-americana en colaboración con los grandes cerebros del mundo.

Es la obra más extensa que se ha publicado, pues contiene 75.000.000 de palabras, siendo 45.000.000 las contenidas en "La Grande Encyclopédie", francesa, que es la obra del mismo género inmediata inferior en tamaño.

Todo cuanto el hombre necesite saber sobre los distintos ramos de conocimiento que han interesado a la humanidad desde hace más de seis mil años hasta la fecha, están considerados en las 75.000.000 de palabras que contienen sus 28 hermosos tomos.

Y no entienda el lector que se limita a dar ligeras explicaciones sin un valor práctico efectivo, al contrario, el "Enciclopédico" tiene la ventaja de abarcar todos los conocimientos humanos y exponerlos en forma tan completa, clara y detallada, que puede servir de texto incomparable para estudiar todas las materias directamente

útiles al hombre, y al mismo tiempo esa serie de conocimientos generales, verdadero complemento del hombre como ser social.

Ciencias, artes, literatura, historia, biografía, geografía, en fin todo absolutamente cuanto es necesario para que una persona pueda resolver brillantemente su porvenir lo encontrará en el "Enciclopédico" considerado desde sus más elementales principios, hasta el maravilloso desarrollo actual, escrito por los especialistas más eminentes del mundo entero y revisado, corregido y redactado por los críticos y académicos más ilustres de nuestro idioma, que han empleado un lenguaje sencillo y un método de exposición conciso y claro.

Es, además, el diccionario más completo de nuestro idioma, pues de las 600.000 entradas distintas que contiene, unas 200.000 están destinadas a la explicación de palabras, ilustrando las diversas acepciones en que pueden usarse con ejemplos de los mejores maestros de nuestro idioma.

Las 12.000 ilustraciones que encierra son de una perfección maravillosa, y si descendemos a examinar el "Enciclopédico", desde el punto de vista material, papel, impresión y encuadernaciones, aseguramos que nada tan perfecto se ha producido hasta nuestros días.

Esta es la obra que hoy le ofrecemos en condiciones ventajosísimas.

Corte y remítasenos este modelo de pedido, que no será válido pasado el 9 de diciembre.



Nuestra ventajosa oferta terminará irrevocablemente el 9 de diciembre próximo, pero ese plazo, ya por sí tan reducido, aun pudiera ser más corto; pues sólo un número determinado de colecciones está destinado para esta venta especial, y su agotamiento señalará el final, aun cuando el tiempo no hubiera transcurrido por completo.

Las existencias actuales son muy reducidas, pues cuando lleguen las remesas finales para esta oferta hubo que servir muchos pedidos que teníamos en reserva.

Es pues, necesario enviar el pedido sin demora, para estar seguros de aprovechar una gran oportunidad que, pasado el 9 de diciembre, habrá cesado para volver jamás.

La obra, en sus diversas encuadernaciones, y los originales de las elogiosas cartas de muchos de sus compradores, pueden examinarse en

648, RIVADAVIA, 648

SOCIEDAD INTERNACIONAL

Rivadavia, 648
Buenos Aires

Fecha.....1912

Incluyo \$ 10 m/n. Sirvanse enviarme los 28 tomos del "Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano", encuadernado en.....

Convento en completar mi compra como sigue:

Encuadernación en tela, 20 mensualidades de \$ 15 m/n.

Estilo Roxburghe, 21 mensualidades de \$ 18 m/n.

* Tres cuartos de tafilete, 23 mensualidades de \$ 20 m/n.

Tafilete completo, 25 mensualidades de \$ 25 m/n.

Satisfaré el primero de estos pagos a los treinta días de recibida la obra, y los restantes en las fechas correspondientes de cada mes.

La obra será remitida, porte pago, a cualquier dirección o estación de F. C. en la Capital Federal.

Firmado

Profesión u ocupación.....

Dirección

(Sirvase indicar, por separado, los nombres y domicilios de dos personas caracterizadas, las cuales no han de servir como fadores, en modo alguno, sino sólo para darnos informes respecto a la seriedad del comprador en cumplir sus compromisos comerciales).

Precios {	Tela	Roxburghe	3 Cuartos	Tafilete	Tafilete
al contado {	\$ 285	\$ 350	\$ 420	\$ 570	

* Las encuadernaciones del "Enciclopédico" son de las mejores. Pero las de cuero resultan más duraderas. Para los que no estén dispuestos a gastar en la encuadernación de tafilete completo, recomendamos el "tres cuartos de tafilete".

Los estantes se venden al costo y al contado. Si se desea adquirir uno de los estantes, firmese lo siguiente:

Sirvanse enviarme también { vertical de roble, de \$ 30 m/n
el estante, por el cual incluye el precio indicado. { giratorio de caoba, de \$ 100 m/n
(Táchese una de estas 2 líneas.

Firmado

Plateria "CHRISTOFLE"

Sola y Unica Calidad

La Mejor

Para conseguirla
EXIJASE esta Marca



y el Nombre "CHRISTOFLE"
sobre cada pieza.

NUEVOS PRECIOS de Chapas Coloradas de ACERO CANALETA

El Techado más económico. - Casi 80 % más barato que las Chapas Galvanizadas

PRECIO CADA UNA

6 pies	\$ 0.99	c/l. neto cada una
7 "	1.15	" " " "
8 "	1.31	" " " "
9 "	1.47	" " " "
10 "	1.63	" " " "

Al colocar estas chapas y cada cuatro años después, se recomienda a una mano de rojo de óxido mezclado con aceite de linaza cocido que asegura su duración sin deterioro por treinta años.

H. C. EHLERT

229, BALSARCE, 229 - Bs. Aires

ROJO DE OXIDO en cuñetes de 50 kilos, \$ 9.00 c/l.

PIDAN PRECIOS ESPECIALES AL POR MAYOR

10 de febrero de 1912

¿QUIERE USTED LOGRAR LA FELICIDAD?

¡ACEPTE MI OFERTA GRATIS!



Pida hoy mismo el LIBRO DEL INSTITUTE OF SCIENCE (IV edición), que es la obra más admirable para que usted pueda mejorar su presente, asegurar su bienestar, vencer dificultades, triunfar en los negocios y empresas, conquistar y ser correspondido por la persona amada, aumentar su sueldo o jornal y tener

SUERTE, SALUD y FELICIDAD

Este Instituto también posee el milagroso TALISMAN MAGNETICO, última creación de la ciencia, para que todo el mundo, sin distinción de sexo, pueda adquirir el misterioso poder magnético con el cual cada uno puede lograr sus anhelos y no fracasar en la lucha por la vida y por fin inspirar AMOR y BELLEZA.

GRATIS y franco de porte se manda a quien lo solicite, pidiéndolo al INSTITUTE OF SCIENCE. - P. O. Box, 1431, Buenos Aires.

Escribir bien claro el nombre y dirección.

FLUIDO MANCHESTER



Es el mejor ANTISÁRNICO
y DESINFECTANTE

MATA los gusanos — CURA las heridas

12 AÑOS DE ÉXITO

Plácese en ferreterías, almacenes, droguerías y farmacias

La revolución en Méjico y Nicaragua

No ha terminado
satisfactoriamente en
América la era de las
revoluciones, y va a
sorprender al conti-
nente el gran aconte-
cimiento de la aper-
tura del canal de Pa-
nama, cuando toda-
vía se lucha en algu-
nas de sus naciones
como se luchaba
cuando ni pensábase
aquella en abrir esa
importante vía, lla-
mada a transformar
los pueblos por los
campos de la paz.
Méjico y Nicara-
gua renuevan el es-
píritu triste, y so-
n todo en la prime-
ra de esas naciones.
La más importante, se-
guida a excesos
horribles.

El jefe don Emi-
liano Zapata es acu-
sado de toda clase de
atropellos contra la
vida y la propiedad
de los habitantes.

Los Estados Uni-
dos, con intereses
tanto en una como en
otra república y las
potencias europeas
interesadas principal-
mente respecto a Mé-
jico, desde el punto
de vista comercial,
siguen los aconteci-
mientos, esperando



Don Emiliano Zapata con su estado mayor (sentado en medio).



En los

**POLVOS EUPEPTICOS
CASTELLINO**

HALLARÁ

FUERZA Y VIGOR

Es el mejor remedio
para combatir los males del
Estómago e Intestinos
Cólicos, Dispepsia, Colitis

—x—
Venta en todas las
farmacias

Muestra

en nuestros

gratis

depósitos



Farmacia Aspesi, Corrientes, 1392
U. T. 1362, Libertad, Bs. Aires

A. PONS & Cía. — Gabote, 129
MONTEVIDEO

C. Pellegrini, 700
esq. Viamonte

La Favorita

Viamonte, 1002
esq. C. Pellegrini

TIENDA — MERCERÍA — NOVEDADES

Grandes REBAJAS de precios por **15 DIAS** solamente

LA FAVORITA obsequia a toda su clientela con un 30 % más BARATO que ninguna otra casa; es su sistema de reclame.



Blusas de cambray y sedalina, colores rosa, celeste y negro, gran surtido, desde \$ 0.70, 1.20, 1.75, 2.30, 3.50, 2..... \$ 15.25

Rica blusa de broderie blanca, desde \$ 3.80 a \$ 12.25

Faldones de clarín blancos con puntillas y festón de \$ 4.20-a..... \$ 8.00



Corsé Directorio, rica clase, pura ballena, desde \$ 3.50, 4.80, 6.50, 9.50 hasta pesos..... 32.25

VENDEMOS ricos modelos de vestidos exclusivos de "LA FAVORITA", a precios excepcionales.

En nuestro departamento de Blanco, encontrarán lo nuevo y elegante a precios reducidos.

Tenemos ricos delantales de brin para niña, infinidad de formas las más caprichosas, que vendemos desde \$ 0.80.

En el Departamento de Tienda soliciten nuestras especiales telas blancas "LA FAVORITA", las ricas sedas de Lyon, importadas por la casa, lanas de última creación, hules, felpas, vutes, alemanescos, cortinas e infinidad de artículos generales de verdadera OCASION.

No olviden que "LA FAVORITA" tiene el más selecto y grandioso surtido, y que es la CASA de MODA del público inteligente y distinguido.

La señora que la visita, es cliente segura para siempre.



Vestidos de sedas, clarín, cambray, broderie, de 2 a 3 años, desde \$ 2.30, 3.50, 4.70 hasta pesos..... 37.50

Mateo y Gutiérrez

Carlos Pellegrini 700, esq. Viamonte
U. Telef. 4857 Libertad — Buenos Aires



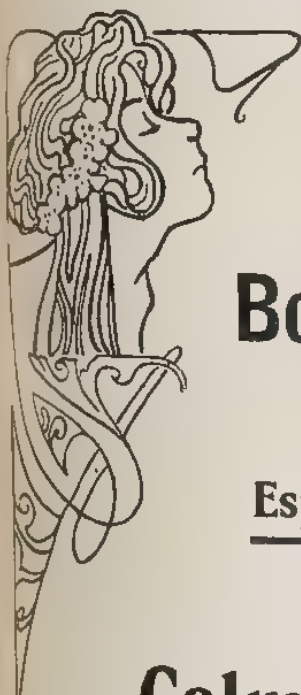
Nicaragua. Revolucionarios arrasando un cañón cerca de La Barranca, para entrar en acción.

En el combate de La Barranca. Una trinchera revolucionaria.

na solución que ofrezca garantías. Eran de prever estos sucesos desde la da de Porfirio Díaz, que por tanto nupo rigió su país, con un conocimiento superior de sus hombres. No se entra tan mente en la vida regular de las instituciones democráticas sin un duro aprendizaje. Pero si bien esto explica el movimiento revolucionario, no justifica la forma terrible en que se ha desarrollado des-

pués de los progresos realizados por el país en el orden social y administrativo.

Otro tanto puede decirse de Nicaragua. Los tiempos han corrido para todos más de lo que cree sin duda mucha parte de la prensa europea que no conoce a América, y esas naciones no tienen la desorganización de épocas pasadas. Es que en estos trastornos del pueblo influyen elementos de razas distintas, todavía no fundidas por la civilización.



Talco Parisiën

Boratado, Perfumado

No tiene rival para suavizar
y embellecer el cutis

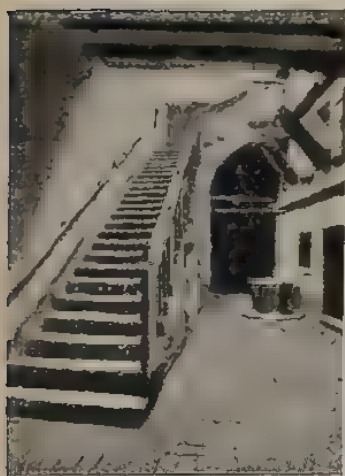
Especial para la Toilette de las
señoras y de los niños

Calmante y refrescante

Saca toda clase de irritaciones de la piel, calmando
en seguida el ardor después de afeitarse

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS, DROGUERÍAS,
TIENDAS Y PERFUMERÍAS

Las casas de los hombres célebres



Casa natal de Goldoni.



Casa natal de Shakespeare.



Guernesey. — Casa de Víctor Hugo.

En todos los países cultos se consideran como verdaderos relicarios o museos las casas donde nacieron, vivieron o murieron los hombres célebres, y se las hace objeto de respetuosa peregrinación, lo que es un justo homenaje de gratitud a

los creadores de la civilización moderna.

Por lo general, el hombre de genio muestra por la casa que lo hospeda una gran indiferencia, o a lo más un afecto muy tibio. La adhesión a la casa tan arraigada en la mayoría de los seres humanos, es un sentimiento que el genio ignora. Díganlo Bernardo de Palissy y Benvenuto Cellini arrojando las vigas del techo a la hornalla, el uno paraocer sus esmaltes y el otro para fundir su estatua de Perseo; díganlo Goldoni que habiendo nacido en un palacio, escribió multitud de comedias



Sala en la casa de Boccaccio.



Casa de Boccaccio.

peregrinando en posadas y casas de huéspedes. Rousseau, Leopardi, Bazar, han ron otro tanto. El pintor Rafael, cuando de riquezas amontonaba en su antigüedades preciosas, pero ni siquiera las arreglaba. Goethe en Weimar y Voltaire en Ferney, se crearon, el uno museo de arte y curiosidades y el otro un castillo suntuoso; mas para escribir y descansar, se reclinaban en un estudio modesto y en una habitación desnuda como celda de fraile.

Si algunos hombres de genio con

LAS CASAS DE LOS HOMBRES CELEBRES

han buscado refugios fútiles, lo han hecho santian fuera de com- con sus facultades creadoras en decadencia. El ejemplo de la villa de Passy, de París, es también elo- Para estos espíritus des- a grandes cosas, siem- afortunados en sus ideas de ar- de ciencia, la casa es fatal- necesaria al cuerpo, pero para el cerebro. Seme- a las aves migratorias, por doquiera su cielo y do. La casa del genio es amada por la posteridad por su locatario. Estas casas pueden ser de mu-



Casa del Petrarca.

razón de Inglaterra, donde nació de padre bien acomodado, pero analfabeto. En aquella casa el gran trágico futuro aprendió el silabario, los rudimentos del latín y un poco del griego; y allí vivió hasta que los reveses de la fortuna paterna arruinaron a la familia, y Shakespeare tuvo que ir a Londres para colocarse en donde pudiera, iniciándose como mozo de carne- ría.

Victor Hugo era de tendencias fastuosas, y hasta en su destierro de la isla de Guernesey tuvo una casa magnífica, entre el verdor del campo y el mar. Allí escribió



Casa del Ariosto.



Habitación donde murió el Tasso.

estas especies: desde el tonel de Diógenes a las Tullerías de Napoleón. La de Escipión era modesta y pobre; la de Cicerón magnífica y más aun la de Séneca el filósofo.

Dante, el glorioso proscrito de Florencia, tuvo también una casa, aquella en que nació, pero que le fué confiscada y no volvió a ver. Vivió siempre en casas ajenas: en Padua, en Verona, en París, en Venecia y en Ravena. En el domicilio de Pier Giardini, en esa última ciudad, fué donde su hijo Jacobo encontró los trece últimos cantos del Paraíso, que se creían perdidos.

Sencilla y severa, semejante a una moderna factoría, es la casa de Shakespeare en Stratford del Avon, en el co-



Convento de San Onofre.

las "Contemplaciones", "La Leyenda de los Siglos", "Los Miserables" y "Los Trabajadores del Mar".

Juan Bocaccio, amigo y biógrafo de Dante, tuvo su casa en Certaldo, y aun se ve con su torrecilla aplastada y con la vasta sala convertida en relicario, siempre visitado por admiradores.

La casa del Petrarca, en Arqua, es de arquitectura sólida,



La muerte de Goethe.

TIENDA EL PARAISO

Bartolomé Mitre 1099, esq. Cerrito. - Buenos Aires



Lo más nuevo. Precioso vestido de shantung de seda, color beige, adornado con seda color nattier, botones de cristal y cinturón de charol, a..... \$ 85.—



Modelo elegantísimo. Vestido de voile, adornado con encaje y lindo cinturón de charol, a..... \$ 50.—

La casa más importante
en Confecciones
Extranjeras
y Tapados negros
para señoras

Inmenso surtido en:

VESTIDOS

estilo Tailleur
y Fantasía,

TAPADOS

negros y de
color para se-
ñoras,

BLUSAS, VISOS,

GUANTES,

CARTERAS,

VELOS

para la cara.

CORSÉS,

BATONES,

MEDIAS,

PEINETAS,

FANTASÍAS

para sombreros,

CORTINAS,

MANTELES,

CAMINOS

de mesa,

GUARDAPOLVOS

para señoras.

Alonso y Lagar

Todos los Jueves
Días de SALDOS

Loción

"DIXI"

especial para la limpie-
za y conservación del ca-
bello.

Unicos depositarios
— para la venta:

BARTOL. MITRE, 1099



Espléndido Modelo. Riqui-
mo tapado de liberty de
gro y azul marino, adorna-
do con ricos encajes y ta-
co, forrado en seda de co-
lor, a..... \$ 120.—



Alta Novedad. Vestido de
éponge, adornado con ri-
cos encajes, a.... \$ 45.—

LAS CASAS DE LOS HOMBRES CELEBRES



Casa en que murió Colón.

chos hermanos; y otra que él hizo más tarde construir con el producto de sus obras. Esta es pequeña, estrecha, baja y da frente a una calle poco concurrida. También está en Ferrara el Hospital de Santa Ana, donde pasó el Tasso seis años. Pero la más célebre morada del Tasso no es Santa Ana, ni la casa de Sorrento donde nació, sino el pequeño claustro de San Onofre, sobre el Janículo, adonde llegó el poeta abrasado por la fiebre, diciendo a los frailes que piadosamente habían acudido: "He venido a morir entre vosotros!"

Goethe, el autor del "Fausto", tuvo en Weimar una casa bella y cómoda, a la que acudían desde diversos países de Europa artistas y poetas, príncipes y sabios, para conocer personalmente al gran lumínar de la literatura alemana. Su casa era un verdadero museo, pero su estudio modesto y sencillo, y el dormitorio sin más muebles que los puramente necesarios y una cama que ni siquiera recibió el último suspiro del poeta, que espiró sentado sobre un sillón, como el que duerme una breve siesta después de una



Wagner en su villa de Wanfried.

mañana fatigosa. También se conserva en Weimar la casa del gran poeta dramático Schiller.

En Valladolid existe todavía la casa mezquina y ruinosa en que murió Cristóbal Colón, cuyas últimas palabras fueron: "En tus manos, Señor, encomiendo mi espíritu".

Se sabe, en cambio, que Marco Polo se hizo construir en Venecia un pala-



Casa de Alberto Durer.



Casa natal de Corneille.



Casa de Rafael en Urbino.

Ricardo Wagner tiene la de Leipzig, donde nació; un chalet en Bayreuth no lejos de su teatro; y en Venecia lo recuerda el magnífico palacio Vendramin-Calergi, donde escribió "Tristán e Isolde" y donde murió.

Los pintores célebres, siempre en busca de nuevas perspectivas, han vivido un poco en todas partes; mas la casa famosa es la natal o aquella en

centro del que se conservan una o algunas estancias. Una lápida fechada que está sobre la puerta del Teatro Massimo recuerda al lugar y el hombre. Respecto de músicos, de Beethoven en Bonn; de Mozart, en Salzburgo; de Haydn, en Esterháza; de Bellini, en Santa Agata.

TIENDA EL SIGLO

Avenida de Mayo, Piedras y Rivadavia

Teléfono 435, Avda.

Cibrián y López

CONFECCIONES

Blusas

BLUSAS de lencería de nansouk, con pliegues a mano, adornadas con valencianas, confección especial, a \$ 2.⁷⁰

BLUSAS de voile blancas, finísima clase, con broderie y bordados a \$ 4.⁵⁰

Regalamos
como verdadero
RECLAME

500 visos de riquísima seda rayada, en varios modelos y colores.
Excepcional... \$ 12.⁵⁰



N.º 480. Vestidito para niña, de clarín blanco con grupos de alforzas y puntillas y entredós valenciana.

Largo: 40 ctms. \$ 4.—
Largo: 55 ctms. „ 5.—
Largo: 65 ctms. „ 6.—
Largo: 75 ctms. „ 7.—
Largo: 85 ctms. „ 8.—
Largo: 95 ctms. „ 9.—

Recomendamos muy especialmente el variado surtido de trajes para niñas, en broderie, lencería, cambray y batista, hilo bordados.



N.º 13586. Viso de satén de seda a rayas blancas y negras, con gran volado plegado a fuego.

REMITIMOS GRATIS NUESTRO ::

GRAN CATÁLOGO

A QUIEN
LO SOLICITE



N.º 1131. Blusa blanca de nansouk, con pliegues a mano, finos bordados y valencianas incrustadas, a pesos 3.20



N.º 449. Vestido de fantasía de muselina bordada con entredós de broderie de glesa \$ 24.—

Traje broderie, lindísima, se, bordados, a \$ 13.—

Elegante traje de voile y plegado en voile, caprichoso, a... \$ 23.—

LAS CASAS DE LOS HOMBRES CELEBRES

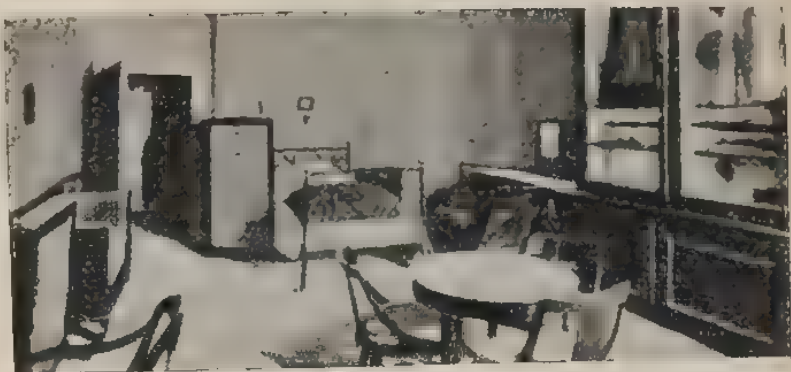
...rieron más
de Rem-
está en la
at. de Ams-
la de Ru-
n Amberes, en
de su nom-
del T. z ano,
d. Cadore;
Alberto Dure-
Nuremberg.
la puerta
in zoológico,
curiosísima
una, algo pa-
a del gran
Cornelio.
sa natal del
Rafael, en
es bastante
; pero más
en sus años de
za y gloria
en Roma el
que Braman-
ha construido
el cardenal Ca-
y allí murió
pero inmortal.
ardo de Vinci,
en favoreció la
con los
de genio, la
la belleza y la
idad, recibió
regalo del rey
co I, de Fran-
el pequeño y
castillo de
Lucé, en Amboi-
que fué su último
cio.
El mismo rey donó
a Benvenuto Cellini



Celda de Savonarola.

el pequeño Nestlé, en París. Allí modeló el fogoso artífice el famoso Salero, el Júpiter, el Marte, y cinceló muchas joyas y vasos.

Visitamos las casas de los genios porque esperamos sorprender en ellas algunas trazas de su carácter, algunas huellas de sus costumbres y nos parece vivir unos momentos las vidas interesantes de esos hombres ilustres que cumplieron en el mundo una importante misión.



Habitación en que murió Manzoni.

DISPEPSIA

SE CURA EN POCO TIEMPO EL 98 POR 100
CON EL MEJOR Y MÁS SEGURO MEDICAMENTO

"STOMALIX"

SAIZ DE CARLOS

DE VENTA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS DEL MUNDO

SE REMITE POR CORREO FOLLETO EXPLICATIVO

Unico concesionario: **CARLOS S. PRATS**
RIVADAVIA, 1255 — Buenos Aires

LA IMPERIAL

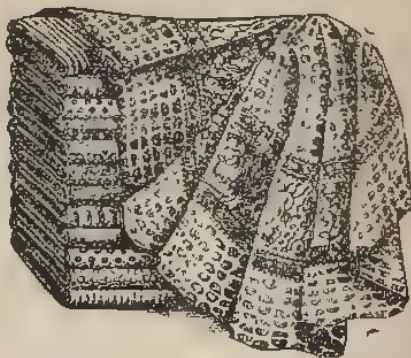
Victoria, 802, esq. a Piedra

Catálogos y Muestras gratis

Hernández y Cía.



Gran traje tailleur, en tafetanes dobles de seda, lisos y tornasol, espléndido cuello, y en la manga de fina puntilla blanca botones de cristal, colores negro y marino, violeta y azul, a pesos 85.—



¡ATENCIÓN! 10.000 metros de bengalina con guardas novedad, colores firmes, en lila, rosa, marino, crudo, granate y verde, excepcional artículo de \$ 0.95 el metro, a..... \$ 0.50



Blusa de clarín fino en butido de Irlanda, bot plegado con ocasión, a..



Espléndido vestido con encaje extra, a pesos 75.—



Traje sastre, de telas pura lana, de colores y negro, todos tamaños, a \$ 35.—



Visos de seda liberty fina, colores lisos, todos colores, negro y blanco, gran ocasión, a.... \$ 9.50



Elegante en lanas cuello piel de sedas lisas, todos colores, pesos .



este modelo novedad,
de lanas finas, sola-
da lisa, sa-
rado en liber-
y todos los colores
tamaños, a \$ 45.—

Moderno batón en ce-
fres lisos, adorna-
do con rayados en
los mismos tonos, to-
dos los talles y colo-
res, a..... \$ 7.50

Elegante tapado de
marquissette negra,
bordado, forrado en
sedas de color y ne-
gra, todos tamaños,
a \$ 95.—

Pollera de grau mo-
da, hecha en sargas
finas de lana, varios
colores y negro, con
fino bordado, todos
los tamaños \$ 20.—



este modelo fantasía, no-
vados en géneros de
colores
cuello y jabot
puntilla, pre-
seda y bo-
forrados, todos
colores y negro,
\$ 55.—

Elegante y novedoso
tapado de satén ne-
gro de seda, forrado
en liberty de color,
modelo para suelto
o cruzado, a \$ 72.—

Lindo batón, confec-
cionado en cefres a
cuadritos y rayas y
en muselinas, infini-
dad de colores, adorna-
do con un galon-
eite bordado: hay en
negro y blanco. Oca-
sión, a..... \$ 3.25

Prsioso vestido fan-
tasía, para señoritas
de 14 a 18 años, he-
cho en géneros finos
de lana y seda lisos,
con bordado en el
cuello y manga, to-
dos los colores, a pe-
sos 45.—

Los del interior

El martes último recibí una carta de Florencio Sellado, administrador de justicia en una colonia perdida por allá, en el boscoso norte de Santa Fe.

"Mi querido doctor" —decía el remitente.

"Deceo que mi carta lo encuentre ha usted bien, en buena salud, como también ha su apresiable familia.

"Se me hace que me bendría bien un blaje ha esa en la que yegaré el 4 si Dios quiere.

"Hasi que mucho me alegraría de encontrarle a usted por hai para hechar un párrafo.

"Siempre, etc..."

¡Muy bien! Contesté por telégrafo: "Benga: hecharemos hunos párrafos hi humas canas hal aire", enviándole también un cargamento de esas haches, tan munificamente prodigadas por el bueno de don Florencio en sus epístolas.

Funcionario modelo. Lástima que le hayan dado las gracias por los servicios prestados. Eso le sucede a cada cambio de gobernador; y, hoy que mandan los radicales, más que nunca!

En tantos años de juzgado, no dictó ni una sentencia, por la sencilla razón de que las cuestiones él las resolvía "tout bonnement". Y además, ¿quién se las iba a escribir?

Una vez un colono hizo llamar al juzgado a un vecino, cuya lechera manifestaba marcada predilección por la alfaifa de propiedad del querellante. Don Florencio, siempre sereno, escuchó a la parte actora y asintió con mucha gravedad:

—¡ Hombre, tiene usted razón!

El demandado alegaba el pésimo estado del cerco de alambre, y el juez, que siempre había hecho movimientos de cabeza que no dejaban duda sobre el efecto que le producían los argumentos del hombre, opinó otra vez:

—¡ También tiene usted razón!

Evidentemente no se arribaba a nada, y entonces fué cuando se le ocurrió al secretario, que había llegado el momento de insinuar la oportunidad de sentenciar en algún sentido.

El juez escuchó y asintió por tercera vez:

—¡ Usted también tiene razón!

Pero no hizo nada, así que los contrincantes consideraron más práctico dejarse de querellas y atender mejor a cuidar sus propios intereses.

Este segundo Magnaud vió la luz —según escribiría él— en "Beyavista", y debe de ser contemporáneo del general Ortega y de don Victorino, por la sencilla razón de que todos lo han visto siempre, desde hace



Leyendo la carta de don Florencio.

edad, tirador ancho de cuero y chango con ala levantada adelante, a la rentina. ¡Me hizo el efecto de que queda encandilado!

Miraba alrededor con la desconfianza de quien se encuentra nadando en azmar, sin buques a la vista. Lo llamó por su nombre:

—¡ Don Florencio!

El pobre no me había visto, y me miró sin abandonar ni sombrereta ni guantes; así es que recibí en el lomo un golpe maletazo.

—Vamos a casa.

—¡ Ah, no, no! ¡ Eso sí que no!

—No me haga esto, don Florencio.

—No tome la cosa a mal. Quiero venir...

—¡ Ah pícaro!

Con una mano en el tirador, donde cierto guardaba el dinero, y la otra en el chaleco, para que no le evaporaran el reloj y la cadena, hacía la impresita que sufre un cólico formidable.

Los silbatos de las locomotoras de trenes locales que llegaban con velocidades para él deplorables, la muchedumbre el movimiento vertiginoso, lo dejaban atolondrado, aturcido, y en buen raní, soltaba unos "añá... añá..."

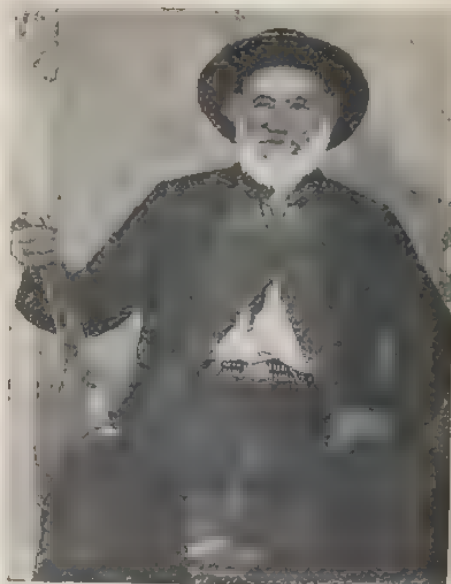
se evaporaban en "membuy" sus...

Creo que se cuenta de que había hecho subir un auto, cuando el vehículo arrancó con fuerza, lo empujó contra el del asiento.

—¡ Si me voy a carnación!... mujercita, la pobre; ¡ tantos años que muere de ganas! Llévame a Buenos Aires, viejo, me!

¡ Cuidado! "gué", "mber", ¡ despaço, d... cio!

Pasábamos do cerca de columna para la misión e éct... clavó los d... brazo, p... los ojos d... radamente se... "¡ Oimpe"



Don Florencio Sellado.

tor? ¿hay pe-

...pe de fre-
...hacia re-
...profundas
...de inercia,
...se echaba
...tanto que pa-
...ser entregado
...ante a dos
...boxeadores.
...de cargué en el

...cuatro ho-
...alió de su
...Acatando las
...higiénicas
...se había
...unas onzas
...de castor, co-
...ventivo, dado
...de clima.

...cama bien ta-
...con un gorro
...piramidal.

...ásico, con el rostro lánguido,
...ba el aspecto cansado de una
...ara. Solamente al segundo día don
...o estuvo disponible, a pesar de
...se atrevió a salir solo.

...enpleado su tiempo en recono-
...los del ambiente. Así, tanteando
...a fuerza de "¿disculpe!", "dis-
...", "¿dispense!" había llegado a de-
...rminar la ubicación del cuarto de "toi-
...cuya presencia, había adivinado
...por el fragor del agua corriente que
...scinto topográfico. También había
...soprendido por una visión fugaz,
...or una señora que en salida de baño ha-
...a pasado rápidamente por delante de su

...Pensé que lo mejor era llevarlo a las

...Vamos al hipódromo, don Florencio?
...Co la plaza de Italia, las condiciones
...elmo de mi protegido llegaron a ser

...Los centenares de tranvías, millares de
...hes, los miles de sonidos, el hormi-
...cuelo de la muchedumbre, lo dejaron que
...no había modo de resolverlo ni cruzar la
...le, para costear la reja que defiende
...a Zoo y seguir hasta el hipódromo. ¡Y
...ría irse de a pie para verlo todo!

...Cinco o seis muchachos se precipitaron
...sus plantas con el objeto de sacarle la
...erra de los botines.

...Convencido de que aquí todavía se con-
...servaban las piadosas tradiciones corren-
...tinas y chaqueñas, dió la bendición con
...mano a aquella juventud, digo, a aque-
...a infancia casi abandonada.

...En los pagos, efectivamente, los mu-
...se arrodillan delante de los ancia-

...y piden la ben-

...Bendición, pa-
...trino!

...No quise mortifi-
...arlo con observacio-

...nóteles
...utras compra-

...La Fija" y el
...ograma de las
...roras", me lo ví

...tar cargado de pa-
...tes de caramelos.

...Para sus ne-

...La mujer que se
...ciona delante del

...rdín Zoológico ha-
...hecho su agosto.
...Qué baratos!

...centavos el pa-
...pote.
...on los bolsillos
...ados con tanta
...ata, había que
...trar en las tribu-
...na.



Higiene preventiva de don Florencio.

¡Lindo papel!

—¿Que le parece la cancha, don Florencio?

—¡Qué barbaridad!

En el viejo oriollo se despertó con violencia la pasión por las carreras y las apuestas. Los ojos le relucían y su mano voló nerviosa al tirador, su caja invulnerable.

Una negra, vieja y regordeta, pasó cerca de él preguntándole:

—¿Quién la ganado, che?

—¡Cuidado, don Florencio! —le dije. —

¡Cuidado! ¡No empecemos con las conquistas; si no, voy a escribirle a doña Encarnación!

—Vaya, hombre. ¡No faltaría más... con esa "cambá"! (negra). ¿Quiere jugar me unos boletitos?

—¿Cuántos quiere?

—Unos treinta pa empezar...

—¿Qué caballo?

—El que quiera. ¡A ver si damos con un batacazo, pue!

Tocó la campana y fuimos a las tribunas, a aquel enorme cajón de energúmenos, desde donde se domina la pista.

—¿Largaron? —¡Ya... ya! ¡Dátú, Dátú! ¡Arghe! ¡Calamar! ¡Bello! ¡Calamar! ¡Calamar!... ¡Calamar, de punta a punta! ¡Así somos nosotros! ¡Calamar toda la vida!

Mi juez no abre boca; solamente sigue gesticulando.

—¿Y?

—Y... nada ¡Ni "placé"!

—Vamos, vamos a ver.

Sacó otro puñado de billetes.

Me pareció que se calentaba demasiado y procuré arrastrarlo al "buffet", a esa especie de "box" donde se sirven toneladas de chorizos y "sandwiches".

Un par de "mariposas" empezaron a revolotear alrededor de nosotros, y como consideré menos peligroso este juego que el otro, dejé hacer.

—Mire que hay linda sangre en este Buenos Aires! Claro con el... ¿Cómo es? ¡Con el cosmopolitismo... y la cruz, sale una raza!...

—Se equivoca, don Florencio.

—¿Me equivoco? ¿Por qué?

—Porque ésas... no sirven para refinar... ¡Son las que le echan a perder!

DR. A. VACCARI.



En las carreras: ¡Calamar!, ¡Calamar!

Los avances de los futuristas y cubistas



Arquitectura por Duchamp y Villón.



Cabeza decorativa por Amadeo Modigliani.

Los cubistas y los futuristas, que han presentado tan extrañas muestras de arte en pintura, invaden ahora el campo de la escultura, y la arquitectura no escapa a su influencia. El Salón de Otoño, de París, ha sido palenque de sus luchas.

Respecto de la escultura futurista, el señor Boccioni dice que el escultor puede y debe emplear veinte substancias diferentes, tales como vidrio, madera, cartón, cemento, cerda, cuero, lana, espejos, etc. Un principio de los futuristas es que la escultura debe dar vida a los

objetos, representando su prolongación en espacio perceptible, sistemático y práctico, pues un objeto continúa donde comienza y todas las cosas que rodean nuestros cuerpos—casas, árboles, coches, etcétera—lo cortan e intersectan formando un arabesco de líneas curvas y rectas.

Muchos críticos franceses ponen el grito en el cielo contra los atrevidos innovadores, diciendo que el Salón de Otoño se ha convertido desde hace algunos años en un centro de destrucción del arte nacional.



Otra cabeza decorativa de Modigliani.



"Vida Familiar", por Archipenko.

La fiebre de la "réclame"



—Me asombro al pensar en las sumas de dinero que los comerciantes gastan en esta clase de publicidad.

—Sin embargo, no todos necesitan gastarlo. Los importadores del aceite Boccanegra, por ejemplo; ¿para qué van a anunciar ese producto en las paredes, si todo el mundo sabe que es el mas sano, puro y fino de los aceites comestibles?

—Ah! Bueno; pero el Boccanègra es una excepción!!...

Los pequeños colonos ingleses



Se enseña a los muchachos el arte de acomodar las legumbres.

Los ingleses, siempre prácticos, han comprendido que el acierto en la dirección de una granja o el arte de colonizar, no se improvisan. Han fundado, pues, en Inglaterra escuelas de directores de granja y colonos. Una de estas escuelas, situada en Kelso, inculca a los jóvenes de ambos sexos las reglas elementales de la agronomía práctica: la otra, existente en Cheekendon-Oxfordshire, está reservada a las mujeres, que aprenden a ser



Se les hace preparar buena manteca.



Se les enseña a presentarla en forma agradable.

excelentes directoras de granja. Ambas escuelas están bien organizadas y prestan muy buenos servicios. Sabido es con qué facilidad abandona su patria el joven inglés para buscar en las colonias una posición que difícilmente hallaría en su tierra. Se cita el caso edificante de un padre inglés cuyos cuatro hijos eran: el primero, buscador de oro en el Transvaal; el segundo, granjero en el Canadá; el tercero, criador de carneros en Australia, y el cuarto cultivador de frutos exóticos en Jamaica. Importaba, pues, para los que se hallaran en ese caso, enseñar a los futuros colonos las reglas de su oficio y ponerlos en estado de explotar inteligentemente las vastas tierras que el gobierno canadiense, por ejemplo, distribuye casi de balde a los que quieren hacer fructificar las riquezas ocultas en su fecundo suelo. De ahí la creación de la escuela de colonos en Kelso, donde los niños ingleses se familiarizan con la economía doméstica, la cría de ganados, la fabricación de la manteca, de la crema y de los quesos; el cultivo de los cereales y el adecuado aprovechamiento de la tierra.

Esos aprendices llevan, en los terrenos de las escuelas, una vida higiénica que los prepara a su existencia futura y los arma para las luchas que han de sostener.

La escuela de Cheekendon, en el Tamesis, está dirigida por M. le Lasseur, la que tiene bajo su dirección a 50 niñas, que se levantan a las siete de la mañana. Después del baño y de la limpieza, las niñas se ponen a trabajar: unas siguen la cría de aves, que no es tan sencilla como parece; las otras aprenden a ordeñar vacas, a cuidar el corral, a limpiar una bodega, a vigilar las plantas, a cortar las flores y aun a remover la tierra. Por la noche cenan a las siete, y después se retiran a dormir.

En la gran cocina del establecimiento se enseña este arte por un cocinero experimentado. Así la cocina como la limpieza que se bate la leche, están respaldadas por maestros de limpieza.

La mayor parte de las educandas vienen de las ciudades, prefiriendo la vida pastoril al profesorado y la sana exposición campestre, a la triste tarea de escribir continuamente a máquina en las oficinas oscuras y malsanas de las grandes poblaciones.

En cuanto a los muchachos, se les enseña a las mismas tareas, dirigidos por

cada una de ellas por maestros especiales.

Se les enseña, ante todo, a desear la preocupación de que hay faenas propias de mujeres y que no deben aprender los hombres. Barter, frogar, cocinar, coser son habilidades que a nadie degradan y que muchas veces pueden salvar de grandes apuros. Todo lo que sirve para algo es honroso y debe ser aprendido.



Y por último, aprenden a utilizarla.

Cuatro monarcas en uno

moda los
con una-
fotografías
con va-
nias que
ver una es-
personalidad
una figu-
a re vasto
la fantasía
ociaciones
ningún tra-
es de más
del que el que
a los re-
a agi balcá-
soberanos
Grecia, Servia,
Montenegro y Gre-
cografía ha
nida super-
do los retratos
atro monar-
dos entre los
publicados.
al gover-
dal que el
servaba a
nada de los
la figura
ne como a re-
estar una nueva
en la historia,
vez que si la
Medio acabó
a toma de Cons-
tanta por los
puede consi-
que la extin-
del poder turco
ropa marca una
semejante.
ndemos al mo-
deal novísimo.



Figura obtenida superponiendo los retratos de los soberanos de Bulgaria, Servia, Montenegro y Grecia.

Corsés "Gentil"

ESTOS CORSES son de forma bien estudiada, cómodos y elegantes, emballados en forma que dan gran flexibilidad a los movimientos; son cómodos, se adaptan a cualquier talla, por delicado que sea. Los elementos empleados en su fabricación son de calidad insuperable :: :: :: ::



14. Modelo elegante semilargo, en cutil de hilo floreado, en colores rosa, celeste y blanco, con cuatro ligas, muy cómodo, a \$ 7.50



15. Modelo muy elegante y cómodo, forma semilargo, de cutil de hilo floreado, en colores celeste y rosa, a.... \$ 6.25

TIENDA LA PIEDAD

B. Mitre 1102
BUENOS AIRES

Extraordinario

Saldo de Sombreros Formas y Adornos

Todos los MODELOS recibidos se
LIQUIDAN con importantísimas—

REBAJAS

CRÉDITOS

Se conceden a pagar en 10 mensualidades sin comisión ni recargo alguno en las mercaderías, no excluyendo la perfumería, saldos y artículos de réclame.

Hoy mismo pida usted informes en nuestro escritorio y quedará convencida de sus ventajas.

GRATIS

REMITIMOS NUESTRO
TÁLOGO A QUIEN LO
LICITE —



200

N.º 200. Sombrero de paja pailasson o fantasía, adornado con fantasía: entran infinidad de formas distintas, precio 4.90 regalo, a..... \$



N.º 45. Modernísima pollera de etamina, todos los colores, plissé chato, alta novedad confección perfecta, precio regalo \$ 12.90



N.º 210. Sombrero de p. nado con moño de sed fantasías, hay infinidad de los distintos, precio regalo, a..... \$

Exitos obtenidos por los ciegos



El capitán Peirson-Webber, en su granja donde cría buenas gallinas.

Los progresos alcanzados con la educación de los ciegos han producido resultados muy satisfactorios. Sorprende el número de diversidad de ocupaciones a que los ciegos se dedican, y no raro verlos en algunas ciudades de Europa dirigirse cotidianamente a su trabajo para ganarse el sustento.

La historia del capitán Peirson-Webber, residente en Kineton (Inglaterra), es el mismo por sus experimentos de aviación, ofrece un caso interesante. Un día perdió la vista, y después del abatimiento consiguiente, pasado algún tiem-

po, renacieron sus esperanzas de trabajar. Había aprendido algunos idiomas orientales en la India, que estudió con ahínco, y ya ciego se entregó al estudio del sistema Braille, que se asimiló con rapidez, y dominó perfectamente la taquigrafía.

Como fuese a vivir al campo, se le ocurrió la idea de incubar huevos de gallina, lo que creyó buen negocio con un poco de constancia. Adquirió, pues, una casita con un terreno, dando comienzo a su industria, y al mismo tiempo se ma-



El ciego Mr. H. G. Hawes, ordenando paquetes de te para salir a hacer el corretaje del artículo.

triculó en una escuela para ciegos, donde descolgó ventajosamente, por lo cual le confirió la municipalidad el cargo de atender las consultas de los agricultores, que acataban siempre sus consejos. Ocupó sucesivamente otros puestos en varias sociedades hasta establecer bajo su direc-



El cigarrero ciego Mr. Warman, que distingue las clases de tabaco por el tacto.



El ciego Mr. Davis a la puerta de su bazar de Londres. Su mujer, que tiene vista, rompe más loza que él.

ción "The National Service and Country Poultry Club" institución para el fomento de la cría de gallinas.

El capitán Pearson-Webber ha logrado, en 16 años de labor continua, implantar los sistemas más sencillos y económicos para la obtención de pollos con incubadora.

Otro caso es el de Mr. H. G. Hawes, domiciliado en Dudley Road, 11, Londres, que es corredor en el comercio de té.

Hace veinte años,—dice ese ciego—empecé mi negocio, el cual he ensanchado poco a poco, tropezando con muchas dificultades, hasta que he logrado formar una buena clientela. Yo mismo envaso los pedidos, conociendo el gusto de cada uno de mis clientes. Mi trabajo es pesado, pues camino muchas millas durante la semana, cargado con las cajas de té. Siempre voy solo, el mal tiempo no es obstáculo para que saiga, y en días de niebla he guiado a personas con vista. Lo que más cuidado me da son los automóviles, temiendo que lamentar como accidente alguna caída sufrida por los hoyos o baches, que me ha producido a más del golpe la dispersión de las cajas. Los pedidos y correspondencia los hago con la máquina Braille, y en los ratos de ocio juego al "whist" o al ajedrez.

Otro ciego que contradice el concepto que se tiene de sus iguales, considerándolos inaptos para ciertas profesiones, es Mr. George Warman, cigarrero y afinador de pianos en Londres.

Perdió la vista todavía joven, y lo enviaron al colegio de ciegos en Swiss Cottage, recibiendo a más de sólida instrucción, buena preparación en la música y afinación de pianos, la gimnasia y la natación.

Estuvo varios meses sin empleo hasta que, aburrido, entró en casa de un vendedor de pianos proponiéndole afinarlos de balde, para no olvidar lo que había aprendido. El dueño le prometió colocarlo, y así lo hizo: hace de esto catorce años, y todavía sigue trabajando para la misma casa.

Más tarde, como pensaba cansarse y no quisiera ver perturbado su hogar por las peripecias de la vida, con las economías de su escaso salario y trabajos particulares, abrió una cigarería que hoy con-

serva. En poco tiempo se puso al frente de la venta, distinguiendo las diferentes clases y calidades de cigarrillos, y haciendo su metódica distribución, todo por el tacto.

Aunque el ciego parece torpe en la calle, es muy distinto en su casa. Mr. Warman arregla con mucho gusto sus estanterías y estantes sin necesidad de ayuda.

Hace tres años, a raíz de un robo que fué víctima y de que fueron robados los diarios, conoció a la que es al-



Mr. Maurice Meyers, estenógrafo y dactilógrafo ciego.

...te escribi-
...ciéndole
...aigu-
...para uso
...Pocas
...spués reci-
...ti. traba-
...y por úl-
...su mano.
...su n.º go-
...realiza las com-
...en la ciudad.
...de buena me-
...va las cuen-
...su mente sin
...quee consultar
...ros.

...Maurice Me-
...profesor taqui-
...dactilógrafo y
...responsal de la ins-
...ción de Ciegos de
...mingham, tiene
...y hace 14
...perdió la vista.
...plicación de un
...oso sistema de
...taquigráfico-
...lográficos, que
...de fama, se
...a parte a su
...Este sistema
...trabaja a li-
...es personas
...y a una con-
...dada en Exe-
...a copiar
...por minuto. Además es ex-
...jugador de "whist" y resistente
...tador.

El masaje requiere, a más de otras buenas condiciones, un tacto muy delicado. Lo que se distinguen especialmente los ciegos. Por eso es un excelente masajista Mr. P. R. Marriott, domiciliado en Weldon Crescent, Harrow, quien per-



El masajista ciego Mr. J. E. Marriott.

dió la vista a consecuencia de un golpe de pelota recibido durante un partido de "cricket".

"Después del accidente—refiere— y antes de quedar completamente ciego, me presté por mi buena constitución para las demostraciones anatómicas en el University College de Londres, donde aprendí mi profesión.

El primer túnel bajo los Pirineos



Celebración en Canfranc de la apertura del túnel de Somport.

Muchos años después que los Alpes, la frontera de los Pirineos queda perforada por un primer túnel de 7.800 metros; el túnel de Somport. Este subterráneo pone en comunicación la línea en construcción de Canfranc a Bedouze y a la frontera, con la línea española, también en construcción, de Canfranc a Jaca, de donde parte la línea directa para Zaragoza. Se inaugura la línea dentro de unos cuatro años. El trayecto Pau-Zaragoza y Madrid quedará de este modo muy notablemente; pero la línea general, presenta más interés para Francia, y el gobier-

no de este país ha consentido en construirla para hacerse agradable al español y facilitar así las negociaciones sobre Marruecos.

Además, se emprenderá la construcción de otras dos vías transpirenaicas. Una, desde Ax les Thermes a Bourg-Madame y Puigcerdá, pondrá en relación directa a Tolosa y Barcelona. Tendrá un túnel de 5.300 metros bajo el paso de Puy-morens.

Otra línea irá de Saint Giron a Oust y a la frontera, franqueando en túnel el puerto de Salau y facilitando las relaciones entre Tolosa y Cataluña.

VESTIDOS y BLUSAS



1010. Blusa de seda-lina blanca, modelo lo más nuevo, adornado con bordados, embutidos y alforzas \$ 3.50



1012. Blusa de seda-lina blanca, modelo muy moderno, adornada con broderie, embutidos y alforzas \$ 9.60



1018 Blusa de clarín blanco, modelo muy práctico, adornada con broderie, embutidos, valencianas y alforzitas.. \$ 5.—



1086. Traje tailleur, confeccionado en casimir de lana, medios colores, grises, marino y negro, modelo muy práctico, sencillamente adornado con tapa de cuello de seda, botones y pestañas, forro de saco de satén fino \$ 26.50

1934. Traje tailleur confeccionado en rico brin mercerizado, adornado con botones, ojales y tapa de cuello de género esponja, espalda de saco cortada \$ 18.50

975. Vestido confeccionado en lieta, da, sutiles res de gran moda, adornado con de encaje, borda de soutache y turón de m... a \$ 52.—

GRATIS y franco de porte remitimos a **CATÁLOGO GENERAL**, lo mismo

TIENDA SA

BLUSAS

A PRECIOS MUY EXCEPCIONALES



Tras tailleur.
confeccionado en gé-
nere, de bo-
colores, con
botones y ta-
mismo género
lado, saco con
cortada, a
... 35.—

1602 Vestido confeccionado en género jaspeado de pura lana, adornado con cuello de encaje, pechera de tul, bieses y cinturón de mesalina \$ 28.—

1595. Vestido fantasma, confeccionado en lanas rayadas o lisas, adornado con bieses del mismo género, botones, cuello de encaje y cinturón de mesalina \$ 30.—



1046. Blusa de linón blanco, modelo muy moderno, adornada con bordados, embutidos de encaje y alforzas \$ 5.20



1061. Blusa de linón blanco, modelo de gran moda, adornada con embutidos de hilo y valenciana, gran jabot plegado y alforzas \$ 2.—



1009. Blusa de sedalina blanca, adornada con embutido cuny, botoncitos de Irlanda y alforzitas, \$ 3.50

en cualquier punto del interior nuestro GRAN
que muestras y presupuestos.

AN JUAN

Alsina
y Piedras

BIZCOCHOS CANALE



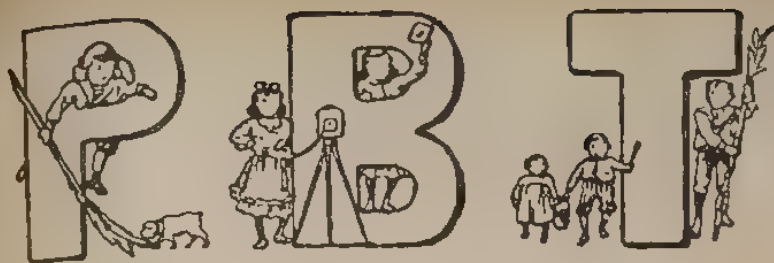
A BASE DE HUEVOS FRESCOS Y SEMOLIN FLOR



ALIMENTO SANO Y DE
FACILÍSIMA DIGESTIÓN



IDEAL PARA NIÑOS Y CONVALECIENTES



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR:
EUSTAQUIO PELLICER

ADMINISTRADOR:
CÉSAR MAURESO

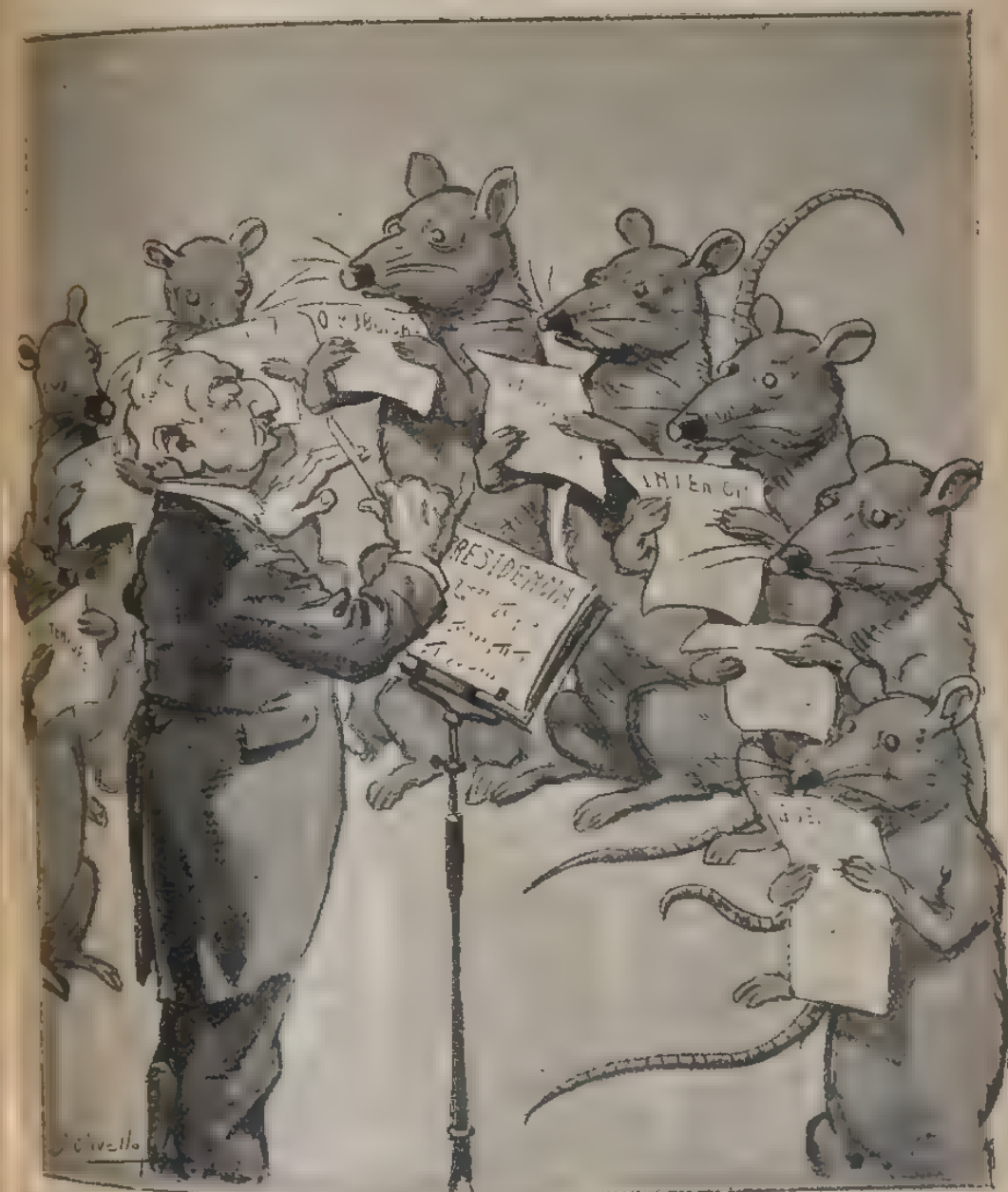
DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:
PIEDRAS 180

AÑO IX

Buenos Aires, 23 de Noviembre de 1912

N.º 417

El orfeón ministerial



¿Armonía?... ¡Quiá!... ¡¡ Música ratonera!!...



La frase de Terencio, un poquito ambigua en latín, pero que traducida al correcto romance significa que todo hombre es solidario de todo lo humano, ha tenido aquí gran aplicación con motivo del asesinato de don José Canalejas. Cabe afirmar, sin exageración, que esa desgracia se ha sentido como cosa propia. El insigne cuanto infortunado presidente del ministerio español era conocido y estimado aquí, no sólo por los intelectuales, sino por el pueblo, que colocaba su nombre al lado de los pocos y escogidos que simbolizan progreso civil, adelanto político y lucha contra la tendencia tradicionalista y medioeval. Hay aquí una popularidad, de las más humildes al parecer por su origen, pero de las más eficaces en realidad, que es la que proporcionan los vendedores de diarios y mucho le habría satisfecho al señor Canalejas, hombre afectuoso y de espíritu amplio, el saber que contaba en absoluto con ella, a dos mil leguas de su país, y que millares de niños voceaban su nombre por calles y tranvías con variados pretextos, acabando por grabarlo en los oídos y en las memorias del millón y medio de habitantes de esta ciudad, en que conviven hombres de todas las procedencias y en que toda reputación popular se hace cosmopolita.

La muerte de Canalejas ha causado la indignación que siempre origina en los corazones nobles un crimen imotivado, al que no es posible hallar ni el asomo de un pretexto. Que sea víctima del furor popular condensado en un individuo cualquiera, algún tirano procaz, infatuado y arrogante, se explica aunque no se justifique; pues el asesinato nunca tiene justificación; pero que sucumbiera al golpe aleve de un sectario un gobernante de espíritu progresista y liberal, que había mostrado su interés por el pueblo realizando la magna empresa de abolir los impuestos de consumos y que, aunque sin gran éxito venía luchando por librar a su país del predominio de la teocracia, es cosa que no se acierta al comprender; a menos que se suponga que cierta clase de criminales, a los que hoy se llama anarquistas y que en otros tiempos eran denominados regicidas, se preocupan sólo de matar a los que mandan, háganlo bien o mal, constituyéndose en irreconciliables perseguidores de la clase gobernante, sin hacer distinción alguna entre los que a ella pertenecen.

Así como el pago cae de preferencia sobre las cimas, sin hacer distinción entre el pico de una montaña, la copa de un árbol o la primorosa torre de un soberbio edificio, joya de arte, así también hay hombres a los que toda superioridad molesta, que se sienten enemigos natos de todos aquellos que pasan por felices, ricos, sabios o poderosos, y como la opinión vul-

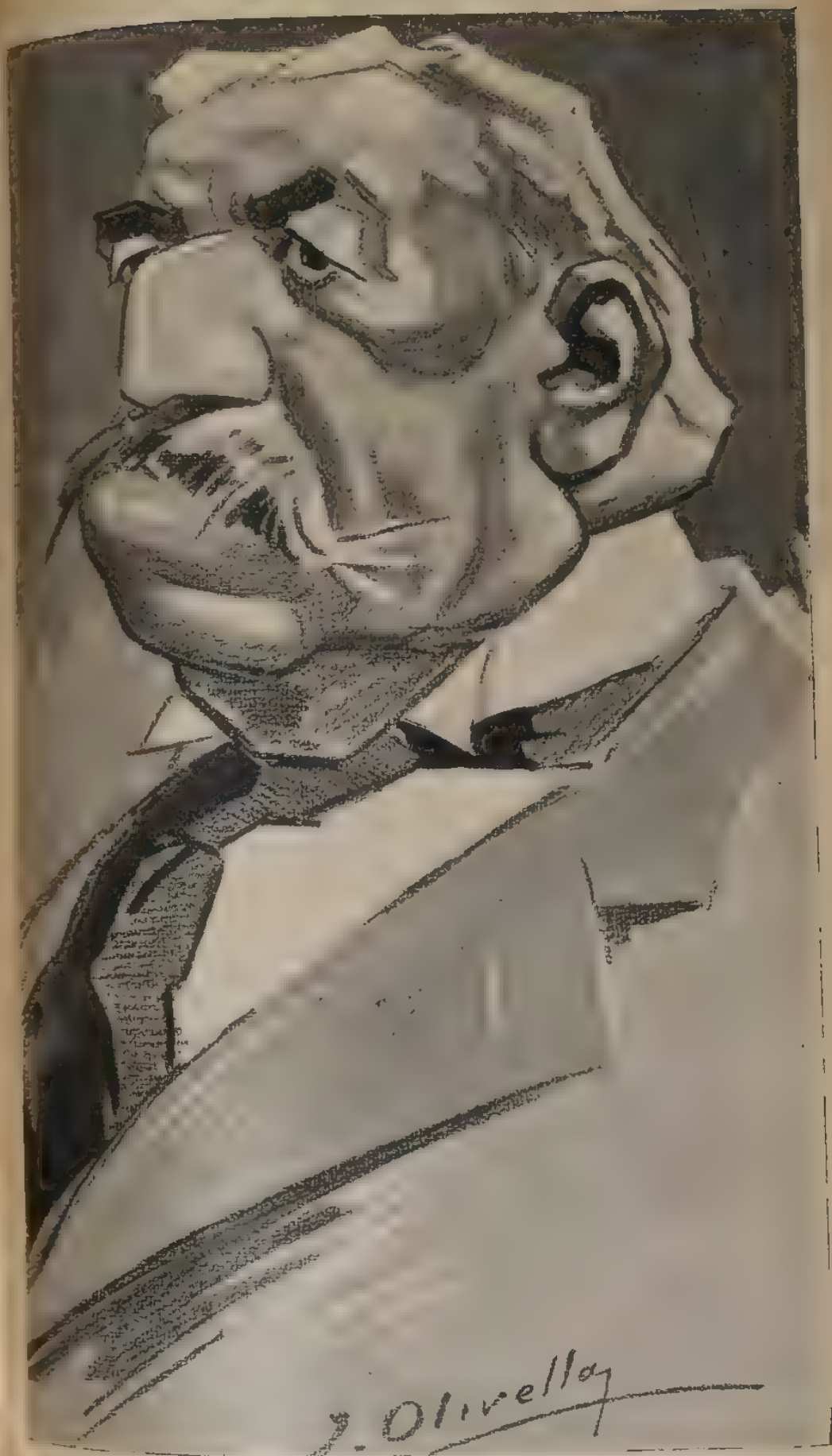
gar atribuye todas estas ventajunas más a los grandes, contra ellos concentra principios odios. Es posible que muchas reivindicaciones de justicia, humanidad, tengan, en el fondo, más sencillez y harto más repetición del bien ajeno. Si esta hipótesis pudiera desaparecer del mundo, la historia tendría un decoroso y muchas bellas y grandiosas realizables.

Unos han explicado la historia serie de esfuerzos realizados por la humanidad para llegar a la razón, que, desgraciadamente, admite explicaciones, — otros como competentes interpretaciones religiosas y filosóficas, otros como lucha por el cosmos, otros como lucha por el vino, el queso y otros artículos para la alimentación; pero aun no encontrado un hombre de pensamiento de pluma que sepa demostrar cómo esa mezquina pasión, que hizo asesino de Abel, está la clave de los terribles acontecimientos, rencillas, guerras, que han hecho campear a la humanidad dando tumbos y cayendo se en mezquinas contiendas, fáciles y provechosos le habría de zar en columna cerrada, guiado por la visión esplendorosa del porvenir, el cumplimiento de sus ideales de paz y perfección.

Pero los pícaros celos, llamados a esa pastoncilla para no darle un agradable nombre, son causa de que de el momento en que hubo dos sobre la tierra, creyese uno de ellos acaso los dos — que faltaba aire. En vez de ayudarse, les parecían caballeresco pelear. Y más tarde, el vencedor de muchas cabezas de ganado, volvió al que no tenía más que un acabo por quitársela; y los reyes, rosos, que no sabían cómo gobernar los dominios, codiciaron los de sus legas y se enredaron con ellos en interminables, para hacerse la ilusión que mandaban en territorios que ellos débiles envidiaron a los fuertes, los a los hermosos y los combatidos por infortunio se sintieron inclinados a que los felices debían ser, necesariamente, malvados y perversos. ¡Cuánto ribundo igualitarismo no era, en el seno un mal hombre comprimido por circunstancias y que socavaba las a que no podía llegar! ¡Cuánto d'ido regenerador, que lamentaba la sión del pueblo, no era sino un en agraz, más temible que aquél a combatía! La última fórmula de oposiciones a los gobernantes no ha más que ésta: "¿Por qué has de satisfacciones, riquezas e influencias que yo no participo? Quitátele de que yo me ponga".

La prueba de que se trata de cosas sonales y no del noble deseo de por la prosperidad y la dicha de de razón, de ese convencionalismo pero eminentemente productivo que llama "el país", es que cada hombre que sube al poder, es un nuevo engaño. Los opositores tienen siempre razón como críticos; pero cuando a su escalan las alturas, demuestran que filípicas anteriores no eran más que nas de comer y aversión hacia los esas ocupaban la bien servida mesa aversión, disfrazada de los más nobles sentimientos. llega con frecuencia hasta el crimen, nos lo prueba la la historia, sino la sección teórica cualquier periódico del día. Así mundo y así seguirá mientras no más generosos los hombres

DE MI GUIGNOL
Doctor Santiago Luro



Tras de mucho sinsabor
y muchas horas de tedio
conservar pudo el doctor
la presidencia de medio
partido conservador.

LOS PELIGROS DE LA CALLE



¡Pobre calle Florida! La calle aristocrática, en opinión de elegantes autores, es la primera víctima de la piqueta demolidora.

Por allí empiezan las obras de afeamiento de la ciudad, que con tanto ardor viene acometiendo nuestro intendente, sin dar paz a la mano, desde que se sintió con un alma de artista.

Por allí han empezado, y sabe Dios cuándo ni por dónde acabarán. Porque a estas cosas edilicias nunca se les ve el fin. Mucho menos cuando no se sigue un camino recto, sino diagonal.

Yo pido a Dios que me conceda la longevidad precisa, para ver rematadas las avenidas, como he visto rematarse otras cosas más propias, muebles e inmuebles, y poder contemplar a Buenos Aires con su nueva edificación al sesgo, que quizás nos obligue a andar de medio lado, o por lo menos no ir derechos al asunto.

La vida es breve para los mortales, que siempre descuidan algo los preceptos de la religión y de la higiene. Para el gobierno, para los diputados, los senadores y el mismo señor Anchorena, quizás es breve. Me inclino ante ellos y me inclino a creerlo así.

Pero por eso mismo deberían tener compasión de los que nos resignamos a considerar este mundo como un valle de lágrimas, que tenemos que cruzar a pie. No lo llenen de escombros. Los que no somos albañiles ni picapedreros, también tenemos que vivir.

Déjenos luchar con los obstáculos de la adversidad, únicamente. No nos pongan barreras, ya que tampoco resulta probado que se las pongan a la langosta.

Se dice que el propósito o fin perseguido es altamente laudable, por no ser otro que el de embellecer la ciudad. Pero ¿y los habitantes? Estamos horrorosos. Hay quien sale de su casa admirablemente lavado, peinado y vestido, hecho un "ascua de oro", como suele decirse, y a poco de transitar por esas calles, salvando abismos que se abren ante sus pies, trasponiendo montañas de tierra que se elevan bastantes metros sobre el nivel del mar o "del río como mar", que viene a ser lo mismo, después de haber estado a punto de asfixiarse en un síncope, regresa transformado en un ser completamente desconocido y abyecto, para su familia.

—¡Dios mío! ¿Quién es usted?—exclama al verle la mujer propia, la propia compañera de su vida, elegida libremente en los floridos años juveniles.

—Tranquilízate, soy yo. Tu marido. El mismo que salió de aquí, pocas horas ha, a cuerpo gentil, como corresponde a

la estación de los calos, y salió con una capa de polvo.

—Sí, es verdad. La voz es la misma, el timbre, ahora, como en la manera de tocar el de la nueva. Pero lo oso lo abrí de par en par. Pero b... to me has dado.

—¿Tan desfigurado estoy?

—¡No! Mirándolo bien, no. El mismo en "terracotta" y en yeso. Pero arrancado de tu pedestal. ¿Quién te puso así? ¿Las manos de Lola Mora?

—¡El dedo de la Providencia! Sus signos son inescrutables.

—Pero, ¿dónde has ido?

—Donde va lo que zozobra. Al principio, mi intención era ir a mis quehaceres para cumplir con el destino.

—¿Con cuál?

—Con el de auxiliar de la quinta categoría administrativa. Pero me caí hoy, que no había visto y tuviera que auxiliarme. Todo me sale al revés. A las penas conseguí volver a estar sobre la corteza terrestre del planeta, donde el primero que hice fué dar gracias a los salvadores, y con especialidad al sugente, rogándole que no se molestara en verme a la comisaría.

—Y entonces...

—Entonces, salvado este primer accidente, continué mi marcha hacia adelante, no esperando encontrar nuevos tropiezos. Dios no lo quiso así.

—Volviste a caer.

—No fui yo esta vez. Fué un carro de escombros que descargaron delante de mí y que me envolvió en una nube densa. Por un momento dejé de ver el sol, y cuando se desvaneció la nube me acordé de que el sol me viera.

—Pero fuiste a la oficina.

—Tuve valor bastante para llegar hasta allí. Llevé mi audacia hasta el extremo de presentarme en tan lastimoso estado. El primero que me vió fué el encargado de turno, mi superior inmediato.

—¿Y qué dijo?

—Nada más que esto, textualmente: "¡Cielos, el comandante!" Logré disuadirlo de error tan craso, le conté mi triste odisea, y entonces añadió: "Sea lo que sea, váyase usted a su casa. Lávese, báñese, si es posible, cepílese o ponga otra ropa y archívese, digo, retirese. Esto es todo. Ahora voy a cumplir las órdenes recibidas. Dentro de una hora estaré..."

—En la calle otra vez.

—En la "vía pública crucis". Iré por distinto camino. Cumpliré mi turno con el encargado. Y a las cinco de la tarde me tendrás aquí vivo o muerto.

EL DEL VERDE GABÁN



A la manera yanqui



- Mozo, pregunte a las señoras que hay en el comedor si les molesta el humo. El señor puede fumar con toda confianza...
No, no quiero fumar; es que voy a suicidarme.



SIC TRANSIT GLORIA MUNDI

Nace el hombre y comienza la batalla
constante de la vida;
vence obstáculos, sube a una muralla
y se alza otra en seguida.
Hace acopio de fuerzas, da otro asalto,
gana nuevas fronteras
y, al llegar victorioso a lo más alto,
surgen otras trincheras.
¡Otra vez a luchar con fuerza y brío
trepando hacia la altura!
y otra vez el cansancio y el hastío
lo llenan de amargura.
Pero... ¡no importa! siempre la esperanza,
la fe y las ilusiones
lo animan y hacen ver en lontananza
simpáticas visiones,
y, así, siempre luchando con la suerte,
vencedor y vencido,
va a parar en los brazos de la muerte...
¡al fondo del olvido!

BERNABÉ MORERA.

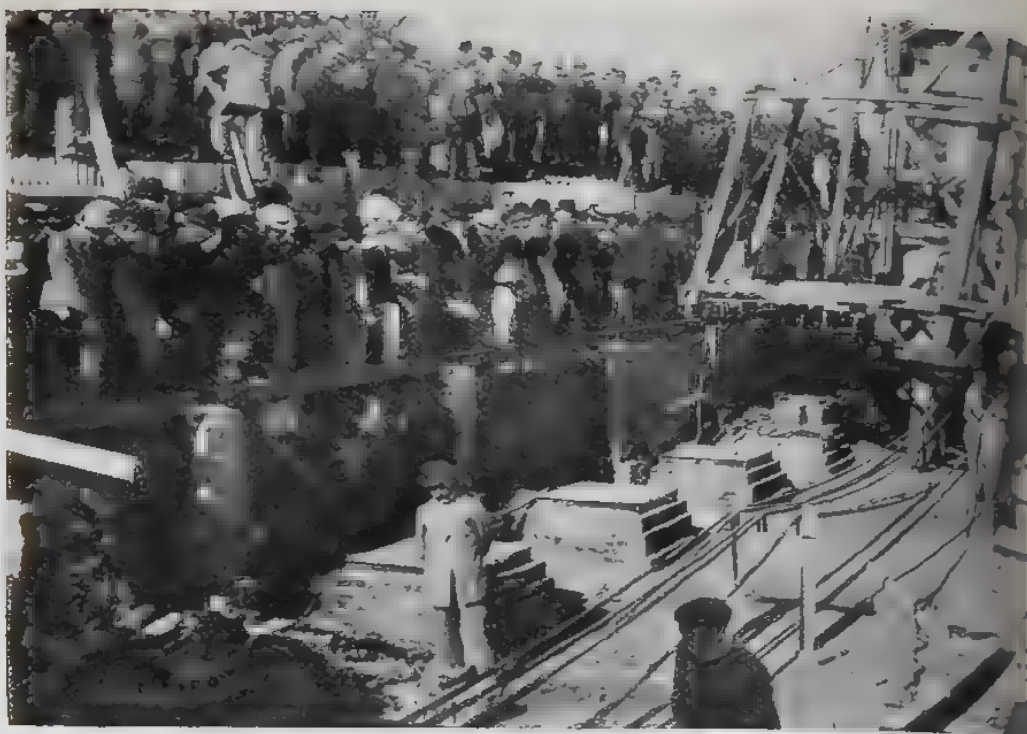


SIC TRANSIT GLORIA MUNDI

Nace el hombre y comienza la batalla
constante de la vida;
vence obstáculos, sube a una muralla
y se alza otra en seguida.
Hace acopio de fuerzas, da otro asalto,
gana nuevas fronteras
y, al llegar victorioso a lo más alto,
surgen otras trincheras.
¡Otra vez a luchar con fuerza y brío
trepando hacia la altura!
y otra vez el cansancio y el hastío
lo llenan de amargura.
Pero... ¡no importa! siempre la esperanza,
la fe y las ilusiones
lo animan y hacen ver en lontananza
simpáticas visiones,
y, así, siempre luchando con la suerte,
vencedor y vencido,
va a parar en los brazos de la muerte...
¡al fondo del olvido!

BERNABÉ MORERA.

La verdad sobre la Pirámide



Público presenciando la traslación de la Pirámide.

En pleno centro urbano y en el corazón mismo de la plaza de Mayo, se ha producido un escándalo.

Por suerte para la moral, este escándalo no afecta a las costumbres y lastima tan sólo a los que, acostumbrados al culto de las cosas históricas, se encuentran con que la pirámide de Mayo no es de Mayo y que en lugar de ser obra directa de los próceres de la revolución, lo es indirecta porque no surgió a la vida del espectáculo sino sobre escombros, y escombros del primer obelisco, del que ahora se busca y no se encuentra, porque en todo se pensaba menos en la grande, en la sensible, en la dolorosa sorpresa.

Después de este desengaño, surge sin duda un interrogante. ¿Qué hacer con la tal pirámide? ¿La mistificación debe perpetuarse?

Si ella no es la del año once sino la del año cincuenta y siete, ¿cómo enclausstrarla bajo un soberbio monumento, si ella no tiene el mérito de la hora histórica, que es lo que puede dar inmortalidad a sus ladrillos, en que por tanto tiempo, doctos e indoctos, han creído ver la modestia de aquella patria naciente?

Si en todas las cosas debe buscarse sobre todo y ante todo, la sinceridad, este momento es de apuros para el patriotismo argentino.

A mí nadie me ha consultado la opinión, pero si se me consultase, sería de parecer de sostener la verdad ante todo.

Si el obelisco no es el del año once, el plasmado con la argamasa histórica, no hay para qué seguir adelante mistificando a los presentes y haciendo mistificación para los futuros.

A la pirámide de Mayo se la veneró, ante todo, por ser el único monumento, que en la hora de su exaltación y de su júbilo, el sentimiento patriótico levantó para perpetuar su civismo.

Como las reparaciones sufridas no comprometían en lo fundamental su autenticidad, se hizo caso omiso de esos detalles, y lo mismo se la amó aun cuando ya no era tan modesta como en su desnudez primitiva.

Pero viene la remoción, se llega hasta

sus entrañas, y la evidencia ocular muestra que el supuesto obelisco no es el que de él no queda ni rastro y que la pirámide que palpamos y vemos tiene la edad centenaria que se le suponía y que por lo tanto no tiene su origen en el albor patriótico, sino en la época que siguió al derrumbe de la tiranía.

La sorpresa es desagradable, pero es verídica.

Discutida tantas veces su verdad, se piensa ahora que acaso no ha estado desacertado el primitivo propósito.

A la pirámide ya no se la puede mirar con el cariño que hubiera merecido si, si las circunstancias no hubieran descubierto el misterio.

Dejada donde está o puesta debajo de un gran monumento conmemorativo de la Revolución, podremos decir que es y que no es el obelisco histórico.

Por de pronto está desautorizada su autenticidad secular: no data del año once, no ha sido la columna levantada por los patrióticos excelsos, y si aun se la considera hasta el presente, se sabe ya que su edad no pasa de cincuenta y dos años.

Al desmoronarse una ilusión se desmorona con ella toda una literatura.

A la pirámide se le han prodigado los himnos.

Por ella, por defenderla del pico y del brazo demoledor, se han escrito artículos, pronunciado discursos y puesto en juego los recursos omnipotentes de la elocuencia.

De todo esto, a la postre, ¿qué queda?

Nada, y nada más que una costosa credulidad popular víctima de un error y la verdad histórica abriendo sus ojos a malgrado los intereses del patriotismo, los prejuicios con que éste puede mentarse supuesta la buena fe de los candorosos.

Un pesimista iría más lejos y diría por echar al traste todo lo histórico como Raleigh, por la demolición de la torre de Londres.

En memoria de Falcón y Lartigau



Escenas del homenaje realizado en la Recoleta en el tercer aniversario de las víctimas, ceremonia a la que asistió el ministro de Marina.

LOS OELLEROS: del :TRANSITO:



Trans ta. verbo al que el diccionario no ha sabido dar su verdadero significado. En vez de "ir de un

lado a otro", debía equivaler a estorbar. La característica de los que transitan por esas calles de Dios, es poner obstáculos a los demás o también ser estorbado por los otros.

Sin esta graciosa condición de los transeúntes, la vida en la calle sería horriblemente monótona, insufrible y odiosa.

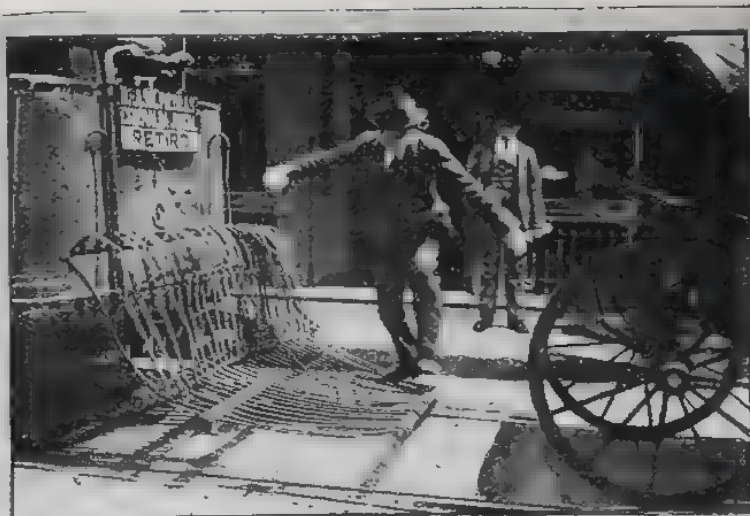
Hay que suponer el tedio que nos causaría salir por las calles, si se nos obligara a marchar perfectamente alineados, en correcta fila por las veredas, con un paso reglamentario y sin poder apartar de una dirección previamente marcada, a caminar sin tener el aliciente de tropezar de vez en cuando con los que nos estorban, o de poner la zancadilla a los que van de prisa por el solo placer de verlos estrellarse contra los baldosines de la vereda. La vida sería insoportable.

Calcúlese también qué sería de los que andamos por las calles si no tuviéramos para nuestro regocijo el espectáculo sugestionante de un choque de automóviles, de un atropello en una crucejada, del estridente campanileo de los tranvías, de los "snikies" del correo, de la carrera enrenada de los carritos de los panaderos y de los lecheros. Qué sería de nuestra triste existencia sin la atracción de un accidente callejero, cada vuelta de esquina, y sin que nos pudiesen los pelos de punta la sorpresa de la lanza de un "oruga" que nos libra de la apatía del vivir reposado, metiéndose galantemente por la capota de nuestro coche.

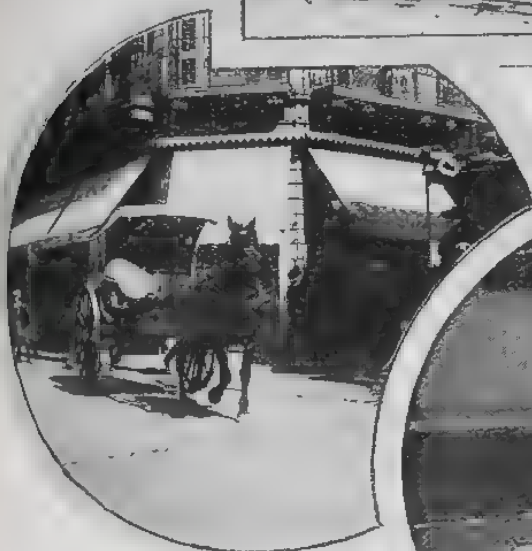
Las cosas se han hecho sabiamente, igual por la naturaleza que por los hombres. Nadie es capaz de asegurar que se han hecho estrechas las calles con el fin de que la gente ande por ellas con toda comodidad, aburriéndose como en una sesión parlamentaria, sino para que haya tropiezos, obstáculos, encuentros, accidentes y otras amenazas contingencias que exciten a la gente a no quedarse en casa y a lanzarse a gozar de esos espectáculos pintorescos que son la alegría de nuestra vida, harta de pensar en especulaciones y en otras zarandajas de igual índole en la serena tranquilidad del escritorio, y que precisa de emociones y de sacudimientos de nervios, cuando por un azar

LOS PELIGROS DEL TRANSITO

lanzamos a co-
as calles.
A cualquiera se le
que pueda ser
tido un viaje en
sin ningún
zo en el cami-
Cuando menos ha
tropearse a dos
antes, volcar
chata y partir
el medio a un
ro, para que el
je no excite al
ño. Tomar un ve-
culo a la puerta de
para llegar al
destino sin
encontrado
suflo el tránsito,
una cosa a burrida



En los casos de apuro, puede ape-
larse a los recursos extremos sin
perjuicio de romperse el cráneo
contra el peine.



Los carros de los panaderos dispu-
tan a los de los lecheros el "re-
cord" de atropellos, vuelcos y
embestidas en plena encrucijada.



Un autovehiculo peligro-
sísimo para los tran-
seuntes. Dígalo, si no, la
imprescindible bocina de
alarma acoplada al apa-
rato.

y monótona que no in-
cita a tomar un carrua-
je. Subirse en un tran-
vía para ir en diez mi-
nutos a cualquier parte
es una cosa que podía
suceder en tiempo de
nuestros abue'os, pero
que ya en época de pro-
greso no se concibe. Aho-
ra lo ameno, lo atrayen-
te, lo simpático es el es-
pectáculo de una fila de
cuarenta tranvías, a lo
largo de una calle, ce-
rrando el paso a todo el
que se le ocurra transi-
tar, es decir, estorbar y
ser estorbado.

La íntima satisfacción
que nos produce el ser-
vir de obstáculo a los
demás explica también



El momento de cruzar una calle es uno de los que mar-
can al cabo del día más granos de arena, caídos en el
piso bajo del reloj de nuestra estimable existencia.



quiera a los acci-
tes, a los
a las contingencias
que pueden ser
medio para que
vamos a casa
los días, satis-
y contentos, de
de haber visto
entre las patas
matungo a mi
amigo más quer-
El peligro no es
te, pues. Nosotros

Las largas filas de carruajes, obligan a hacer graciosas gambetas a un transeunte, para no echar raíces en las veredas.

que nos regocije el ser estorbados. He aquí por qué de un modo inconsciente nos penemos de mal humor cuando salimos a la calle y no nos atropella un placero, o no atropella nuestro automóvil a cualquiera de los empujados transeuntes que se entretienen beatíficamente en contemplar cómo vamos largando venablos por la calle, haciendo cisco todo lo que se nos presenta en el camino.

Hablar de los peligros del tránsito es un modo de llamar con un nombre cual-

Unos changadores obstruyen el paso.

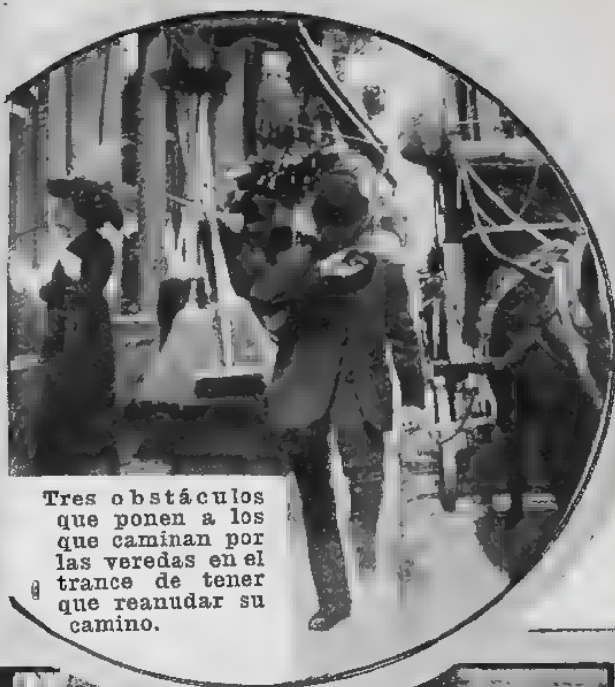


La audacia puede ser tan mala como la sejería, que no hay que ver el horrible peligro que supone pasar o cruzar una calle con dos pe-
rros.

nos empeñamos en llamar peligro a lo que nos satisface. El que no le ha pasado una sonrisa, como se cae ante el tranvía el transeunte que lo ve, y que liga la vida si después...

El heroísmo es una cualidad humana que priva de ver con qué facilidad puede un automóvil estrellar a un transeunte contra un tranvía.

LOS PELIGROS DEL TRANSITO



Tres obstáculos que ponen a los que caminan por las veredas en el trance de tener que reanudar su camino.

Cuando la aglomeración de vehículos obstruye las calles, se puede pasar entre un coche y un tranvía, con inminente riesgo de ir a la Morgue inmediatamente.

Capitado el ecrasón lo, ntamente cuan- ta sabido que se d, sloado un to- . Todo lo que se quera significar (n a palabra peligro equivale, pues, a son-arse o a emocionar- que son ras del



Doblar una esquina en bicicleta, pone al ciclista en el dilema de dejarse atropellar o de atropellar a los confiados transeuntes que cruzan la calzada.

cosas a que, según las más modernas teorías, debemos dejar reducida nuestra vida.

Para que no haya nunca motivo de duda, sobre todas estas aseveraciones que podrían parecer paradójicas a los espíritus simétricos, el reportero invita a cualquiera de los transeuntes que no piensen de este modo, a que se pongan bajo un tranvía; verán como se regocijan los demás.

FILM PACK.

Pase usted si puede. ¿Quién se aventura a cruzar esta calzada? Librenos Dios de que un cajón de éstos baje sobre nuestras cabezas como el Espíritu Santo.

Los radicales en el gobierno



El general Vélez, ministro de la Guerra. Asistió al Parque con el grado de teniente y fué herido la tarde del 26 de julio.

hombres del 90. Nada más injusto. El radicalismo vence, el radicalismo reina.

Aquellos girondinos que, a partir del 90, y durante diez años llenaron el ambiente político con sus cívicas proclamas, llegaron al gobierno poco a poco y pausadamente.

El doctor Sáenz Peña, fiel a la tradición familiar, trajo a su ministerio a hombres formados en la escuela de don Leandro. A hombres rígidos, un poco hugonotes en política, pero que hicieron el sacrificio de colaborar en su gobierno. Si al principio se pudo decir que el gobierno era un gran pimerama policromo, hoy el color reinante es ese blanco de las boinas radicales.

¿Ir al gobierno? ¿Pero a qué? ¿Acaso la Unión Cívica Radical no gobierna desde hace dos años?

Hagamos un poco de crónica retrospectiva: De

Se ha dicho que la suprema aspiración de todo partido político es el gobierno. Y a fe que es una gran verdad, nada difícil de desentrañar del farrago de tantas otras verdades comunes.

Los radicales rinden tributo a sea ley. "Cuando seamos gobierno"; "si estuviésemos en el poder"; "don Hipólito de presidente!", y tantas otras frases, son vulgares en el léxico y prueban hasta qué punto es el presupuesto una aspiración humana a la vez que unánime.

No vemos, sin embargo, la justicia de semejante injuria al destino que parece a simple vista se esfuerza en retardar el reinado cívico de los



Contraalmirante Juan P. Sáenz Valiente, ministro de Marina y jefe de la torpedera rebelde de Paraná en la revolución del 90.

los actuales ministros, los doctores Garro, Pérez y Mujica militaron con radicales más o menos intransigentes a partir del 90.

El doctor Pérez figura como héroe del Parque.

Igual cosa puede afirmarse de los ministros de Guerra y Marina.

El actual ministro de Hacienda, muy especialmente figura como radical de fuste en la historia del señor Mendia.

Por cierto que por aquel entonces no se le había declarado la vocación de financiero. Era un lírico el doctor Pérez. Aficionado a los versos y a las músicas populares, según lo recuerda otro radical, igualmente romántico e igualmente de la época: el doctor Crotto.

Del doctor Garro, no hablen. Aun hoy es recordada con entusiasmo



El doctor Juan M. Garro, ministro de Justicia e Instrucción Pública, revolucionario del 90.

por los noventinos su actuación briosa y llena de entusiasmos.

El 93, a raíz de la revolución, las damas cordobesas, que por aquel entonces no eran carcanistas, regalaron un estandarte simbólico y recamado en oro al doctor Alem. ¿Quién mejor que el actual ministro de Instrucción Pública para ser portador de semejante obsequio? Y en efecto, recuerdan las crónicas que al doctor Garro cupo la grata misión de traer de la hoy docta ciudad aquella enseña del radicalismo cordobés.

También el contraalmirante Sáenz Valiente tuvo sus veleidades, que aun las conserva, en el sentir de alguno. Es cierto que era muy joven el señor ministro, pero joven y todo, contribuyó muy eficazmente a la sublevación de la escuadra.

Era entonces nuestro lord del almirantazgo simple capitán de fragata y no estaba muy de acuerdo con las cosas de Juárez Cel-



El doctor Mujica, ministro de Agricultura, radical de antecedentes conocidos.



El doctor Enrique S. Pérez, ministro de Hacienda, uno de los bardos de la revolución de julio, Tirteo de la jornada y camarada de club y vivac del doctor Crotto.



De izquierda a derecha: 1. Capitán de navío Eduardo O'Connor, jefe de la escuadra sublevada del 90.—2. Un grupo de terribles conspiradores del 90. Señores Fermín Rodríguez, Oscar Lilledal, Benjamín Butteler, Luis N. Basall, Meriano H. de la Riestra, Emilio Madero (herido), José C. Crotto (ileso), Francisco Alcobendas (herido), Pedro J. Troncoso (herido), Enrique S. Pérez (actual ministro de Hacienda, absolutamente ileso), Alberto Sundblad (herido), Ernesto Oliver, Eleno García, José Fernández, Emilio Caillín y Luis Lagos.—3. Capitán de navío Julián Irizar, jefe del Estado Mayor de Marina, que en la revolución del 90 mandaba el acorazado Doli.

mon. Se sublevó, pues, y, al mando del Paraná, cuentan las crónicas imparciales que hizo proezas.

El capitán Sáenz Valiente no tenía comando antes de la revolución. Pasaba sus días en el monótono gabinete de la Junta Superior de Marina, y como el silencio o es un gran maestro o un pésimo consejero, indujo al joven oficial al fácil pecado de radicalismo.

Pero de cuantos personajes con historia llevó el doctor Sáenz Peña a su ministerio, ninguno tiene la foja de martirios, y casi de santi-



Don Luis Sáenz Peña, gran protector de los radicales. ("La historia se repite", pensamiento de su hijo Roque).

dad radical que el general Vélez.

El 90 era teniente del regimiento 1.º de artillería. No formó parte de la logia militar, pero en cambio se presentó espontáneamente un día antes de estallado el movimiento.

Otros "noventinos" ocupan situación espectable con el doctor Sáenz Peña. Ejemplo, el viceamirante O'Connor, que fuera jefe de la armada sublevada y el capitán de navío don Julián de Irizar.

¿Qué más quiere el radicalismo? ¿Y después hablan de "ir al gobierno"!...

El nuevo administrador de la Aduana



Empleados y público presenciando en la Aduana la toma de posesión del nuevo administrador señor Alberto Caprile, cuyo retrato aparece en círculo.

SALON PORTEÑO-

El último baile

... Anchorena... Anchorena...

¿No sugiere este pedido espacio, grandeza, luz, arte, millones, mármoles, hospitalidad, munificencia?...

Es lo que le decía Felicitá Moreno, con su encantadora espiritualidad, a María Rina Harilaos en el centro de un grupo de hadas, a dos pasos de la orquesta Furlotti.

—Aquí todo es ancho y todo se ensancha, el corazón, el espíritu, el pecho... y los ojos, porque quiere abarcar tanta belleza de una sola mirada y asimilar tan exquisito ambiente en una aspiración...

Es que estamos en lo del más parisién de los Anchorena. No nos falta más que la indumentaria para que sea

hombres fichas de dominó puestas de canto?

Fichas siempre me lo han parecido; pero ¡de dominó!... no lo sé ver bien.

—Pues, mira: ahora viene para acá la blanca doble.

—Ah, ya comprendo. Pero en este juego hay muchas blancas dobles.

—Niñas, ¿de qué hablan ustedes?

—Oh, doña Clara, de nada, del dominó...

Bah, es un juego nada distinguido. El "bridge" me gusta mucho. Adiós, niñas.

Pues mirá vos, yo no sabía que el dominó es juego plebeyo.

—Porque vos no lo jugás nunca y ella sí.



completa la ilusión de que estamos aquí esperando ver entrar por aquella puerta al mismo Luis XVI.

—¿Es verdad! Todo esto es del siglo XIV,—dijo un frac regularmente cortado.

Labios rojos que traicionan en risa a blancos dientes y dispersión del grupo huyendo del frac erudito.

La sala es fantástica... ¿Se han quedado los jardines sin flores y el cielo sin estrellas? Es posible; pero no se han perdido. ¿Qué obscura, qué triste y qué fría debe estar la noche fuera de lo de Anchorena!...

¿Y qué preciosos nombres los de estas estrellas y los de estas flores!... Magdalena, Felisa, Marta, Delia, Jacinta, Lucrecia, Celina, Angélica...

¿Has visto a las reinas de la fiesta? —No, no he podido todavía; creo que están allí bloqueadas por las fichas de dominó.

—¿Fichas de dominó, María?

—Sí; ¿no te parecen esta noche los

—Pero qué lindo está todo esto. ¿Qué es ese mármol?

—Me lo dijo Ester... Esperá. Es el "Risveglio di Psiche", de Vici.

—No lo conozco.

—Yo tampoco... Es un hombre de mérito.

—Y el asunto ¿qué es?

—Ay, sí, mi hijita; el asunto lo entiendo muy bien.

—¿Y de quién es la escultura que hemos visto en el "hall", que representa a la señora de Anchorena?

—Hercilia Cabral Hunter, se dice; ¿no lees los diarios?... Pues es de Eberlein, un escultor alemán que estuvo aquí hace dos años, del que se decía que el Kaiser le había regalado un castillo de mármol junto al Rin. Su señora decían que era lindísima.

Discretos, malicias deliciosas, ironías cándidas... Las flores respiran... Las estrellas ríen...

Viene una oleada, los fraques forman calle, algún monóculo se prende al ojo...

EL ULTIMO BAILE



...las tres gracias:
...la 1.ª, Nora
...lina, las rei-
...esta fiesta de
...Sonrien;
...sonrisas que
...tres ma-
...en que se
...de labios rojos
...riscados ojos.
...armonidad ha-
...nido y el si-
...admiraación, y
...men sab- en qué
...cordial empie-
...germinar el di-
...sentimiento.
Rompe a traducir
...lo que pal-
...n el ambiente
...magnifica el vio-
...a la expresión
...de lo inefable
...minuto Fórman-
...las cuadrillas, y
...Farsalles triunfa al
...enjuo de la batuta
...Forlotti.
...Y en los re-
...as donde muere
...o a África, otros
...rumbos brillan en-
...juzados en la som-
...eta del misterio con-
...turbador de las pes-
...ñas sedosas.

Eddy.

El doctor Ugarte en La Plata



El doctor Marcelino Ugarte a su llegada a La Plata, acompañado de correligionarios en el local del comité central del partido conservador, calle 51.

Necrología



Señor Francisco G. Murature.



Señor Juan B. Godoy, inspector general de policía.



El tenor Antonio Arambur
† en Montevideo.



Los restos del senador nacional doctor Luis G. Pinto que falleció en Madrid, desahucados del Cap Vilano, para su traslación a Córdoba.

Homenaje al ex ministro Sherrill



Discurso del representante diplomático de los Estados Unidos, honorable J. Work Garrett en la velada que se verificó en el Odeón en honor del ex ministro norteamericano Mr. Carlos H. Sherrill.

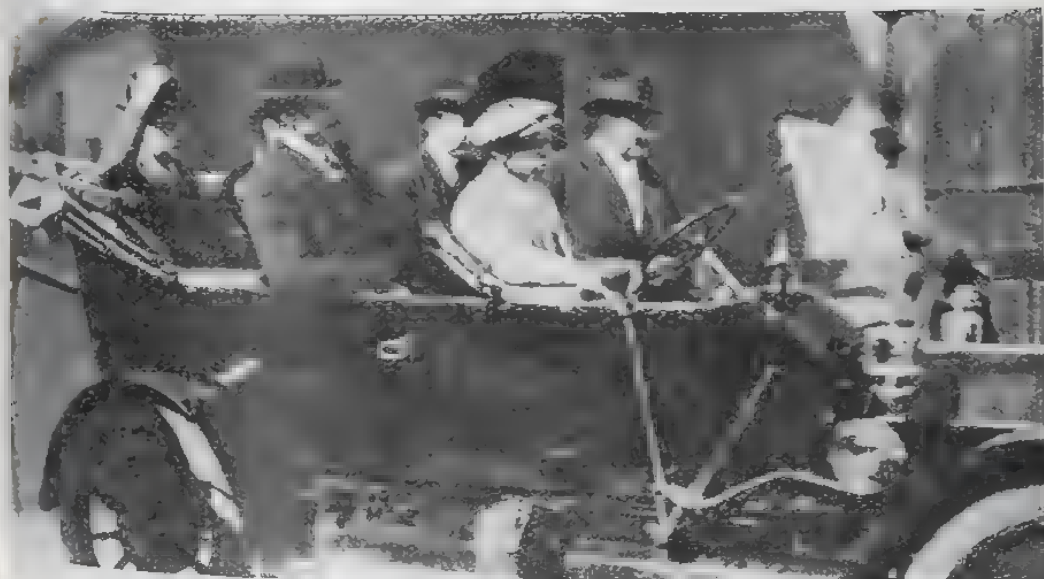
LAS ELECCIONES EN CORDOBA



El candidato a la vicegobernación doctor Garzón Maceda, rodeado de diputados y correligionarios.



Frente del comité radical.



El doctor Hipólito Irigoyen, con su estado mayor, en jira por los comicios.

LAS ELECCIONES EN CORDOBA



El señor Delfor del Valle con varios correligionarios, en el hotel donde se hospedaban los hombres directivos del partido radical.



Actividad en un comité radical, la víspera de la elección.



En un comité carcanista la víspera de la elección.



Los salones del Majestic Hotel cuando se realizaba el baile del Children's Home de Belgrano.

EL ALCOHOLISMO

Últimamente, una de las más simpáticas instituciones de obreros de la capital, la Sociedad Luz, con el objeto de contribuir a la eterna propaganda contra el alcoholismo, y también para estimular el arte, abrió un concurso entre los artistas y aficionados al dibujo para una "affiche" que expresara, sin demasiada teatralidad, los efectos que produce el aguardiente, a fin de constituirlo en elemento de propaganda antialcoholista claro y eficaz.

A este concurso se presentaron alrededor de cuarenta artistas, cuyas obras se hallan expuestas al público en uno de los salones de la precitada sociedad. De ellas reproducimos algunas, sin la menor mala intención, pues pudiera



En la comisaría. "Che, vámonos a tomar un coñac, porque estos cuadros me han revuelto el estómago".



Exposición de "affiches" contra el alcoholismo. Un paisano al que se le tuerce la cara, porque no le "ligan" las cartas.



El faquir indio que se traga la serpiente.



"Alpinistas Macabros". Ascensión del Monte Blanco, valiéndose de esqueletos movidos por el espíritu de vino.

haberla por culpa de ciertos "artistas".

Tal vez desde que se conoce el alcohol se conoce también la propaganda contra su abuso. Esta se hacía en épocas remotas en forma verbal y por medio de pasquines, en los que se daban a conocer al pueblo las terribles consecuencias que el alcohol acarrea al género humano. Llegó a decirse y a demostrarse que el alcohol es un veneno activísimo y que todo aquél que adquiere el vicio de beber, es hombre perdido.

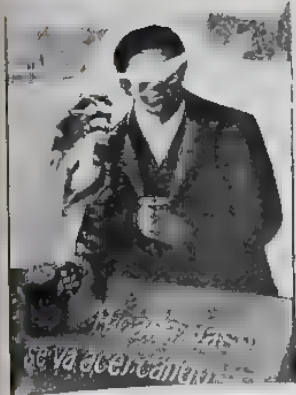
Desgraciadamente, a pesar de que en la actualidad se usan medios más



"Affiche" coloreada al ajenjo. "Trouvaille" hecha en un álbum de "modelli d'arte decorativo".

enérgicos para extirpar tan abominable vicio, el mal subsiste; como se sabe, se aplican fuertes medidas a los ciudadanos que se encuentran ebrios en la vía pública, y una vez frescos el comisario les da una conferencia, haciéndoles ver el gran mal que se ocasionan. Todo ello, sin embargo, con reñencias, consejos, promesas, etc., son, como dicen, un bebedor de buena fama "historias" que obtienen oventes, pero no creyentes, y si alguno hay entre los adoradores de Baco que se asocia a la idea moral de que el hombre no debe embriagarse, lo hace entre copa y copa de blanco o rojo licor... Todo es inútil para con

EL ETERNO ALCOHOLISMO



"El Gallo Diego, el Boliche y la Necrópolis", muy simbólico pero muy malo.

go." Y salen convencidos de que el mejor modo de quitarse el mal sabor de boca que les dejó la última borrachera y el mal efecto producido por la conferencia con "proyecciones" del comisario, es tomarse una copita o



Dun Barbera.

aumentar los de las bebidas alcohólicas, y decía lo más enojado el conocido actor Félix Mesa: "Voy a protestar energicamente si se lleva a cabo esa infamia: porque para mí el "whisky" es un artículo de primera



No Ginebra.

vencer a los viciosos. En todas las comisarias hay colgados de las paredes cuadros demostrativos de las graves enfermedades al corazón, cerebro, estómago, hígado y riñones provenientes de los abusos del alcohol, con el objeto de convertir a los alcoholistas; pero, son tan repugnantes, que el efecto es contraproducente. El comisario les predica: "¿No ven, amigos?, fíjense en este cuadro... ¿Ven esos riñones cubiertos de grasa? Así los han de tener ustedes." Los tipos miran fijamente el cuadro y dice uno al otro que está aún conmovido: "Che, vámonos a tomar un coñac, porque esos cuadros me han revuelto el estóma-



Mr. Whisky.



Herr Halb und Halb.

ben dosificar. "El estómago sabe mejor que ningún médico lo que necesita, y cuando él pide grapa, hay que darle grapa". He ahí su teoría.

Hace pocos días que un colega matutino organizó una manifestación para protestar contra la carestía de la vida, pidiendo la supresión o rebaja de los impuestos que encarecen algunos artículos de primera necesidad, a cambio de



"Er zeñó Manzanilla", Mille Champagne.



Monsieur Absinthe.

simas necesidad". La cosa es terrible, pero es verdad. Si a Mesa le quitan su "whisky" le quitan la vida. ¡A cuántos pobres artistas, en todos los ramos, no arruinaría la supresión del alcohol, artistas cuya única musa inspiradora es la copa!

RAPHA.



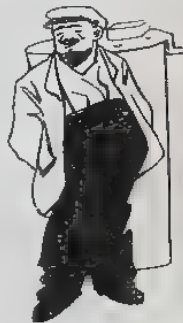
"Tomo y obligo". Una costumbre de los "curdelones" en las provincias de Cuyo, de Cuyo.



"La Terrible Caída", una de las obras mejores.

varias de algo fuerte.

Como se ve, con esos tipos no hay consejo ni reflexión eficaz para hacerlos dejar la bebida; están convencidos de que el alcohol es un elemento necesario al hombre y no comprenden que no lo sa-



Licores finos.



"La Tierra de los Claveles", cuadro presentado en la fiesta dada por la Sección de Cultura del acorazado Rivadavia. Señoritas Susana Silva Riestra, Mariana Bosch (hija) y Luis Escalada.



ta Sociedad Madres Argentinas, a fin de reunir fondos para la bandera de
, Julia García Rams, Angélica Villa, María Cristina Gorchs y señores

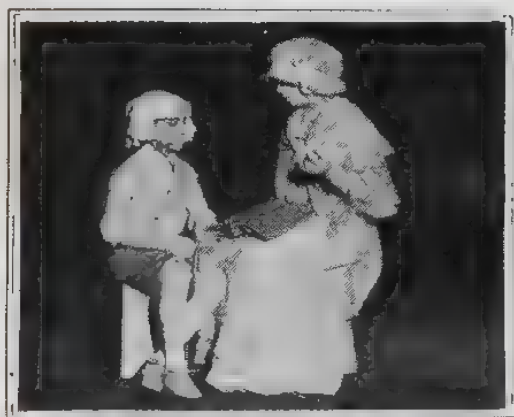
FESTIVAL ARTISTICO EN EL ODEON



"Silueta de Antaño". Señorita María Luisa Silva Riestra.



"Silueta de Hogaño". Señorita María Celia Beguiristain.



"La Tradición". Señorita Nora Somonte King y señor César A. Reyes (hijo).



"Amalia y Eduardo" (de la novela "Amalia"). Señori-
ta Selva Bustamante y señor Arturo F. González.



"Dante",
Señor Pedro Ezcurrea.

La jefatura de policía de la capital



El general Luis J. Dellepiane, que renunció a la jefatura de policía.

Ha renunciado inopinadamente a su puesto el jefe de policía de la capital, general Dellepiane. Las causas de la repentina renuncia no se conocen.

Al funcionario renunciante ha sustituido el señor Eloy Udabe, antiguo y meritorio funcionario policial.

El señor Mariano Villar Sáenz Peña ha seguido a su jefe y amigo el general Dellepiane, renunciando al puesto de jefe de la división administrativa que él había creado y organizado, y que dirigía con ejemplar asiduidad y encomiable corrección.

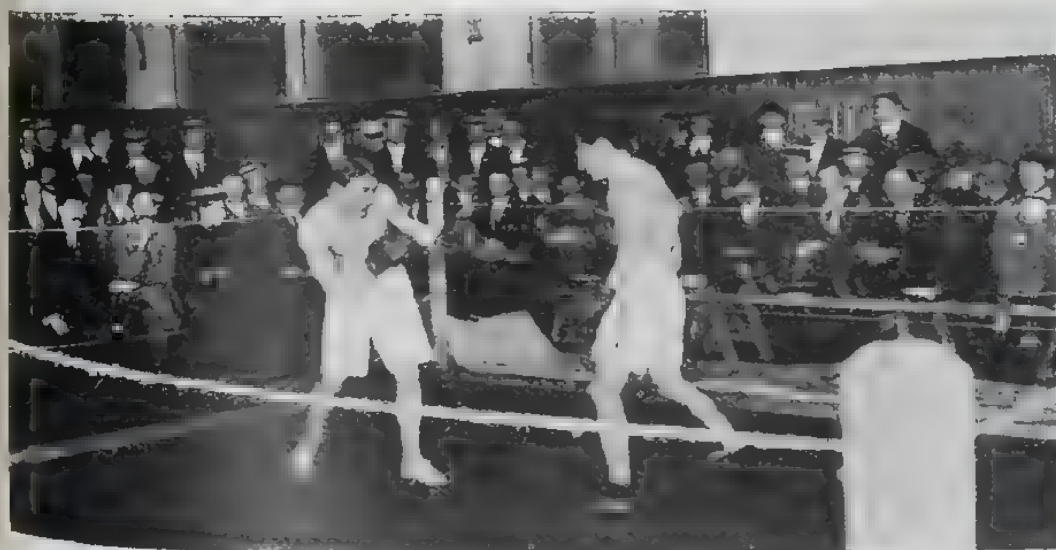


Señor Mariano Villar Sáenz Peña, jefe de la sección administrativa de la policía, que presentó la renuncia de su cargo.



El nuevo jefe de policía de la capital, señor Eloy Udabe.

Asociación Cristiana de Jóvenes



Asalto de box entre el profesor Mr. Phillips y un alumno.

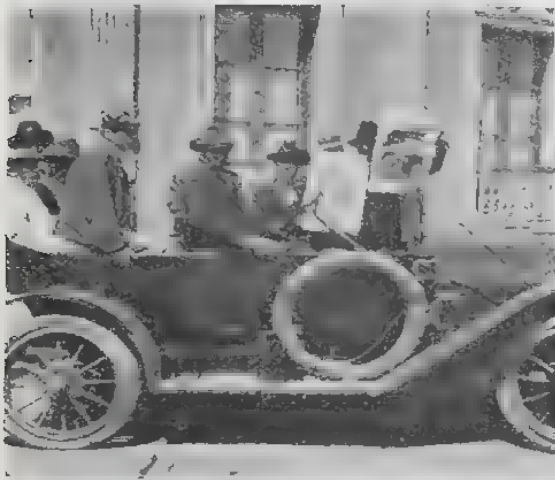
Las elecciones en Córdoba



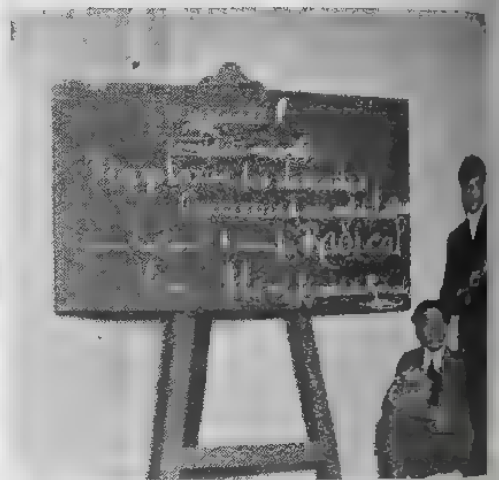
Propaganda de los partidos. Carteles con el retrato de Alem en la estatua del general Paz.



Frente del comité carcanista, cubierto de fotografías del doctor Cárcano.



Propaganda carcanista en automóvil.

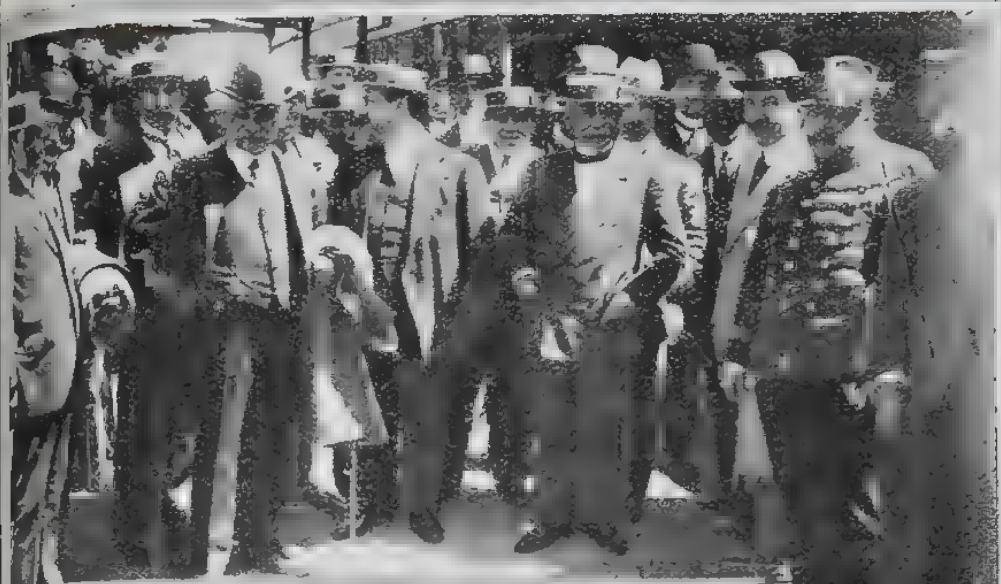


Noticia radical.



Exposición de retratos frente al comité carcanista.

Inauguración de un canal en la provincia



El gobernador de la Serna y el ministro de Obras Públicas provincial doctor Sojo, con sus acompañantes a la llegada a la estación Monasterio, para inaugurar el canal número 18 de los desagües de la provincia.



Los excursionistas en el puente. En ángulo: El grupo oficial, después de examinar la maquinaria de las compuertas.

INAUGURACION DE UN CANAL EN LA PROVINCIA



Discurso del ministro doctor Sojo. En círculo: El ingeniero director de las obras señor Carlos Nystroemer durante su discurso.



Observando la corriente. Abajo: En el "lunch" servido después del acto inaugural.

LAS ELECCIONES EN CORDOBA



Radicales a la puerta de su comité en Alta Córdoba, esperando turno para votar.



El jefe radical doctor González en automóvil recorriendo los comicios.



El doctor Sánchez, del comité carcanista, enviando electores a votar en automóvil.



El doctor Cárcano con el ingeniero Freire en el comité de la concentración popular.



El doctor Garzón Maceda depositando su voto.

LAS ELECCIONES EN CORDOBA



El doctor Cárcano con el doctor Garzón Maceda y sus amigos en el comedor de su casa.



El carcanista Jesús Barros, asesinado en San Francisco por uno de su partido, caso de venganza particular.



Público que acudía a leer las noticias sobre la marcha de la elección.

Los ombúes gigantescos



El ombú de la calle Ituzaingó, que probablemente tiene 1.000 años. A la entrada de la cueva de su trono, el dueño de la propiedad, señor Juan Serventi.

En la propiedad del señor Juan Serventi, de Ituzaingó, 445 al 70 sobre una loma a cinco metros del suelo firme, se encuentra un ombú que mide 15 metros de circunferencia por otros tantos de altura. Su interior es toda una cueva, que puede dar cabida a treinta personas. Las enormes raíces de este ser ejemplar del árbol de las pampas, están sostenidas por un muro de "portland" que contornea su interior, aliviando su formidable peso. El terreno de la loma que lo rodea forma una pendiente, por donde serpentean las ramificaciones múltiples del sistema radicular del árbol abarco, y estas circunstancias han fa-

vorado en gran parte su prolongación.

Los retoños se han ido sucediendo lozana, fértilmente. Su follaje tupido ostenta un verde claro característico de los vegetales jóvenes y robustos. Vive, pues, con bríos, probablemente desde hace 1.000 años!

El ombú del virrey Vértiz, en Olivos, según la autorizada opinión de Thays, cuenta 500 años, y las nervaduras de su leño denotan menos vida que el ejemplar de la calle Ituzaingó.

En las cercanías de la propiedad que guarda esta reliquia, existió, ha tiempo, el Hospital de Sangre, allá por el año 79 a 80. Relaciones tradicionales nos informan de que la cueva del viejo ombú sirvió de hogar a muchos heridos en las históricas contiendas de aquella época, y de refugio a bandidos y unitarios del tiempo de Rozas.

Ubicado estratégicamente, en las márgenes circundantes en-



La cueva formada en el tronco.

LOS OMBUES GIGANTESCOS



El presidente de la Sociedad Forestal Argentina, ingeniero Orlando Williams (en medio), el secretario, agrónomo Miguel Angel Tobal, a la izquierda y el señor Serventi, a la derecha.

tonces del Plata, los bandoleros refugiados podían de allí embarcarse costearo la ribera. Hasta no es extraño, dice el ingeniero Orlando Williams, que este ombú haya servido de faro en tiempos de la conquista.

Otra teoría, con la que estoy de acuerdo "a priori", es la que sostiene la posibilidad de la multiplicación arbórea natural en las márgenes del Plata, en su primitivo origen, hasta que la mano del hombre pobló y "despoblara". Siguiendo una dirección paralela, no es extraño encontrarse con vástagos leñosos que atestiguan tal afirmación.

El ombú (*Phytolacca dioica*), de raíces carnosas, tallo grueso, tronco nudoso, muchas veces confundido con el sistema radicular y sus gibosidades, ramas sinuosas,

es un árbol sumamente rústico. Se multiplica por gajo; retoña fácilmente, y tiene la propiedad característica de ser inmune a los ataques de animales y parásitos dañinos. Es el árbol de las pampas genuino del suelo americano, el compañero eficaz del soldado, el que inspirara en más de una ocasión el alma gaucha de nuestros primitivos criollos para registrarle rimas ingenuas de espontaneidad.

El viejo testigo secular de la casa Ituzaingó es quizá el único ejemplar de su generación. Bajo su follaje han pasado escenas que registra la historia y quien sabe qué otros dramas!

Constituye, pues, una reliquia, como lo comprende su propietario al afirmar que no lo exporja ni por varios miles de pesos.

MIGUEL ANGEL TOBAL



Copa de otro gran ombú existente en la estación Bella Vista, donde hay una mesa a la que pueden sentarse cómodamente doce personas.

Las quinielas rosarinas



Salomón, el agenciero más joven, afilando a una quinielista "enrágée".

supremas, a la que entrega su imaginación el pueblo supersticioso, va a morir a las manos profanas de las autoridades. Ya se han cerrado muchos libros de los niños...

Los agencieros forman un grupo sabio y calculador. Ellos seguirán expendiendo quinielas. La ley del juego ofrece a sus ojos múltiples salidas y podrán buscarla sin trabajo. Sus esperanzas han acentuado poco a poco la confianza de los jugadores. Y la romería empieza. Las agencias se ven de nuevo invadidas por un público de mucamitas, cocineras, empleados y por todos esos humildes personajes que ambulan por nuestras calles, poniendo una nota de color con sus indumentarias; abstraídos en fabulosos cálculos que a la postre se reducirán a dos cifras misteriosas, a dos números fatalmente destinados a ganar...

Pero es generalmente el azar el que obra. Si la casualidad nos hace tropiezar con un sujeto que sale apresuradamente de una casa; si nos cruzamos con un vehículo tirado por caballos blancos; si dos guardas de tranvía se propinan soberbias miradas en vuestra presencia, se imponen tomar el número de la casa, el del vehículo y el de los improvisados puértilas. Entonces es seguro el triunfo.

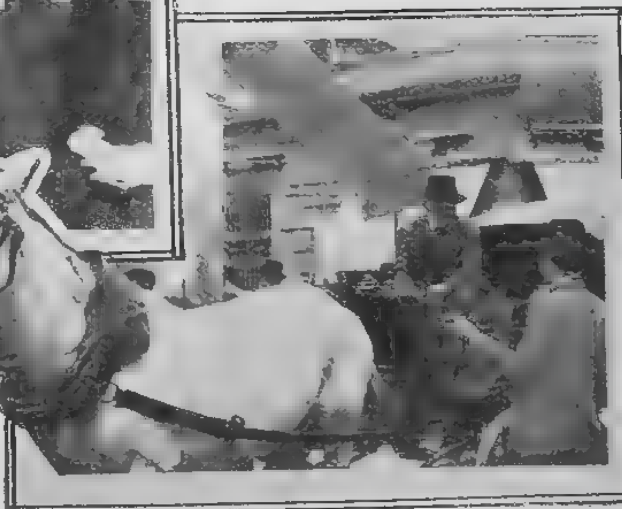


Cómo se expende una quiniela. A escondidas, en un rincón



Clemente Destassi, que interpreta los sueños y "toma el pelo" a su vasta clientela de quinielistas.

La nueva ley de juego ha provocado vivas discusiones en los corrillos de quinielistas. Esta vez las adivinas y los quirománticos han enmudecido. Nada puede el hado ante las leyes inexorables de los hombres. Las quinielas, esa lotería clandestina de "cábulas" y anunciaciones



Un quinielista que ha dado con su caballo blanco. La lleva en faja.



Tres que "la cabulean" lindo: El paraguayo, el filósofo y el terrible Pérez.

suerte. Allí está el "dotorcito" tendido en el lecho donde o visiones feo con su monstruosa corte de apcidos. Ha despertado de un sueño. Se incorpora y contempla su número preferido, porque otra vez le apareció un potro salvaje con bachas y espuelas, que pasó su tambore su cabeza. Flores es siempre lo mo. Sólo una vez fué a consultarte al "dotorcito" "los soñadores".

Nos referimos a Clemente I. Este antiguo peluquero que entre bafas y ba traduce en números los sueños de quinielistas. Tiene un libro mágico que lo dice todo. Y tanto decir, dijo Destassi a sus admiradores.



El "dotorcito" Flores, favorecido con el 80... pesos papel, después de una noche de insomnio.

Las cifras anotadas son una fija para el jugador. El 67, el 18 y el 34 sacarán las quinuelas. Pero llega el día de la jugada y el quinielista pierde la cabeza y cuanto apuntó. El 67 ha resultado un 22, el 18 un 56 y el 34 un... 19.

Las muertes repentinas o los hechos de sangre marcan el 13. La triste nueva del fallecimiento del presidente del consejo de ministros español sacó de sus casillas a los "cabulistas". ¡Al 13! fué la voz unánime. Y la penúltima jugada contradujo la regla. Apareció un 94 traidor.

Pero ninguno se descorazonó por eso. Su mando ambos números el resultado era igual. Véase aquí la prueba: $9 + 4 = 13$. No ha perdido, pues, su significación esta cifra tan temida por las gentes. Sigue siendo fatal en una mesa donde son trece los comensales, y fatalmente feliz para los "cabulistas" los únicos que pregonan a todos los vientos que el 13 es norte de su bienestar y de su fortuna...

Los sueños constituyen una faz divertida de estos locos de la

hoy piensa con escepticismo que "los sueños son". El libro muchas veces no está en sus manos. Algunos quinielistas quieren demostrarle entonces su agradecimiento y se resuelven a hacerse afeitado por él. ¡Es un consuelo!

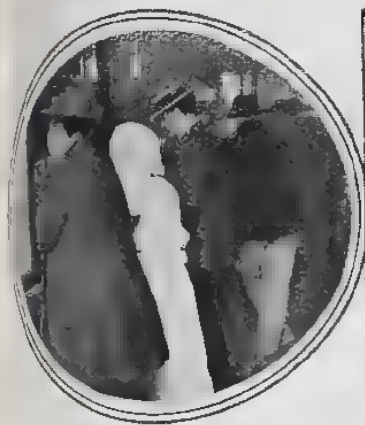


Contando las monedas que sisó en el mercado para jugarlas a la quinuela.

Son muchos los que, como nuestro intérprete, se separan de las filas. Corren versiones de que las autoridades procederán en breve a prohibir el expendio de quinuelas. Como se sabe, éste se verifica casi destitutamente, por medio de notas sin valor en las que se apuntan los números a jugar. Después son confrontados con las teletipos de los primeros minutos de la lotería nacional. De ello depende el éxito de los quinielistas, quienes pueden lograr grandes sumas como a la suerte china del desgraciado de las quinelas. Se debe al escaso número de billetes de la lotería nacional, de que en nuestros agenceros. Por una solución para los bolsillos escasos de la nada, para el pueblo que también tiene un corazóncito como los...



En el club de quinielistas donde no se da paz a los clientes. El 12 ha batido el "record" y se admira hasta en la sopa.



Esperando los resultados de la primera jugada de la lotería. Entre los concurrentes se destaca vestida de blanco una adivina.

El público confrontando los resultados de la lotería nacional con los números que apuntó a la quiniela.

traen dos pesos en la lotería legal y alguna vez siente el deseo de experimentar las emociones del azar.

Y véase cómo en nuestro siglo XX, el siglo en que se derrumban todos los dogmas, en que se lanzan tan atrevidas ideas contra todo cuanto no tiene una realidad tangible en la vida, aparece perpetuándose la superstición, la ilusa eterna que tiene sus templos en todas las naciones, sus sacerdotes y sus ritos, muy distintos de los otros, apelan a todos los recursos que ofrece el progreso para propagar su doctrina.

No hay que dudar de lo que ocurre con los nuevos elementos de superstición, arrojados de otras esferas y que se extiende así por los países ricos como por los más pobres.

Pero nos hemos engolfado en una discusión de premisas filosóficas, que es

taba muy lejos de nuestro espíritu al empezar esta nota. Sonríamos un poco y simpatizamos con la pobre gente que busca buenamente una ganancia extra en las combinaciones de la lotería y que goza horas de ilusión, esperando que salga favorecido el número que posea.



El señor Arturo Gando, jefe de la Inspección General de la Municipalidad, el terror de los agencieros.

Bien vale unos centavos poder soñar con la fortuna, o simplemente, con la adquisición de una bonita suma, durante el tiempo que media entre la compra del billete y el sorteo que ha de echar por tierra los castillos levantados por la fantasía. Después de todo, eso es lo que se compra al tomar el pequeño billete que da fundamento a sueños tan magníficos.

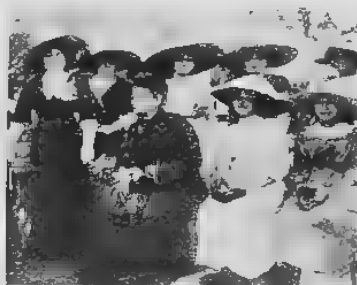
Convencidos, pues, de que también los supersticiosos tienen su filosofía, que vale tanto como cualquier otra, seamos benignos.

KODACK.

DE ROSARIO
Corso de las flores



Prontas para la batalla de flores en el palco oficial.



De izquierda a derecha: 1. El coche de las señoritas de Camani.—2 La presidenta del Hospital de Caridad, señora de Carlés, con la comisión de señoritas en el palco oficial.—3. Señoritas de Goyenechea.

Duelo por el asesinato de Canalejas



Manifestación de duelo y protesta contra el atentado de que fué víctima el jefe del gabinete español.

DE ROSARIO

Las elecciones municipales



Manifestación nocturna de la Unión Comercial, para hacer exposición de sus elementos.



Asamblea de la Unión Comercial, donde fueron aclamados sus candidatos a concejales.

A la Comisión de Contadores que el Consejo Liguista nombró el 13 de Set. 1909 se le PEGALÓ 3000 Sin que encontrara ninguna filtración en las cuentas Municipales La Comisión que acaba de nombrar el Intendente Sin pagar un Centavo descubrió el Pastel Liguista de 2 MILLONES de déficit y las cuentas mal llevadas. El Consejo Liguista dice que no sube los impuestos pero endeuda la Municipalidad que al fin tendrá que pagar con crecidos intereses.

Cartel de propaganda.

LAS CIFRAS 1911
SON 2133126
DEUDA MUNICIPAL
1908 697885
ELOCUENTES

Otro cartel ilustrado.

DE ROSARIO Efectos de la gran tormenta



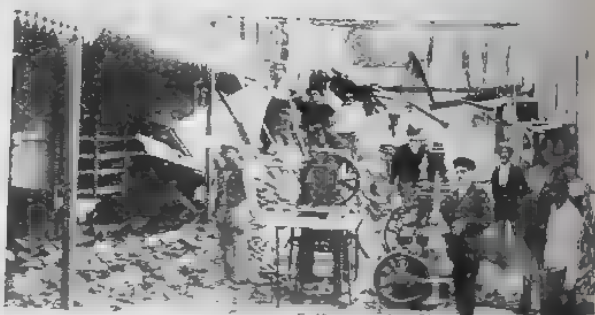
Derrumbamiento en la calle Jujuy, bajo cuyos escombros quedaron dos personas sepultadas.



El hundimiento en la calle Jujuy, entre las de Bartolomé Mitre y Entre Ríos.



El derrumbamiento en la fábrica de cajas de cartón del señor Balizzoni, calle 3 de Febrero. Puerta por donde pasó la señora de Bouquet, que pareció.



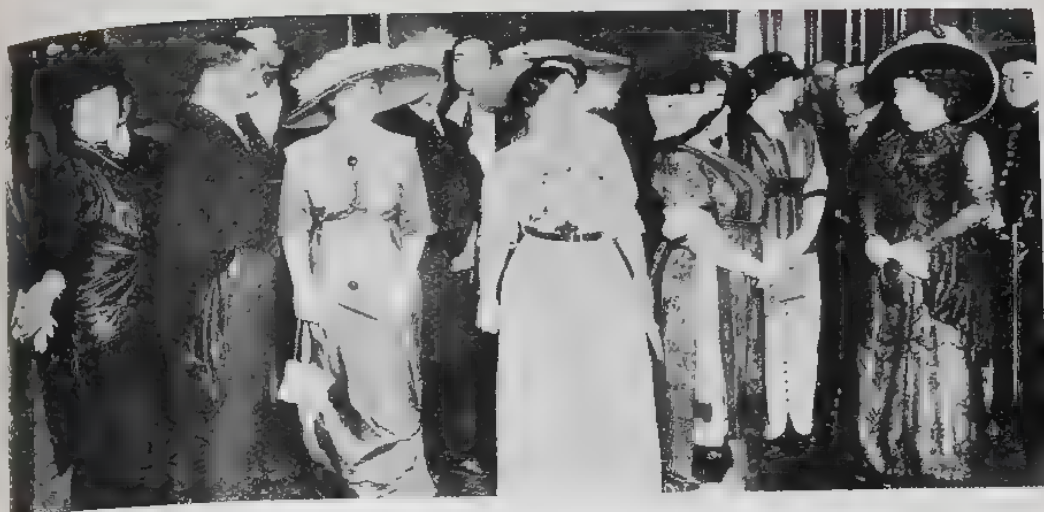
Interior de la fábrica derrumbada.



Señal donde quedó sepultada la víctima. En círculo: Señora Josefa Bouquet.

DE MONTEVIDEO

Aniversario brasileño



Un grupo de damas y caballeros que concurrieron a la recepción verificada en la legación brasileña con motivo del 23.º aniversario de la república en el Brasil.

Las fiestas del Prado



Miembros de la comisión de fiestas del verano y carnaval en el Rosarium de la Exposición de Flores.

El asesinato de Canalejas



La manifestación de protesta contra el atentado por la avenida 18 de Julio. En círculo: El ministro de España, marqués de Medina, dirigiendo la palabra a los manifestantes.

DE MONTEVIDEO

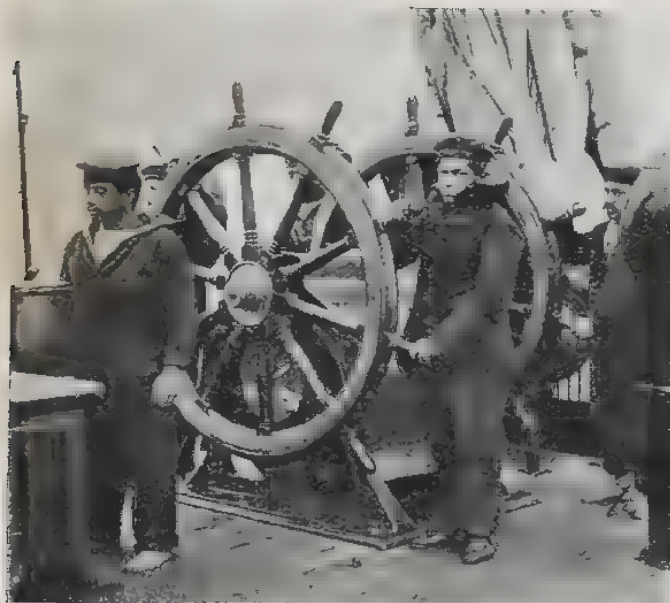
El Montevideo, zafado de la encalladura



El crucero Montevideo a su llegada al puerto, después de haber encallado en las costas del Brasil.



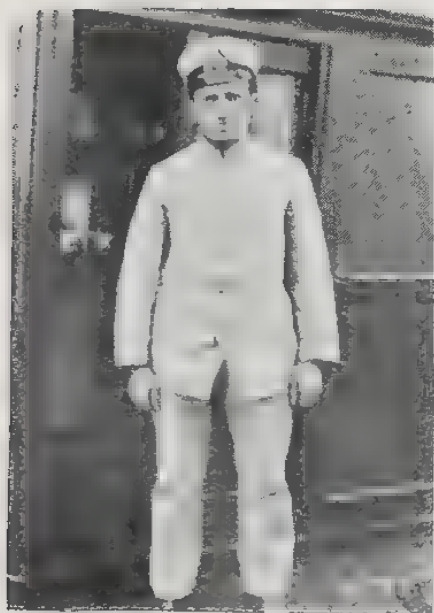
El crucero brasileño Barroso, que ayudó en la tarea de salvamento del Montevideo.



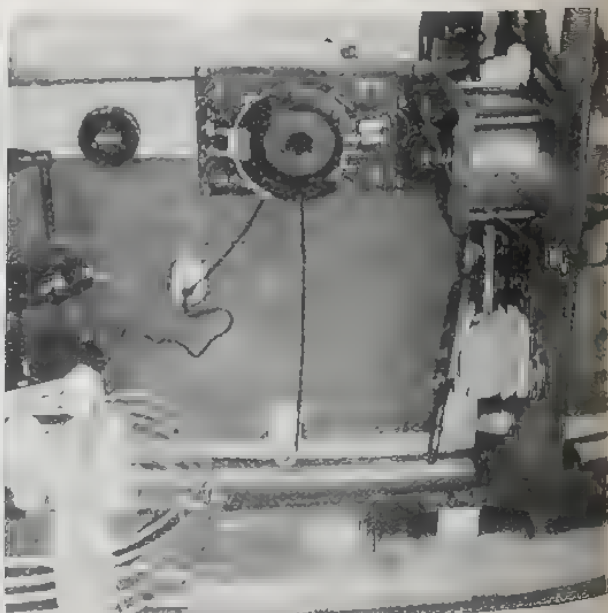
Las ruedas del timón manejadas por marineros a causa de la rotura de las cadenas.



El comandante Romero, jefe del Montevideo, en el puente.



El telegrafista del Montevideo, que pidió los primeros auxilios.



La estación de telegrafía sin hilos del crucero.

Artículo piramidal

Cuando se publique este artículo habrán pasado grandes años, tanto de opinión como atmosférica. La misma pirámide de Mayo ha cambiado de sitio. La estatua de la Libertad que sobre ella se yergue desde hace tantos años, ha caído en gran pedruzco, ante esta transformación, bajo todos aspectos censurable. Porque yo tengo de la Libertad un concepto más elevado que el de los ediles. Mas piramidal que el escultor que hizo la pirámide, al cual no le debemos nada. Porque aquí se paga a todos los escultores, a todos inclusive. Porque mi es una diosa, y yo soy feminista a ratos. Bastaba que esa estatua tuviese, como ya he dicho, la buena intención de figurar como su reproducción en efigie, para conquistarse mis devociones. No hemos guardado con ella ni siquiera la ordenanza vigente del respeto a la mujer en la calle. La hemos movido siendo inmutable. Téngase el juicio de la posteridad, porque yo confío en que las generaciones venideras serán juiciosas.

La historia afirmará en sus páginas que los argentinos en el año de gracia de 1912 presenciaron esta mudanza. Se le dijo a la Libertad: "¡Mándese mudarse!", y andieron las autoridades a presenciar este transporte con transportes de júbilo.

Y todo ¿por qué? No hay razones. Esas muy bien donde estaba, en mi humilde opinión. Mirando a la Avenida de Mayo, para entretenerse, y más cerca del monumental ruido que de la silenciosa Casa Rosada. Mirando hacia el pueblo y de espaldas al gobierno ¡es cierto!, pero no hay ofensa por aquello de que las diosas no tienen espalda.

Hay más todavía. No sólo la obligan a retroceder dando varios pasos atrás, sino que van a encerrarla, y la Libertad tendrá por cárcel otro monumento: el de la Revolución de Mayo. No comprendo el símbolo. Me parece demasiado monumental.

Y todo es así en los tiempos actuales. Todo mudable y tornadizo. Los hombres que antaño eran roquistas, ayer fueron aguaceros; hoy no se sabe lo que son y mañana van a ser, probablemente, más malicillos que Camilo Crofto.

Los mármoles parece que, estremecidos, vuelan, su vago contorno medra, y aquí se enloquecería otra vez don Juan.

Dentro de poco se confundirán las estatuas con los transeúntes, formando parte de la muchedumbre. Veremos a las yacentes incorporarse en su lecho de piedra; a las que están sentadas, ponerse de pie, como la juventud, y echar a andar a las que aparecen erguidas. En tanto a las ecuestres, saldrán al galope o bien, desmontando de sus bronceos corceles, preferirán la fuerza de los caballos de vapor y tomarán un 40 H. P. con taxímetro para ir más de prisa. ¡Todo es posible!

Ya ni en la paz de los sepulcros creo. ¿Dónde está la firmeza que daba tanto esplendor, así al idioma como a las ideas? No la tienen los académicos ni los go-



bernantes. ¿Está en el betún? ¿Por qué nos damos tanto lustre? ¿Cómo se reirán de nosotros los limpiabotas!

Triste es decirlo, pero hemos llegado a convertirnos en una humanidad cinematográfica. Salimos en la película corriendo en persecución de un ideal que corre más que nosotros. La Gloria, la Riqueza, el Poder, los Honores, pero no en la forma en que se encarnaban antaño. Aquello era la forma poética que estaba llamada a desaparecer. Hoy predomina la nota cómica. Toribio o Max Linder, interpretando a su modo las aspiraciones humanas para conseguir lo que se llama un éxito de hilaridad.

Se apagan todas las luces si es posible, hasta las de la negligencia, y aparece el presidente. Todos los que quieren ser ministros corren detrás de él. Inmediatamente los congresistas, los empleados, los gobernadores, los caciques, cayendo y levantándose, vienen siguiéndolo, hasta llegar todos juntos al sitio donde está la olla del presupuesto. Fin de este número.

En el de la Riqueza sale corrido algún banquero, cuando no sale burlado. En el del Amor se persigue la dote, a menos que la película sea picaresca, y en los de la Gloria artística o literaria, no son las musas las perseguidas, sino los editores y los empresarios.

Termina el espectáculo y abandonamos la sala, sin protestar por haber pagado para que se nos dejara a obscuras.

Yo preferiría un buen teatro, con actores discretos que se supieran el papel y dominaran el escenario, como en los tiempos en que no pasaba el público por movimiento mal hecho.

Los gustos han cambiado también. Estamos en pleno triunfo de las grandes velocidades.

Así es que en el actual momento histórico, la verdad está en marcha, y se ha perdido de vista. Me declaro contagiado y no tengo ninguna opinión reposada.

Los dioses se van y la Libertad quedará como nombre bonito para una calle, mientras la intendencia no resuelva poner otro nombre.

Yo no voy donde va el dios Éxito. Donde va la gente. Es cosa decidida.

No he de ser el único que se quede en casa. Estas son mis ideas. Tal es mi plataforma.

Hay que buscar la forma de hacer plata.

DIEGO DE MIRANDA.

Va de cuento...

(PROSA RIMADA PARA P E T)



...Pues, señor (que es la frase de ritual); éste érase un labrador honrado a carta cabal, que—no obstante tener una posición acomodada y una regular fortuna, con el trabajo ganada—marchábase de su hogar cuando Dios amanecía, con objeto de labrar una tierra que tenía; y, observando el mandamiento del Señor piadosamente, se ganaba así el sustento con el sudor de su frente. (Por culpa del padre Adán, para el hombre que es prolífico, eso de ganarse el pan viene a ser un sudorífico...).

Pues, señor... La tierra estaba junto a la orilla de un río que sin gota se quedaba durante el tiempo de estío, como nuestro Manzanares; pero en aquella ocasión estaba lloviendo a mares. Y cuando, por el turbión, iba mi hombre a regresar—calado ya hasta los huesos—al retiro de su hogar, pensando en comerse a besos a su prole, en que adoraba con amor ciego y vehemente, vió que otro hombre se tiraba de cabeza a la corriente.

Y entonces, sin pensar en que se jugaba la vida, se arrojó al río también para salvar al suicida. Realizar acción tan brava no le costó gran trabajo, pues mi labrador nadaba lo mismo que un rema-cuajo; y así libró de la muerte al que, en su loca demencia, quiso "mejorar" de suerte; quitándose la existencia!...

Pero hay gentes tan recacias a aceptar un beneficio, que aquél ni le dió las gracias siquiera por el servicio.

Cuando cesó de llover, y regresaba a su hogar a punto de anochecer, vió (cerca ya del lugar) al que antes hubo salvado,

balanceándose en el aire—porque se había ahorcado—y le dijo:

"¡Otro desaire no me das! No sé de cierto, ni se me importa tampoco, si estás vivo o si estás muerto. Mas, puesto que eres tan loco, que—cual huiste de mí—de la vida huyes también, yo no te bajo le ahí. "Requiescat in pace, amén..."

Cuando el juez municipal se enteró de lo ocurrido, le supo bastante mal (¡claro!) no haberlo sabido por boca del labrador. Y como éste era un ricacho y era un palurdo muy bestia, le quiso dar la modestia de hacerle ir a su despacho de la Casa Ayuntamiento, y allí le dijo:

"Ya sé que, por su comportamiento, debía prenderlo a "usté"; mas feito a un obligación siempre que "usté se decide a explicarme la razón del por qué dejó al suicida "colgao".

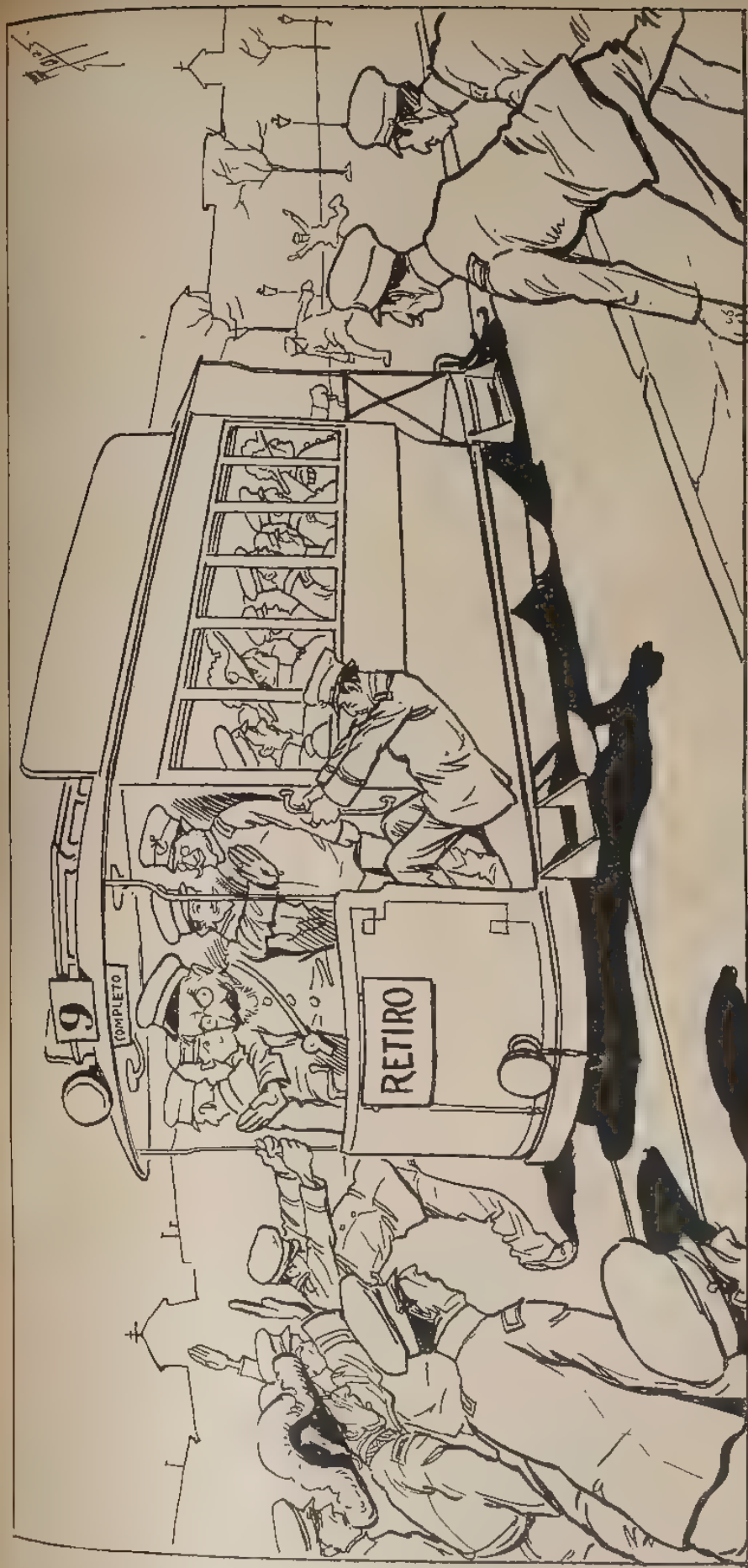
Y el buen labrador repuso:

"La "explicaré, sí, señor; aunque a mí, después de todo, no me da color a frío lo que usted pueda creer... Yo suqué a ese hombre del río; pero, cuando echó a correr como alma que lleva el diablo, me dije: "Puesto que corre de quien le auxilia y socorre, para otra vez iguerrda, Pablo!". Y (como usted, señor juez, hubiera hecho en mi lugar) dije, al llegar "la otra vez": "¡Es que se ha puesto a secar!"

Por la refundición,

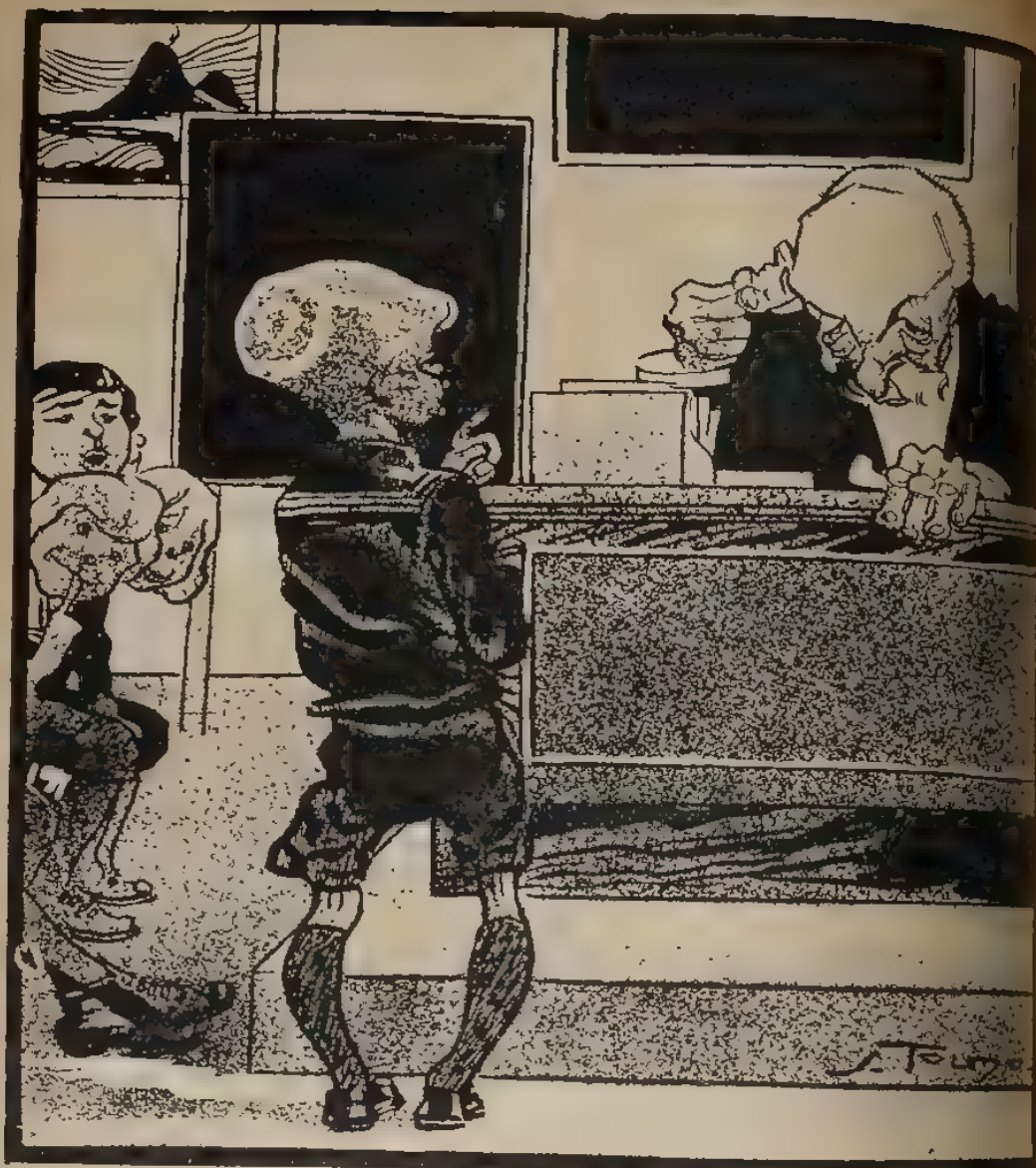
CARLOS MIRANDA

Madrid, octubre de 1912.



Siguen los completos al Retiro.

Falsificaciones



Métome en camisa de once varas, con buena intención, y me permito aclarar pequeñas cosas históricas que a nadie dañan y a todos benefician.

Primer caso.

Hubo en tres de febrero de mil ochocientos cincuenta y dos, una batalla memorable que significó la caída de Rosas (o Rosas, no sé a punto fijo cómo debe escribirse).

Dióse la batalla en un suburbio de la metrópoli, llamado Caseros.

Tan famosa es aquella batalla, que no necesita mis elogios, ni mi crónicas.

Lo que sí necesita mi censura es que la inmensa mayoría de los argentinos, y lo mejor de su prensa diaria, acallada a aquella la batalla de Monte Caseros.

Este es un pueblo de la provincia de Corrientes, donde se libró una batalla en la época nefasta de la guerra del Paraguay, y es poco comprensible que se confunda por los mismos argentinos una cosa con otra.

No existe tal Monte Caseros en Buenos Aires.

La batalla contra el tirano fué librada en Caseros (sin montes), y es muy de sentir que a los niños argentinos les enseñen falsedades históricas por boca de sus diarios más conspicuos.

Otra:

He leído libros de texto—que enseñan a los niños en las escuelas,—donde se di-

ce que cuando llegó el primer barba-pañol a las playas en que más tarde fundada la actual capital argentina, recibió el piloto un aire tan apacible que exclamó: "Buenos aires se respiran aquí".

Y por eso se denominó esta ciudad Buenos Aires.

"Macana", dicen los cronistas. En Padua, desde donde salieron las primeras naves españolas, descubridoras de América, y en Sanlúcar que siguió el buen tiempo había por aquellos tiempos capilla, en la que se adoraba a la Virgen bajo la advocación de Nuestra Señora de los Buenos Aires.

Pedían buen tiempo, "aires buenos", que inflando las velas de sus navíos llevaran a puerto seguro, sin borrascas.

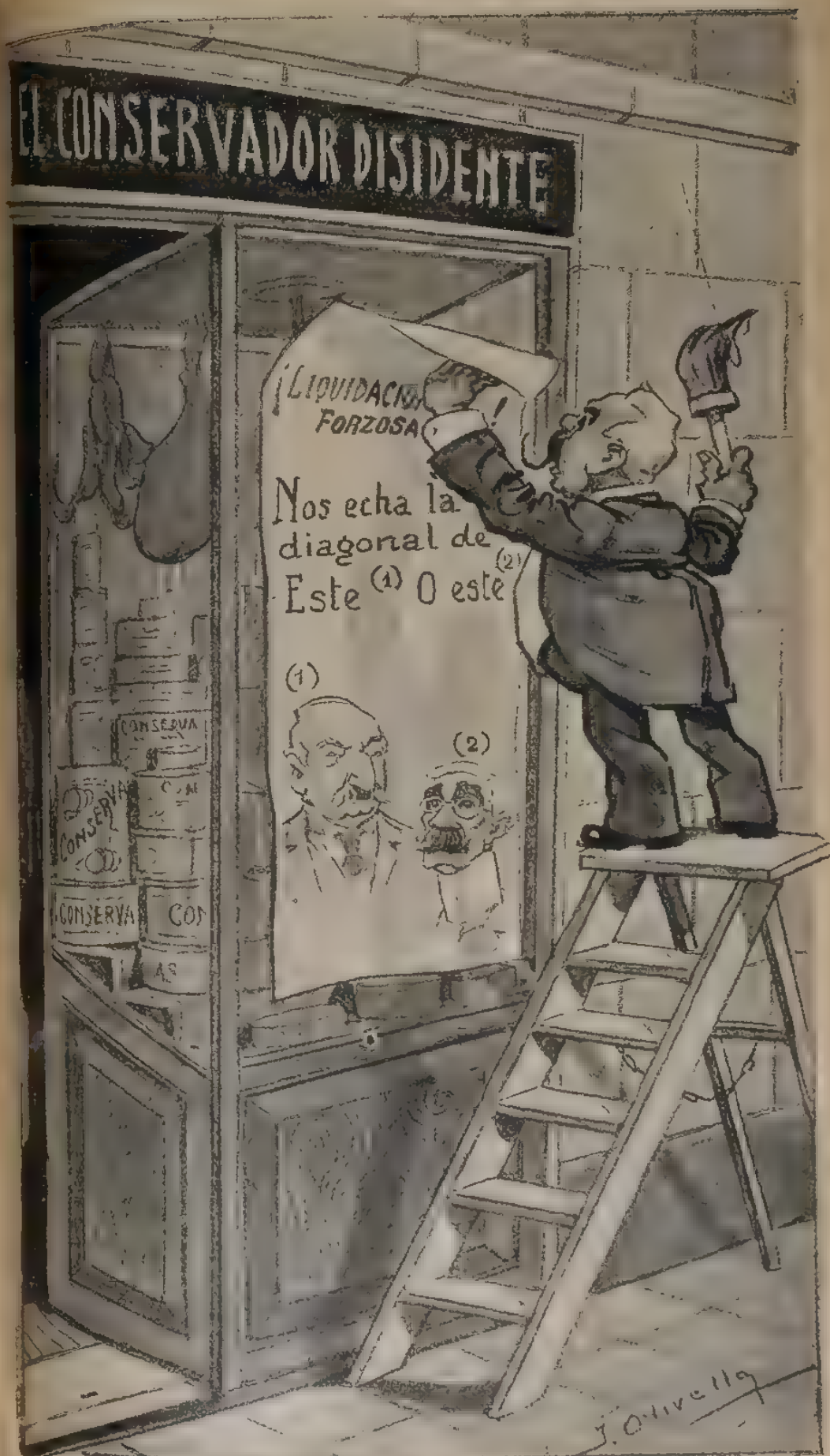
Salieron los marinos a principios del siglo XVI y pidieron a su virgen "buenos aires" para la travesía, y la feliz fortuna les dió, en efecto, lo que habían pedido. Megando cómodamente al Río de la Plata.

Entonces, agradecidos, fundaron la ciudad que se llamó "Ciudad de la Santísima Trinidad y Puerto de Nuestra Señora de los Buenos Aires".

Esta es la causa verdadera del nombre que hoy ostenta la gran metrópoli argentina, y es muy sensible que a los niños bonaerenses les enseñen la más insensible bovada de que un piloto exclamó: "¡Qué buenos aires se respiran aquí!".

LEONCIO LASSO DE LA VEGA

Las avenidas diagonales



Uno de los negocios perjudicados.



Yo tengo amigos y no es extraño,
pues de este mundo el falaz engaño
sin mis afectos no me dejó.
Los predilectos de mis cariños
son de almas blancas cual los armiños,
puros y buenos, pues son los niños
benditos seres que quiero yo.

Truncado el vínculo social y humano,
no encuentro afecto ni franca mano
del hombre fiero, duro y brutal,
pero al momento, sin gran instincio,
la risa amable, risa de infancia,
consigo pronto sin disculpa
de un buen pebete que ignora el mal

Si Víctor Hugo con galanura
expresa al niño dulce ternura,
su alma serena deja encontrar.
Y aquel gran loco crucificado
en una frase nos ha expresado
que nunca el hombre deje estado
si altas virtudes quiere alcanzar.

Y es que la diáfana pura inocencia
de un chiquitito nos da clemencia
¡Oh débil tallo ante el huracán!
Crece y al mundo de bien muda,
su árbol florezca y en frutos cunda
sobre el peligro que lo circunda
para tumbarlo con cruel afán.

Y es su hermosura celeste encanto,
pura su carne, su cuerpo santo;
sus alas de ángel ¡quién ¡ay! cortó!
En nimbo de oro sutil su pelo,
brilla en sus ojos azul el cielo
y en sus mejillas de terciopelo
lozana rosa el carmín dejó.

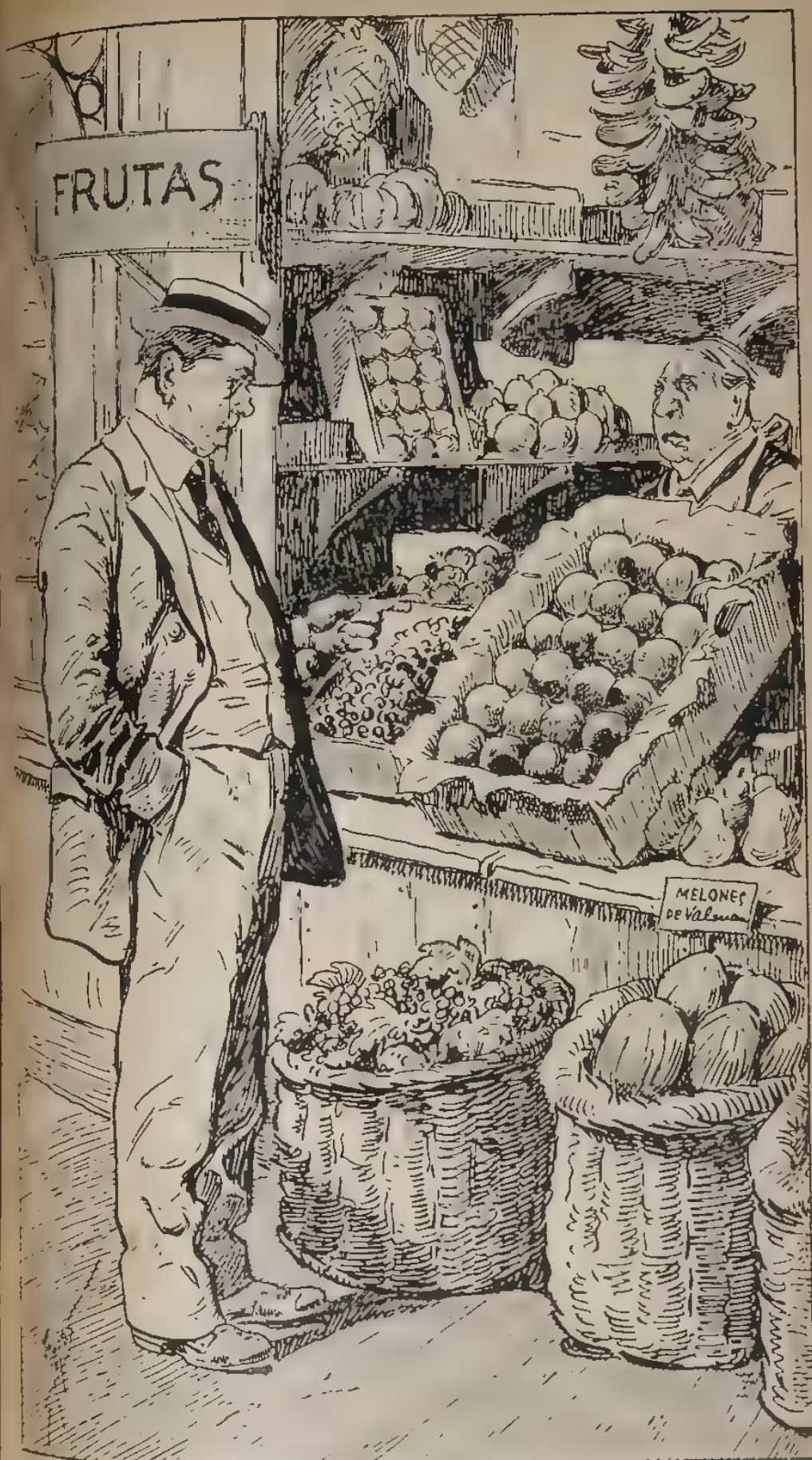
Al alma diáfana nada ensombrece:
una pasión fuerte no la estremece.
Ambito puro de paz y bien,
donde una aurora es la alegría,
jardín florido la fantasía,
risas yacentos, la melodía
que hacen divino el dichoso edén.

Yo busco entre ellos grata inconsciencia
en ellos me inclina mi independencia
le da ridícula formalidad,
dejando fórmulas (farsas sociales),
cuales respetos convencionales
¡tantas mentiras transcendentales
que desterraron la ingenuidad!

Y así recuerdo mi edad pasada,
los viejos lares, la casa amada
donde a mi alma templó el amor
en el regazo blando y seguro
con el aliento cálido y puro
de aquella madre... ¡recuerdo duro!
Yo amo los niños con gran fervor.

SACLO TOLMO.

La fruta cara



—¿Cuanto valen estas manzanas?
—Diez pesos la docena.
—¿Son de las afectadas por la diagonal?

El Negrito

(TIPOS DE PENSION)

La vida de pensión en Buenos Aires ofrece características acentuadas como en ninguna otra ciudad tal vez, cosa que se explica dada su índole eminentemente comercial y cosmopolita. Las casas de pensión, antesalas de los consultorios médicos, porque en ellas va quedando poco a poco la fortaleza de los estómagos, aniquilados por el maltrato de un sistema culinario a base de economías y aceites de algodón, forman legiones. Cada mucamo que logra casarse con una cocinera — asunto de todos los días — se emancipa, estableciéndose en el ramo de dar de comer a

los extraños. Ella cocina y él sirve. Amplio campo ofrece el negocio, a pesar de la carestía de la vida, y posiblemente por esto mismo, puesto que les permite hacer caudal del argumento para ofrecer a cada paso un "beefsteak", que más se asemeja a un trozo de sucia de zapato usado.

De una variedad inmensa son las casas establecidas, pero de una monotonía abrumadora las viandas que en ellas se gastan. Y una cosa establecida ya es que el decímetro resulta el adminículo más indispensable de la cocina, pues los bifes con papas fritas, número "doce" del programa, son calibrados como los elisés de una revista ilustrada, de modo y manera que den la medida exacta.

Min detalles hay que hacen interesante la vida de pensión para el observador que no es pensionista. Y entre estos mil no es el de menor importancia el que se relaciona con los tipos que en ellas suelen encontrarse. En todas existe alguno excepcional. En la que nos ocupa había dos, el patrón, un gallego don Ramón que de todo entendía menos de entrar ni accidentalmente por el fiado, y uno de los clientes, El Negrito, apodo de acuerdo con el color de la raza que tiene por patrono a San Benito, a la cual pertenecía.

El primero proporcionaba ratos de verdadera expansión cuando le tocaban el punto sensible, que era la bolsa. Hablarle, por ejemplo, de cobrar a mes vencido, era cosa de grotesco humorismo.

—¡Ah, no!—era su respuesta invariable.—Plata en mano, quita dudas...

Y como obligado apéndice agregaba: —¡Es en vano!

Aquel "quita dudas" y el "es en vano" provocaban la hilaridad de todos, lo que no hubiera sido óbice a que tuviera de veras que arrepentirse de haber caído en la tontería de modificar el sistema.

Pero lo verdaderamente notable constituía el segundo. Era El Negrito un sujeto original visto por los cuatro costados, de una nota obligada de la mesa redonda.

Su oficio consistía en ocuparse en asuntos judiciales "de menor cuantía", que por serlo no lo autorizaban más que a media pensión, quedando la cena a la eventualidad de convites más o menos caritativos.

Simón, que tal era su verdadero nombre, ofrecía



Simón o El Negrito.

una notable particularidad, aparte de la preciosa y de una ruidosa siempre. El Negrito infamemente todos los días recía provisto de una zana, que engañaba los diez después de el postre que le pedía de orden. Constató poma el refinamiento su gusto. Con de la especial la desentendía pelaba y la en saboreándola despachado después de haber estado a todos y a cada de los circunstancias la arraigada era en el costumbre de extremado cumplido, que nunca había dado el caso de

comiera su manzanita sin haberla

Nadie la aceptaba, claro está, porque bien sabían que hubiera sido por darle el más grave disgusto, pero aquel resolvieron jugársela para curar de tal ridiculez. Fue memorable momento el momento sacó como siempre su manzana El Negrito, y ofreció:

—Hágame el servicio, sírvase... ¡qué cumplimientos!... Hágame el servicio...

—¡Hombre!—respondió el invitado hoy le acepto. Córteme un pedacito

Disimulando su dolor, cortó Simón pedazo pedazo y continuó ofreciendo.

Aquel día todos querían manzana.

—¡Bueno!...—dijo también el segundo: y lo mismo el tercero y el cuarto.

No sabían ya qué cara poner el del color de pasta de orozuz, pero sus papilas dadas y su belfo caído, hablaban claro del sentimiento que lo embargaba. Todos disimularon acabadamente, para romper en franca carcajada apenas el cumplido Simón abandonó el comedor.

Seguros estaban de que con aquello dejaría de hacer el ridículo. En esto erraron, sin embargo. El Negrito no abandonó su costumbre. A raíz de aquel episodio eran dos las manzanas que sacaba a la hora del postre, una de las cuales ofrecía con insistencia, mientras la otra se la engullía golosamente.

En definitiva, pues, nada había variado: su modalidad permanecía siempre subsistente..., lo que sí que la manzana ahora en juego ofrecida era siempre la misma: una de esas de porcelana que se adquieren en los bazares.

SANTIAGO DALLEGLRI



—Hágame el servicio, sírvase...

Tutti contenti



— Es cierto, coronel, que pronto tendremos maniobras?
— Sí, porque ése es un espectáculo que siempre resulta; si salen bien, estamos contentos nosotros, y si salen mal, están contentos los rivales.



Una historia

Por uno de los innumeros percances que a diario ocurren en la línea transandina, un tren de viajeros hubo de hacer alto en cierto lugar durante varias horas. Los pasajeros se aburrían de lo lindo. Uno de ellos se internó por los campos e intimó con cierto viejito, quien lo invitó a beber en su chacra, mientras se reorganizaba el servicio.

—¡Buen vino es éste!—murmuraba el viajero.—¡Cuántos años hace que no lo tomaba!

—¡Cosa grande! ¿Pero conocía el señor el vino de este país?

—¿Cómo no, si me crié en un lugar cercano a éste?

—¡Es extraño! Y no tenerle a usted en la memoria, no habiéndome movido nunca de por acá...

—No sería fácil. Tengo cincuenta años y hace veinticinco que me fui a Europa; estoy completamente cambiado.

—Sí; variamos mucho las personas. Yo también, en aquella fecha, parecía otro. ¡Ay, mi amigo! A los setenta se han sufrido muchos sinsabores, ¿no? ¡Ea! No recordemos penas. ¡Vaya otra copa!

—¡Salud! Pero si estoy medio ebrio...

—¿Va a quedarse el señor por acá?

—¡No diga! A Europa me vuelvo, en cuanto un asunto de intereses se resuelva.

—¿Y?

—Si no me mandase mudar, ¿sabe? no daría ni un míquel por mi vida. Y no es que yo haya sido un malvado, sino que como, de mozos, todos somos unos locos de verano, yo también hice de las mías. ¡Je! ¡je! Si parece que fué ayer...

—Cuente mo más. ¿Qué fué ello?

—Espanté con la mujer de otro.

—¿Pero qué cosa bárbara!

—¿Qué quiere, amigo! Me picó el amor... ¡Ay! bien que me pesó. Esas cosas, a la corta o a la larga, van contra el que las hace.

Cierto. Lo más ancho quedaría el marido...

—Si era un otario! hombre...

—Diga, diga, y tome otra copa. Por más que hable, no me asustaré. Tengo bastantes años encima, amigo, y mucho he visto, así que no habrá de maravillarme lo que me cuente. Tome y siga no más.

—Nada, que aquella mujer me abombó el casco. Era tan linda, che, tan laboriosa, tan aseada... Fíjese que se lavaba seis o siete veces al día, y cuando no tenía trabajo, le arrancaba a su marido los botones del saco, por el gusto de volverlos a pegar.

Después, cuando estuvimos los dos en tierra extraña, vi que no era tan linda. El omio se nos vació el bolsillo, apenas se arreglaba, y las mujeres, en cuanto

no se empaquetan, las atrás de lo que son. Ahí vamos, la Leandra de... no tenía los dos ojos tan sos como yo creía, porque pintándoselos eran muy diles de tamaño. En cuanto bajo... se le fueron las y era la misma haragana. Cuando la conocí estaba como un botón de rosa... go... se fué quedando mo un escarbadientes. Lo to a su aseo... después agua como rata por... ¿Qué estrilo el suyo... experimentar tal... de...?

¿Y qué fué de ella?

—Se me enganchó con otro. Y a también por otro lo plantó a él.

—¡Rica tipa! ¿De manera que ninguno estaba contenta? El marido creer que estaba en la gloria cuando le escapó.

—No me parece... Loca... policía para que la buscara y se la viese. Si lloraba como si le hubado un brillante...

—¡Cretino! Mire que no conocía voluntona no le convenía... ¡Bah! pobre marido era un viejo rezongón, feo que un guanaco...

—Siendo así, ella tuvo razón al casarsele.

—Y lo más agarrado.

—¡Oh! Mal vicio es ése.

—Aun los tenía peores. En fin, lo seguro, compañero, que no lo compadecan.

—¡Bien hecho!

—Mire si le tendré antipatía, que a veras le deseo todos los males. Hasta me gustaría que su Leandra volviese a él.

—¿Qué dice! Todo menos eso. Tengo un poco de compasión con semejante desventurado.

—¿Por qué? vamos a ver.

—Hombre, porque él ha sabido entretener a usted un rato y convidarlo con varios copetinas, y eso es de agradecer en las circunstancias que en este momento el señor se encuentra.

—¿Y?

—¡Diablo! Porque, al fin, el marido soy yo.

J. VICTOR TOMAY



Frases cómicas



—En todo soy metódico. Siempre llevo en el bolsillo cincuenta pesos a disposición de los amigos.

—Hombre, me alegro: haz el favor de extrañarnos.

—¡Ah! Eso no puede ser. Si te los extraña, ya no los llevaría en el bolsillo a disposición de los amigos.



Consulta médica:

—¿Qué siente usted?

—Ante todo un ardor en la cabeza como si tuviera fuego.

No tema usted.

—¿Por qué?

Porque en el vacío no hay combustión.



Entre amigos:

—¿Pero por qué te empeñas en que tu hijo se case siendo tan joven? Espera a que se desarrolle su razón.

—De ningún modo. ¿No ves que entonces no se casaría?



El maestro.—Vamos a ver, nombremos dos cosas importantísimas: una que existía, y otra que no existía hace un siglo.

—Usted y yo, señor maestro.



La señorita.—Doctor, ¿qué es eso del amor platónico?

El doctor.—El amor platónico... como todos los "tónicos", que es más que un estimulante.



Usted qué prefiere, ¿la paz o la guerra?

—Estoy por la guerra.

—Claro, es usted militar.

—No es por eso; soy pacífico.

—¿Y prefiere la guerra?

—Sí, señor! En ella no todos los días hay combates: en mi casa, en cambio, todos ellos me da mi suegra una batalla.

El petizo de los mandados

En la estancia de la Loma Verde, su historia era repetida con frecuencia cada vez que en la cocina de los peones se trataba de comentar las diabluras de los hijos del patrón.

—¡Cha, muchachos bandidos! ¡Qué no inventaban! En cuantito saltaban del "breque", después de haber pasado el invierno en la ciudad, iban derecho al palemque a saludar a su petizo tordillo. ¡Animal mamoso! Bueno, también tenía como cien años. Cuando poblamos la estancia, ya tenía los colmillos como chanchó.

Así hablaba el viejo capataz, en cuya memoria aparecían a cada rato los recuerdos del tiempo que pasó.

Era, en efecto, interesante la historia del "petizo de los mandados", su nombre tradicional.

Cuando don Fermín Navarro compró la estancia de la Loma Verde, entre el sinnúmero de cosas que aparecieron sin catalogar se encontraba un petizo tordillo,

que volvía a darle una paiza más tranquila.

Como don Fermín tenía una carga de hijos, la tarea duraba todo el día, apenas se le permitía la hora de la siesta para que dormitara a traguitos en el rancho.

Allí fue donde el petizo reflexionaba:

—No me verán más. Aun cuando prive de los pastos tiernos de la zona, me iré al potrero a pasar penurias y vacaciones, expuesto a las iras de alcorchados irascibles.

Al día siguiente, cuando los niños salieron de la cama y corrieron a buscar al petizo, notaron con dolor que éste no aparecía por ninguno de los rincones a los que acostumbraba a pastar.

Como el hecho no tenía precedente, fueron en queja al capataz, quien tan pronto como se sorprendió, ordenó a los peones que saliera a "campearlo", con el fin de



que se lo pasaba en las casas y destruyendo la quinta, donde a cada momento la emprendía con las lechugas y las verdolagas, ocasionando el consiguiente disgusto al quintero.

El viejo patrón había incluido al petizo entre el lote de trastos viejos, que por su escaso valor no se especificaban en el inventario. Y así figuraban con él un "sulky" desvencijado y chillón, una máquina de cortar pasto, tres palas de punta y una zorra de pértigo.

Don Fermín Navarro tenía una chorrera de hijos, y éstos fueron los que se encargaron de alterar la placidez de la vida del petizo, que hasta la fecha sólo había servido para tirar de la zorra que había envejecido con él a fuerza de ir hasta la "esquina" cuando el capataz enviaba por alguna bolsa de yerba o gallina.

Los hijos de don Fermín se apoderaron, pues, por así decirlo, del petizo, y el capataz hubo de reemplazarlo por otro mandacarrón a fin de no interrumpir los servicios de limpieza del establecimiento.

Como no había otro animal apropiado para las criaturas, el pobre petizo sirvió para todos. Y cuando alguno de ellos le daba un galope y volvía al palemque, él creía llegada la hora del reposo, pero no sucedía así, y nuevamente montaba otro

do de traerlo a azotes, de acuerdo con el deseo de los damnificados.

Media hora más tarde el petizo había caído en poder de "los indios", quienes en venganza redoblaron ese día la dosis de rebencazos.

Entonces cruzó por la mente de la pobre bestia una idea y resolvió empujarse. ¡Más le valiera no haberlo hecho! Con un arreador le cruzaron las costillas, dejándole el cuero convertido en una laga.

Esa noche creyó morirse, y al otro día, enfermo y todo, volvió a divertirse a los niños, haciendo para ello verdaderos esfuerzos.

Una mañana los azotes del petizo no consiguieron levantarlo; había perdido toda la noche sobre su cuerpo abietos sudorosos, agravando su estado en una forma alarmante.

Y sucedió lo que tenía que suceder: el petizo de los "mandados" escribió su historia una tarde la pata, en momentos en que el sol se ocultaba, sumiendo a la estancia en una tenue penumbra, mientras el oleo de sus alegrías guardaba sus secretos. hasta la mañana siguiente, en que los niños se sintieron intimamente conmovidos y asistieron en silencio a la cueca de un viejo domador a quien tanto había que sufrir.

JOSÉ A. QUESADA

Transeuntes conocidos



Doctor Domingo Cabred

CHUCHERIAS



La brevedad ante todo.

Entre las diferentes vías de la capital que han sido "confirmadas", con objeto de substituir sus antiguos y vulgares nombres por otros más modernos y sonoros, figura la que se tituló Armonía y que ahora se llama "calle del 15 de Noviembre de 1889".

Declaramos e verdad que es una comodidad, que no hay nadie que no apruebe, nombrar de un modo tan breve las calles de la ciudad.

Sagitario y las mujeres.

Del 20 al 22 del mes en curso entró el sol en Sagitario, y, según la zodiacología, las mujeres que hayan nacido y nazcan bajo la influencia de este signo, serán murmuradoras, impertinentes, caprichosas, inclinadas al lujo y, si llegan a casarse, amigas de dominar al marido.

Creímos, francamente, que la mena que en este mes nacía era algo sorprendente, y ya que Sagitario lo quería, al llegar a mujer "sagitaria" de un modo diferente que cualquiera señora de las que se estilaban hasta ahora; pero vemos que en nada extraordinario transforma al bello sexo Sagitario.

Ley acertada.

En uno de los estados de la Unión se ha dictado una ley prohibiendo a las mujeres el uso de los sombreros exagerados, las polleras "entruvées" y el pelo postizo.

Sería conveniente que nuestros gobernantes siguieran ese ejemplo muy pronto en Buenos Aires, pues si por las polleras no ha protestado nadie y si en lo de los pelos hay pocos que reparen, a ciertos "sombrecitos" que obstruyen, por lo grandes, veredas y paseos, tranvías y zaguanes, iglesias y teatros, no hay ya quien los aguante.

Honras fúnebras.

Una célebre actriz, llamada Miss Catie Macdonald, ha invertido la suma de 600 pesos oro en el entierro de una tita, cuyos restos mortales fueron colocados en un sarcófago de palo de rosea de plata, que es una verdadera preciosidad. Yo hubiera dado a esa gata como póstumo regalo, sepultura más barata... ¡Ay, qué lástima de plata y qué lástima de pelo!...

Una pregunta rara.

Según una revista extranjera, en el mundo se gastan tantísimos botones, que el valor de los consumidos durante un año se puede calcular que asciende a alrededor de veinte millones de pesos oro.

Al enterarse de esto preguntaba la costurera Trinidad Morales: "¿Habrá en un año tiempo en todo el mundo para poder abrir tantos ojales?"

Protesta.

"Rawson. El vecindario protesta por haber sido puesto en libertad un funcionario de la policía que hallábase recluido por los delitos de cuatrismo, hurto, violación de domicilio y abuso de autoridad."

Hacen mal en quejarse los vecinos de que a este caballero lo "espantaran" tan pronto de la cárcel, pues debe el vecindario ir advirtiéndole que a un ciudadano de tan malas mañas lo echan de todas partes al momento porque no puede nadie estar tranquilo si tiene por vecino a tal sujeto.

Suposición fundada.

En la comisaría 25.^a fue detenida una mujer, de 39 años de edad y de estado soltera, por suponerse que tenía perturbada la razón.

Y cómo podrá tener la razón en buen estado, si los cuarenta va a hacer, no habiéndose aún casado.

DESNATADORA HUMANA A ALCOHOL



—Mi mujer me mandó por manteca y yo le llevo leche, porque me equivoqué.



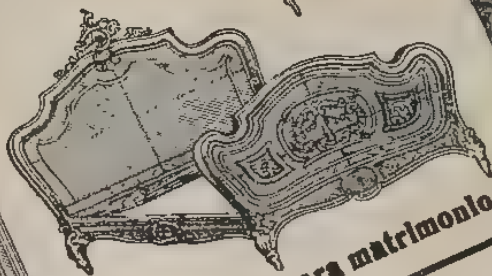
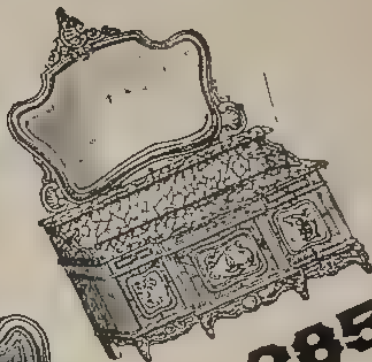
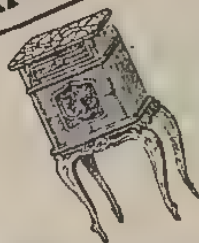
¡Cómo! Ahora resulta que es manteca. ¡Claro, con el movimiento...!

ver L. F. BOTTINI

829, CANGALLO, 829 Buenos Aires

No confundir

\$ 285



Regio juego de dormitorio Luis XV, nogal, para matrimonio, 8 piezas \$... 285

Visitar nuestro gran salón de ventas
829, CANGALLO, 829

es tener la seguridad de ganar tiempo y dinero



Espejo comedor \$ 95

Espléndido juego comedor Ben-
cimiento nogal norteamericana,
no, 18 piezas..... \$

385

Embalaje y conducción gratis!

Pidan catálogo

M

DE SAN JUAN



Chocolate ofrecido por las hermanas del Colegio Santa Rosa de Lima a las niñas.

DE CHILECITO



El público escuchando el discurso pronunciado por el señor Pedro Prud'homa con motivo del cambio de nombre de las calles Portezuelo y Florida por los de Joaquin V. González y Doctor Adolfo Dávila, respectivamente.

DE SAN LUIS



Maestros y alumnos de las escuelas Láinez con el carro alegórico en que llevaron una corona de bronce al pedestal de la estatua de Pringles. En óvalo: El personal docente y alumnos de la Escuela Normal Regional el día de los muertos por la patria llevando una cinta con los colores patrios al quebracho donde San Martín, de paso para Obaco, ató su caballo.

DE RIO IV Manifestaciones políticas



Esbozo de la manifestación carcanista: Los doctores Maídana, Rodríguez, Centeno, Sarandón y Piantini y los señores Irusta y Baigorria.

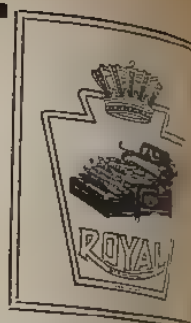


La manifestación del partido carcanista a su paso por la calle Constitución.



Comisión directiva del partido radical reunida para celebrar el triunfo de los radicales en Salta. En óvalo: Manifestación radical por el triunfo obtenido en Salta y por la proclamación como candidato a gobernador de la provincia del doctor Julián Amenábar Peralta.

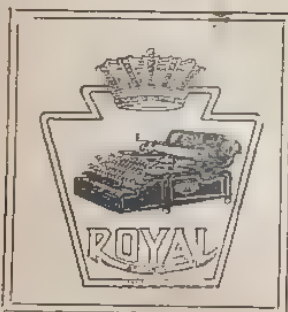
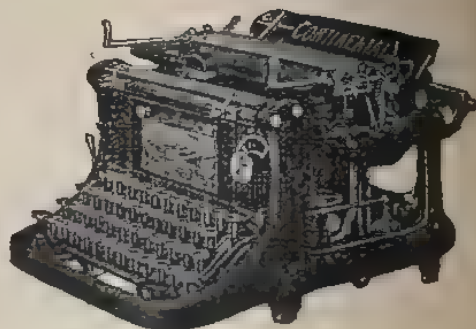
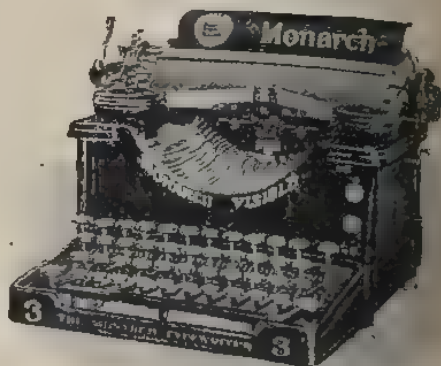
Máquinas de ocasión



Convencidos de las positivas ventajas que ofrece la máquina de escribir "ROYAL N.º 5" (modelo nuevo) y de su superioridad sobre las otras marcas, numerosos comerciantes progresistas nos propusieron las máquinas que tenían en uso, más una cierta suma, a cambio de la "ROYAL". Hemos aceptado las mejores propuestas, y como resultado de ello nos hallamos en posesión de una importante cantidad de Hammond, Monarch, New Century, Remington, Triumph, Underwood, Wellington, etc.

Todas estas máquinas las hemos adquirido en condiciones que nos permiten venderlas a precios excesivamente bajos.

Si tiene usted interés, sírvase visitarnos o remitirnos este cupón.



CUPON ESPECIAL

Señor Gerente de la Cía. LA CAMONA,
Bmé. Mitre 556-62, Buenos Aires

Sírvase mandarme datos completos sobre su oferta especial de máquinas de ocasión, como asimismo folleto de la excelente máquina "ROYAL", modelo N.º 5.

Nombre

Dirección

Ciudad (P B T)



Ex alumnos del Colegio Don Bosco en la peregrinación al santuario de Rodeo del Medio.

PRUEBAS Y HECHOS PRÁCTICOS

han demostrado al público que entre todos los tónicos y reconstituyentes, se encuentra en primera línea el célebre

Vino de Stearns

de aceite de bacalao ferruginoso.

Hasta los niños lo toman con agrado. No tiene rival para la cura de las afecciones del pecho, y es el reconstituyente más enérgico. No se acepte otro que el de

“Stearns”

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS BOTICAS Y DROGUERIAS

Venta por mayor: Máximo J. Winkler, Balcarce, 278, Buenos Aires. Unico importador de los productos de Frederick Stearns y Cía. Detroit, Michigán, E. U. A.

Depósito en el Paraguay: Gustavo Grovato, Farmacia “La Estrella”, Asunción.
Depósito en el Uruguay: Ed. Rey, Casareta y Cía., Montevideo.



Vino Popular Mitre

Para banquetes y tertulias.
Exquisito para postre, cocktails y
convalecientes.

Especial para familias

NINGUNA FAMILIA DEBE CARECER
DE ESTE EXQUISITO VINO

En venta en todas las confiterías,
almacenes y casas al por mayor

Santiago Mezzera y Hno.

Moreno, 2100



Buenos Aires

DE CORRIENTES
Elección de un diputado nacional



El gobernador doctor Vidal saliendo del cuarto obscuro, para depositar su voto en la mesa presidida por el presidente de la junta ejecutiva radical, señor E. Vargas Gómez.



Anotando el voto del gobernador de la provincia. En círculo: El candidato electo, doctor Justino J. Solari.

DE LOBOS



Comida ofrecida al señor Soza por sus amigos, despidiéndolo de la vida de soltero.

DE NUEVE DE JULIO



Los esposos Juan Rodríguez y Jacinta Alvarez de Rodríguez, españoles, padres de diez hijos, siete de ellos varones, el último de los cuales fué apadrinado por el presidente de la nación.

DE LAS FLORES



Los residentes italianos festejando la paz italoturca con un almuerzo campestre.



Fotografías tomadas en las romerías españolas.



“Luz Praktus” Ideal para el campo

Alumbrado incandescente a kerosene común y alcohol de quemar (NO CARBURADO)

Premiado con MEDALLA DE ORO en la Exp. del Centenario Buenos Aires, 1910.

Ya apareció el nuevo catálogo ilustrado con un variadísimo surtido en lámparas para todos los usos, desde 80 hasta 1.300 bujías normales. Fónógrafos y máquinas de coser, bordar, vainillar, calar, etc., etc. Se remite gratis a quien lo solicite.

SOLICITAMOS AGENTES EN DONDE NO LOS HAYA.

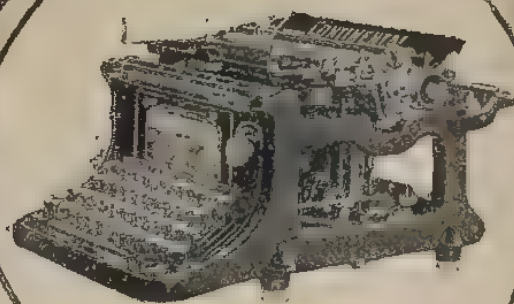
Por más datos y catálogos, dirigirse a CAVALLEIRO y RICHEDA, Santa Fe, 1578, Buenos Aires. U. T. 3571, Juncal. Telegramas: PRAKTUS.



Descubrimientos Científicos

Varios eminentes sabios han descubierto los más grandiosos y extraordinarios secretos que imaginar se pueda, pues se trata nada menos que del mejoramiento de las condiciones de la existencia humana, sea en lo físico, pecuniario, social o moral. No es posible en este aviso dar mayores explicaciones; pero toda persona que desee informarse y alcanzar el triunfo más completo en la vida, remita su dirección acompañando el pedido con una estampilla de cinco centavos, dirigido al señor ENRIQUE A., calle San José, 2012, Buenos Aires.

Nota.—Contestamos las muchas preguntas que se nos dirigen diariamente. No se trata de hipnotismo, magia, cartomancia, nigromancia, curanderismo, talismanes, amuletos, ni cosa parecida; se trata de la realidad de las cosas y al alcance de todo el mundo.



La máquina de escribir

CONTINENTAL

es la más perfeccionada y está provista de todas
las últimas invenciones aplicables
a esta clase de máquinas

Escritura siempre visible



Máquinas de calcular
"TRIUMPHATOR"



Cajas de hierro
"KAESTNER"



MUEBLES NORTE-AMERICANOS



LA CONTINENTAL

CURT BERGER & Cia.

BUENOS AIRES

Avenida de Mayo, 1328

ROSARIO de Sta. FE

Calle Córdoba 1344

Para compras a plazos dirigirse al Banco Proveedor del
río de la Plata, calle Sarmlento 757.

DE CHASCOMUS



El panteón de los Libres del Sur.



"Maquette" del monumento proyectado a Los Libres del Sur.



Niños de las escuelas y público en dirección al cementerio, donde rindieron homenaje ante el monumento.

DE CAMPANA



El público escuchando los discursos en la plaza de Italia, durante la manifestación con que fué celebrada la conclusión de la paz italoturca.

BUFACH

SE VENDE
únicamente
- en cajas -
triangulares



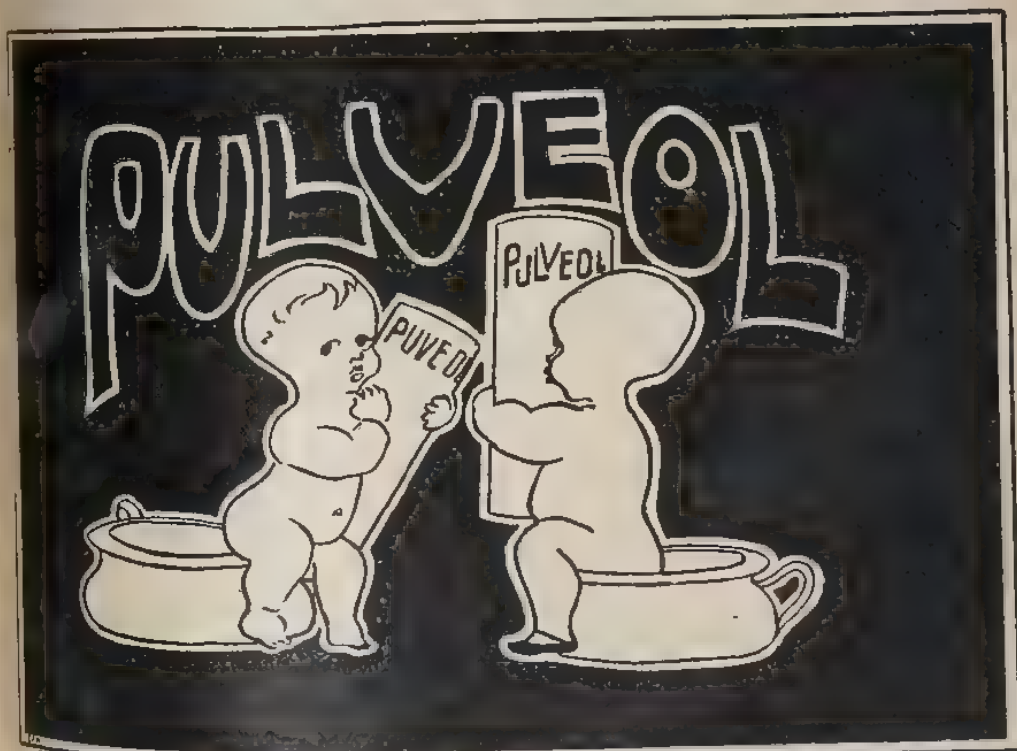
KRONDORF

Agua mineral natural de mesa



Los invitados en la fiesta dada por el doctor Jara con motivo del cumpleaños de una de sus hijas.

Diálogo interesante



Luisito. — Mi mamita me da siempre este *pugante*, porque es muy *lco*.
Carlitos. — *Chi*; a mí me *guta*, porque *palece* camelo y dice papito que me sana la *manita*.

HIERRO-QUINA

BISLERI

Aperitivo

Quereis la Salud?

**Higiénico
Reconstituyente
de la Sangre**

El Hierro-Quina-Bisleri contiene en cada litro 5 gramos de hierro disuelto asimilable por el cuerpo humano. — Certificado N.º 729 del Departamento Nacional de Higiene de Buenos Aires.



VILLACABRAS

AGUA PURGATIVA NATURAL

No produce cólicos. Es de efecto inmediato.

Obra en menor dosis que sus similares

Certificados

He usado el agua mineral purgante de Villacabras con mucha eficacia en los casos en los cuales son indicados los purgantes salinos, sin haber sufrido contratiempo alguno.

Dr. Pedro A. Robles - Médico Bs. As.

Tengo placer en declarar que he usado siempre el agua purgante de Villacabras con resultados excelentes.

Dr. F. J. Sorrentino - Médico Bs. As.

El agua purgante de Villacabras me ha dado siempre excelentes resultados.

Dr. José M. Cabezón - Médico Bs. As.

El médico que suscribe certifica haber usado en su clientela el agua mineral natural purgante Villacabras con resultados altamente satisfactorios.

Dr. L. Giménez Colodrero - Médico.

Ba. Aires.

JARDINERIA

Lilas comunes y lilas dobles



Grupo de lilas en la intersección de dos avenidas.

Hay de los arborescentes de primavera se llama a esta planta muy popular, y que representa todo lo más fresco, lozano y delicadamente perfumado de esta estación hermosa.

La lila común ("syringa vulgaris" de los botánicos), pertenece a la familia de las jasmináceas; es oriunda de Asia Menor y fué introducida en Europa en 1562.

Se distingue por su gran vigor, por su frondosidad, su esbeltez y su altura, que puede alcanzar hasta 4 metros, y por su predisposición a retomar por la base.

Sus hojas cordiformes son opuestas; sus flores son gamopétalas de corola hipocrateriforme, es decir, provista de un tubo recto y largo, que súbitamente se abre en una especie de copa. Su floración es un racimo o tirso que aparece ya al extremo de los tallos,



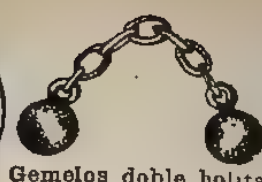
Lilas del Himalaya, de flores rosadas.

ya al nacimiento de los brotes del año. Sus frutos son capsulares con dos semillas achatadas cada uno.

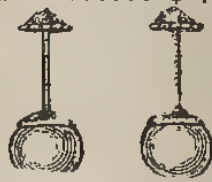
Florece a mediados de primavera y sigue produciendo flor hasta que empieza el verano. Vive en cualquier terreno, aun en los suelos más pobres; pero su mayor rendimiento lo encuentra en una tierra arcillosa, cosa, ni muy compacta, ni muy húmeda. Es insuperable como planta de adorno, pues despliega todas sus galas del lado donde recibe la luz más abundante y despejada, decorando, por consiguiente, de un modo admirable las grandes avenidas de los parques.

Se conocen algunas variedades, pero todas pueden referirse a dos formas distintas, lilas de color y lilas blancas, que se distinguen perfectamente por sus brotes,

Nuestra oferta especial



Anillo sello, 18 k. reforzado Fix \$ 10.—



Aros 18 k., con cuatro brillantes, primer agua \$ 180.—

Rosetas 18 k. reforzado Fix, para niña, a \$ 4.—
Para señora, a \$ 7.—

Aros 18 k. con perlas orientales, imitación extra, a.... \$ 20.—

Mascota chancota, kilates reforza, Fix, a..... \$ 4.—



Collar 18 k. reforzado Fix, largo 50 ctms. \$ 20.—
Cadena para señora, 18 k. reforzado Fix, largo 1 metro 80 ctms. \$ 60.—

Anillo inglés 18 k. con 3 brillantes primer agua, a pesos 48.—

Anillo 18 k. cincado, 5 br. Man. a pesos 80.—

Cadenas de oro 18 k. macizas, selladas y garantidas, para hombre o señora, el gramo, a..... \$ 1.40
Prendedores lisos, para cuello, oro 18 k. reforzado Fix, a..... \$ 3.—
Pulseras esclavas, de oro garantido, para señora, a..... \$ 10.—
Relojes Longines legítimos de oro 18 k. tres tapas, para hombre, garantidos, a pesos 125.—

Pulseras doradas a fuego, esclavas para niña, a..... \$ 2.—
Relojes sistema Roskopf Patent, de oro o níquel a vidrio, para hombre, marca: bien, a..... \$ 1.75
Despertadores Baby, artículo especial y buena marcha, a..... \$ 1.50
Cubiertos de plata, para niño, muy fuerte juego de tres piezas, a..... \$ 12.—
Jarritos de metal blanco, americano, pa teado, interior dorado, a..... \$ 1.—

Puede abonarse su importe en dinero efectivo o en cartoncitos de cigarrillos, calculándolos a dos centavos cada uno. 43, Vuelta Abajo, Monterrey borde celeste, París, Patría, 1912, Centenario, Rico Tipo, y otras marcas que tengan valor. Consulten precios. Agréguese \$ 0.55 en estampillas para el porte. Acompañese este aviso con el pedido a JOYERIA FONT y OGNIO, calle Carlos Pellegrini, 352, Buenos Aires

GRATIS!!!!



¡Nada de cuentos ni de subscripciones! Hacemos un GRAN RETRATO al lápiz de cualquier fotografía, aunque sea antigua, en el término de 15 días, como propaganda. Venga o mande su dirección con estampillas para la contestación. Miles de retratos hemos hecho gratis y enseñamos los certificados de agradecimiento. Fotografía premiada en París de JOSE CAFFARO, casa antigua, seria y acreditada. FLORIDA, 654, Buenos Aires.

Para demostrar nuestra lealtad y verdad, publicaremos uno de los miles de testimonios que tenemos a disposición del público.

Cortines (F. C. P.), junio 22 de 1912.

Señor José Caffaro.—Buenos Aires.

Distinguido señor: Acuso recibo del retrato confeccionado gratis en los talleres fotográficos de su pertenencia. Es una obra maestra y perfectamente concluida que mucho honra a su establecimiento. El trabajo está perfectamente hecho y todo revela una mano maestra que forma un digno pendant con el crédito de que goza su casa. Estoy muy grato a su gentil obsequio y no vacilaré en enseñarlo a mis relaciones como propaganda. Expresándole mi sincero agradecimiento, me es grato saludarlo y repetirme: Su affo. y s. s. JUAN PANUNCIO.

¿Buscáis la Fortuna?



¿Queréis la Salud?

Pedir a E. Borrell el libro de CIENCIAS, obra admirable que para bien de la humanidad ha escrito, y que mandará GRATIS a quien lo solicite.

Este libro enseña a prosperar en los negocios, inspirar confianza, vencer dificultades, captar cariños y amores, dominar, conseguir lo que se anhela y saber cómo labrarse un porvenir legítimo y tranquilo.

Es el mejor amigo en el hogar, porque explica el modo práctico y fácil de conservar y recuperar la salud.

AMOR, DICHA, SALUD, todo lo abarca y explica el maravilloso libro.

GRATIS podéis conseguirlo pidiéndolo a E. Borrell, Casilla de correo N.º 1543, Buenos Aires, incluyendo una estampilla de 10 centavos.

LILAS COMUNES Y LILAS DOBLES

...ardo violáceo
...as primeras, y
...claro en las se-
...s. Tienen una
...laridad am-
...riedades y es-
...oluta diferen-
...pecífica de las
...as, pues nunca
...color las ha-
...ado blancas, ni
...sa.

...le hace algunos
...gracias a ha-
...mas selecciones
...a floricultor
...lmo. de Nan-
...se han obtenido
...osas variedades
...as de flores do-
...blancas y de co-
...que se propagan
...injerio en escu-
...sobre planta do-
...cedente de sa-
...a y no de reto-

Las lilas pueden
...arse en plantas
...brosas o en tallos
...stadas; se da al ar-
...vusto generalmente
...forma cónica me-
...ante una poda in-
...igente, que debe hacerse después de
...a defloración y nunca antes.



Lilas dobles blancas, caracterizadas por los tirsos terminales de sus ramas.

Para obtener tallos rectos aislados, es preciso que el escudo del injerto se desarrolle vigorosamente al primer año, produciendo una vara de 1m.30 a 1m.50; si así no fuera, el tallo se bifurcaba al segundo año y perdería toda su rectitud.

La lila común puede también someterse al cultivo forzado. Esa industria, eminentemente parisiense, alimenta un comercio considerable anualmente. Todas esas ramas de lilas blancas que se admiran en el invierno en los escaparates de las grandes casas de flores, se obtienen en estufas especiales, dedicadas exclusivamente a esa producción forzada, y lo mismo las de color, con alteración regular de sus matices por efecto del calor de la estufa y de la obscuridad a que se someten.

Vegetación improvisada



Entonces anuncia que él puede hacer germinar las semillas, brotar las plantas y obtener las flores en pocos segundos.

Toma entonces una cajita en que hay variedad de semillas y pide a los concurrentes que le indiquen las flores que desean; pone en la tierra de la vasija las semillas correspondientes, y haciendo como que se cansa de buscar, vuelca con la tierra el contenido de la cajita y lo revuelve todo. Para obtener el resultado propuesto anuncia que le hace falta preservar su sementera del frío y de las corrientes de aire, y como no tiene a mano fanal ni campana, se decide por cubrirlo con su galera de felpa, que al entrar dejó sobre una silla. Enseña la galera al público para que vea que nada tiene dentro, y cubre con ella la tierra sembrada; unos momentos después, levanta el sombrero y aparece un frondoso macizo de flores arraigadas.

El juego es tan hábil como sencillo y sorprendente. Ni la copa de cristal, ni la tierra, ni las semillas tienen ninguna preparación especial. Pero no puede decirse lo mismo del sombrero, provisto de doble forro y ocultando así el macizo de flores sujetas a él. Al poner el sombrero sobre la copa oprime un pequeño resorte y el forro aparente cae y se aplica sobre la tierra, quedando completamente tapado con las flores, que, apenas libres de la presión, se ensanchan naturalmente.

El prestidigitador se aprovecha del efecto causado en el público para sacar unos ramitos del sombrero y repartirlos.



¿Quién no ha visto alguna representación ilusionista? El taumaturgo de frac hace cosas inexplicables, prodigiosas, sublimes. Uno de los milagros consiste en improvisar plantas, que en pocos minutos brotan de la tierra, crecen, se cubren de hojas, producen vástagos, capullos y flores hermosísimas. Sin embargo, todo eso es pura ilusión, perfectamente presentada por un hábil prestidigitador, que así sorprende y entretiene.

El profesor ilusionista presenta a la concurrencia un recipiente de cristal y deposita en él unos puñados de tierra vegetal. Todo el mundo lo ve y lo examina y queda convencido de que la vasija no tiene nada de particular.



Para manejar bien

sus intereses, es necesario que usted se encuentre bien de salud.

La salud se conserva sólo llevando una vida moderada, con tranquilidad de espíritu.

Las necesidades, crecientes siempre, nos obligan a trabajar más de lo conveniente, tanto en lo físico como en lo moral, y el primer órgano a resentirse es el

CORAZÓN

pues en él repercuten todas las emociones de la vida.

Cuidar, pues, el CORAZÓN, sano como para reparar los estragos causados, es el

CORDICURA

Señor **Alfredo T. Thomsen**
Reconquista 590, Bs. Aires.

Sírvase remitirme a la brevedad el folleto sobre el corazón.

Nombre
Calle
Ciudad
Provincia

UN

BUEN

DATO



Marca Registrada

no debe despreciarse nunca.
Para curar el REUMATISMO y la GOTA
debe usarse el

UNGÜENTO ANTIRREUMÁTICO

POPONA

de fácil aplicación y resultados rápidos.

Pida el prospecto usando este cupón:

Señor **Alfredo T. Thomsen**
Concesionario de la
POPONA
Reconquista 590, Bs. Aires.
Sírvase remitirme el folleto sobre la POPONA.

Nombre
Calle
Ciudad
Provincia

Fabricación del papel "couché"



Máquina de dar el color.

Un personaje de los que Ponson du Terrail presenta en sus fantásticas novelas, decía enfáticamente: "Nosotros los caballeros de la Edad Media". Prescindiendo del anacronismo, que permite a un guerrero del año 1200 anticiparse algunos siglos a las clasificaciones históricas de fecha más reciente, podemos patinar su frase, y así como se conocen la edad de piedra y la edad de bronce podemos llamar a nuestro tiempo la edad del papel "couché".

Continuamente leemos en prospectos de librería y carátulas de libros: "impreso en papel 'couché'", y no nos damos cuenta de lo que industrialmente significa ese nombre dado a un papel brillante, pulimentado, finísimo, que tan grata sensación produce en nuestro tacto cuando recorremos las hojas del libro en ese papel impreso. Recuerdese el antiguo papel de los diarios, papel áspero y granulado, de tan desagradable aspecto; pues bien, ese recuerdo será para nosotros la síntesis de todo un período revolucionario de diez años, que ha transformado completamente el arte de imprimir.

Desde que la fotografía entró en la tipografía, trastornó completamente los procedimientos ilustrativos, y al dibujo más o menos fiel de un artista, substituyó un documento vivo, preciso y perfectamente adecuado al texto. Entonces esos papeles ásperos y ordinarios, hubieron de cederle el puesto a las hojas satinadas, susceptibles de recibir y reproducir los menores detalles de la capa sensible. Entramos entonces en la edad del papel "couché", cuya carrera, sin duda, nada tendrá que envidiar a la de su rústico antecesor.

Todas las publicaciones de lujo se hacen ahora en ese papel de aspecto tan agradable, que parece invitar a recorrer las páginas. Nadie se imagina la enorme cantidad de ese papel que devoran las prensas, y las cifras enormes de producción y consumo que las estadísticas arrojan, asombrarían a nuestros lectores. Pero más habrá de interesarles conocer los detalles de su fabricación.

El papel "couché" se hacía an-

tes a mano, pero también su consumo era limitadísimo. Se utilizaba principalmente para hacer sobres opacos, para envolver chocolate, para tarjetas y para etiquetas de botellas y de específicos. Hoy las poderosas máquinas arrojan sus interminables fajas de papel y entregan a la industria enormes rodillos de su producto.

El papel "couché" no es más que papel común cubierto de una capa de cola especial, blanco fijo y caolín llamado color en términos técnicos. Esta mezcla debe aplicarse en estado casi líquido, formando una capa delgada. Antiguamen-



Las fajas de papel coloreado recorriendo automáticamente el taller de secado.

MALTEA MOSER

(EXTRACTO DE MALTA SELECCIONADA)

Es el mejor de los fortificantes

Hace a los niños robustos y sanos, favorece el crecimiento, regulariza la digestión, facilitando la asimilación de los elementos nutritivos que contiene la MALTEA.

A LAS MADRES Y NODRIZAS

la MALTEA MOSER da leche fuerte
y abundante

Pidan prospectos explicativos al Depósito General, Farmacia de los

Dres. Raffo y Schaefer

Sarmiento 799
esq. Esmeralda
Buenos Aires



Todos los niños
Prefieren
MALTEA MOSER.
el mejor alimento.

FABRICACION DEL PAPEL "COUCHE"

se daba ese bar-
ra sirviéndose de
una brocha de seda
muy fina y se iguala-
ba extendiéndolo con
esa brocha. Esto ni
era cómodo ni rápi-
do y se tardaba mu-
cho tiempo antes de
pasar la mano al ofi-
cino. Después se po-
dían secar las ho-
jas y ya estaba com-
pleta la obra. Toda
la perfección consis-
ta en que el agua
no estropease la ca-
pa de pintura, para
que las etiquetas de
las botellas no se al-
terasen con la hu-
medad.

Entonces el papel
"couche" se vendía
en Francia a 135
francos los cien ki-
los. Hoy el producto
hecho con las má-
quinas es mucho me-
jor y se da a mitad
de precio. En 1880
aparecieron las primeras máquinas de
papel "couche" para impresiones cromo-
litográficas.

Vamos a asistir a la elaboración.

Las laminillas de cola de piel se di-
suelven en vastos recipientes, en tanto
que los obreros muelen y pulverizan el
cuerno, el caolín y otras sustancias que
entran en la preparación del color.

Cada una de las complicadísimas má-
quinas de dar el color está dirigida por
un obrero. Este, sirviéndose de una cu-



Máquina de cortar el papel en hojas de formato corriente.

chara de cobre, vierte el color aun ti-
bio en una especie de canal, donde se
empapa una hoja de fieltro sin fin, de la
cual pasa al papel.

A medida que sale de la máquina el
papel es levantado, elevándolo a una es-
pecie de escalera móvil que sobre unos
rieles corre cerca del techo.

En el recorrido se seca; entra en otra
máquina que lo envuelve en una bobina y
los rollos descenden al taller de satina-
ción.

Para embellecer el cutis
use Vd. siempre —

**CREMA
LECHUGA**

BEAUCHAMPS

Precio: \$1.00

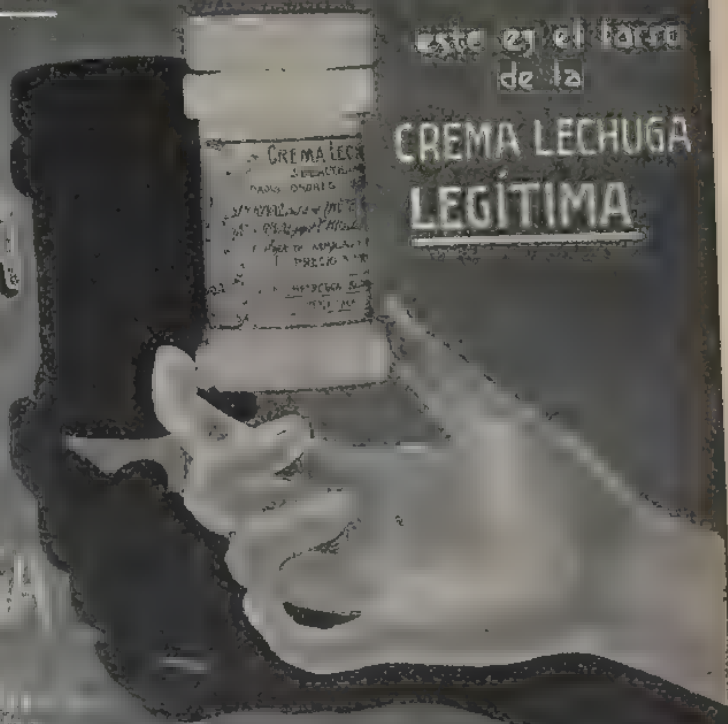
Y JABON

**CREMA
LECHUGA**

Precio: \$1.00

En venta en todas las
farmacias y Perfección

Unicos depósitos: **DIAZ Flores**
100 N. MONTANA 968



JABON TINKAL



LO MEJOR PARA EL
CUTIS





PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Modas



Traje para comida, de satén "liberty" negro; cuerpo de vestido de muselina de seda negra sobre "broderie" blanca. Drapeado de la falda retenido por una hebilla.



La Chubita y la Chichín

La Chubita y la Chichín van de paseo, conducidas de la mano por la graciosa joven y pulcra niñera.

Esta atrae la atención de los mozalbetes firtadores y callejeros, porque es bonita y tal vez un tanto provocativa; pero, las que van triunfando en la simpatía y la admiración de las damas, sobre todo, son las dos pequeñas monaditas, que son como dos frescas flores humanas de la riente primavera de la vida.

Todas las detienen, todas las interrogan, todas las besan.

A la verdad que las chiquillas son una verdadera ricura, de ésas que atraen irresistiblemente y solicitan espontáneos cariños.

Hay muchos niños bonitos, no obstante, que no suscitan este movimiento

tan natural de irresistible simpatía.

¿En qué consistirá este misterio?

Muy fácil de explicar, y más fácil aún de comprobarlo.

La Chubita y la Chichín son lavadas y bañadas de noche y de día con el incomparable jabón Reuter, que les mantiene la pureza fresca y satina-da de la tez, el brillo y la soltura del cabello, la agilidad elástica de sus miembros, el perfume floral que, como una emanación propia, se exhala de sus pequeños y graciosos cuerpecitos.

La bonita fámula, que también está en el secreto, aprovecha las abluciones de sus pupilas domésticas para participar de las calidades y ventajas del jabón Reuter, razón por la cual también llama la atención de los mozalbetes firtadores y callejeros



La Cocina

Asados. — El arte de hacer bien un asado exige de parte del cocinero más atención que talento. En las grandes cocinas son varias las astas cargadas de carne, volatería o caza de pluma, que giran a impulsos de un mismo

como cada una de estas piezas experimentar diversos grados de cocción; un tiempo cuya duración es variable el cocinero debe vigilarlas todas con muchísimo cuidado, a fin de tratar cada una según su naturaleza y volumen, hacer de modo que cada vianda, asada particular, quede cocida a punto. En cocinas más modestas, donde se usa sea el asador ordinario, ya el asador inglés, es más fácil asar bien la única pieza de que hay que cuidarse, conformándose a los principios de una aplicación fácil, cualquiera que sea el medio de calefacción disponible.

Según Liebig, para que un asado esté bien hecho, es decir, para que la vianda conserve la integridad de sus propiedades alimenticias, es necesario que al principio el fuego la abarque lo bastante para cerrar sus poros e impedir que el jugo de la carne se escurra; es necesario, además, que la cocción sea bastante prolongada para que todo el espesor de la pieza quede suficientemente cocido en el interior. Estas pocas palabras resumen los principios de la operación. Desde los primeros momentos si la pieza puesta en la asta es sometida a un fuego abierto, es preciso que se halle muy cerca de él para que toda la superficie haya adquirido el grado conveniente la acción del calor, pero evitando que tome color, ni se quemara en lo más mínimo. Obtenido este primer punto, el asado se aleja más o menos del fuego, a fin de que la cocción concluya por grados, sin exceso de calor. Cuando la pieza está casi del todo cocida, se acerca otra vez al fuego, a fin de que tome buen color; éste es el momento de la operación que más cuidado exige, si se quiere que el asado tenga un aspecto apetitoso. En cuanto al fuego, hay que observar dos puntos principales: el primero consiste en disponer la leña o hulla de modo que no haya que renovarla durante la primera parte de la operación; el segundo punto consiste en alejar del fuego, ya sea la grasería que recibe el jugo, si el asado se hace en el asta giratoria, ya sea el asador que encierra a la vez el asado y su jugo, a fin de que éste no reciba las cenizas o las ascuas del carbón que caen cada vez que se renueva el fuego.

Quando el asado se hace en el horno de una estufa de cocina, no hay que temer nunca este inconveniente; sólo hay que mantener el fuego de modo que produzca en el interior del horno una temperatura siempre igual durante toda la operación; un enfriamiento, cuando la pieza está a medio cocer, no puede menos de perjudicar el asado; estos cuidados, de que depende el buen éxito, son de fácil aplicación. Los asados al horno deben hacerse en fuentes más largas que anchas, provistas de asas, alrededor de las cuales se enrolla papel doblado, a fin de poderlas volver sin quemarse y volver el asado tan pronto como sea preciso; porque, en el

horno de una estufa de cocina, la parte del asado que mira hacia el punto donde se enciende la hulla en combustión, está inevitablemente expuesta a un calor mucho más fuerte que la parte contraria, lo que, por lo demás, no tiene inconveniente alguno, cuando el cocinero atiende el trabajo y vuelve el asado con tanta frecuencia como sea necesario. Conviene envolver en una camisa de papel untado de manteca o de grasa los asados de gran delicadeza, pollas o capones, perdices o faisanes trufados, a fin de que cuezan desde luego sin tomar ninguna especie de color; se quita esta camisa cuando el asado está un poco más de medio cocido, y no se trata más que de hacerle tomar color. No debe empolvase el asado de sal fina sino en este momento de la operación, cuando la vianda es tierna por un estado de cocción, suficientemente avanzado; si no, no toma bien la sal y queda sosa cuando está completamente cocida, mientras que el exterior es salado. Durante la segunda mitad del tiempo empleado en asar una pieza, es cuando importa rociarla con frecuencia. Cuando la pieza no es suficientemente grasa, hay que embadurnar la superficie con manteca, a fin de que ésta se junte con el jugo del asado y proporcione materia con que rociarla bien. No debe usarse de este medio con las piezas grandes, y con mayor razón con aquéllas cuyo jugo no puede servirse sino después de haber sido desengrasada la pieza; la manteca tiene el inconveniente de que cambia de un modo poco agradable el sabor natural del jugo de la mayor parte de los asados.

Es sabido que algunos aficionados sólo encuentran buenas ciertas viandas asadas, tales como el carnero y el buey, cuando todo el interior de las piezas asadas es encarnado y sanguinoso. El exceso, en esta especie, echa a perder los mejores asados de gruesa vianda; hoy, en todas las buenas cocinas, hasta en Alemania e Inglaterra, el buey y el carnero asados se cuecen, no como deben serlo el cerdo y la vaca, que nunca están, por decirlo así, demasiado cocidos, sino lo bastante para que queden simplemente un poco encarnados en el interior, y no sanguinosos como lo estaban al principio de este siglo. En cuanto al tiempo que cada pieza debe pasar en el asador o en el horno, se pueden consultar las tablas dadas a este fin en todos los tratados de cocina, tablas que nos abstenemos de reproducir aquí, porque el que se conformase a ellas en la práctica, no podría menos de cometer los errores mayores. El asado, para que esté a punto, pide un grado de cocción variable según las cualidades de las viandas, el volumen de las piezas y otra porción de circunstancias que no es posible determinar antes; el tiempo de la operación depende también de la calidad del combustible empleado y de la intensidad del calor producido.

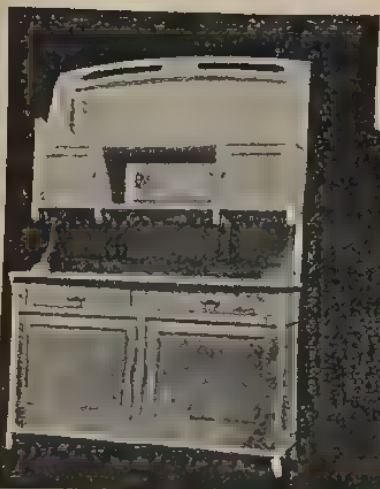
Todo cocinero experimentado sabe muy bien que no es posible formular con precisión el tiempo necesario para cada especie de asado. Después de haber aplicado con inteligencia los principios que acaban de exponerse, hay que vigilar con atención el asado, para retirarlo del fuego desde el momento en que esté bien a punto, sin consultar para ello el reloj ni las tablas reproducidas en los tratados de cocina más en boga.

Los médicos concuerdan en reconocer que las viandas asadas conservan mejor el conjunto de las propiedades alimenticias que las viandas sometidas a otra preparación cualquiera; asadas, es cuando más fácilmente se digieren las viandas de toda especie.

Casa Piqué

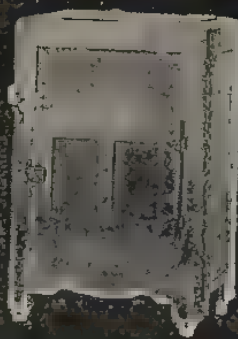
U. T. 3880, Lib. - 1158, SARMIENTO, 1158 . C. T. 702, Cent.

MUEBLES ECONÓMICOS para Chalets, Quintas y Estancias



Heladera

\$ 30



APARADOR y TRINCHANTE de Pis-Pain, color claro, estilo inglés, con lunas biseladas y mármoles rosa, a..... **\$ 195**



DORMITORIO Luis XIV de Pis-Pain, color claro, con mármoles blancos y lunas biseladas, 7 piezas, para matrimonio, a..... **\$ 125**

DORMITORIO estilo inglés, de tes, para una persona, compuesto de 7 piezas, a..... **\$ 80**

Muebles finos de todos estilos; importados y del País
SE DAN FACILIDADES DE PAGO

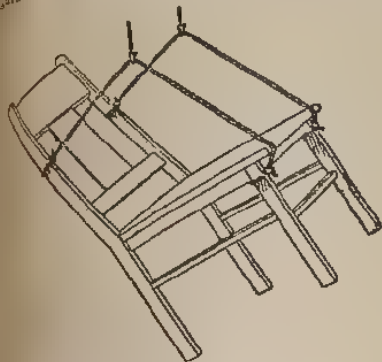
Pidan el gran
Catálogo "C"

J. PIQUÉ

SARMIENTO, 1158 - Bs. Aires

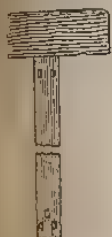
SENCILLO Y PRACTICO

COLUMPIO DE SILLA. — Se puede conseguir en un momento un columpio muy cómodo con una silla, ateniéndose a la forma adjunta y empleando, naturalmente,



Columpio de silla.

una cuerda de suficiente resistencia. La cuerda puede inclinarse más o menos a gusto del que haya de columpiarse, cortando las cuerdas verticales más o menos a lo largo de las que sirven de sostén a la silla.



Para no manchar el dibujo.

PARA NO MANCHAR EL DIBUJO. — Cuando se está trabajando en un dibujo por espacio de varios días, los instrumentos no tardan en ensuciar el papel, y es difícil leer las dimensiones. La regla doble en forma de T es la que suele manchar más, pero si se clavan unas cuantas chinchas en la hoja de la T, como se ve en el dibujo, las cabezas metálicas la conservan ligeramente separada del papel y no se mancha éste.

PARA LOS ENFERMOS. — Con el fin de prestar lo menos posible a los pacientes al hacer la cama y mudar las sábanas, en algunos hospitales han adoptado el sistema que reproduce nuestro grabado y que puede adoptarse en toda casa donde haya un enfermo, porque a más de facilitar la muda del lecho, permite



Para los enfermos.

al paciente moverse si está inválido de las piernas.

En el lienzo de pared de la cabecera de la cama se fija una varilla de metal resistente, de la cual pende un trozo de cuerda terminado en un asa de madera para que el paciente se agarre y se incorpore. Si la barra está montada sobre un eje, como se ve en el grabado, re-

sulta más cómodo el sistema, porque el enfermo puede cambiar de sitio.

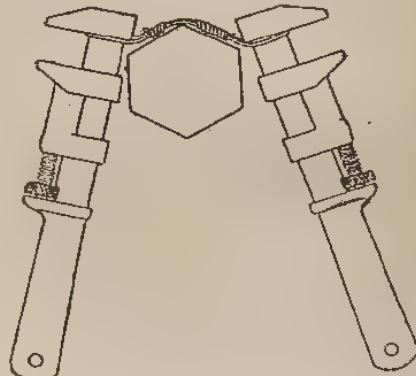
TIPOS PARA MARCAR EL EQUIPAJE. — Para poner letras en bolsas, fardos, malletas, etc., nada da tan buen resultado como unos tipos que cualquiera puede hacer en casa con unas cuantas papas. Se corta la papa de modo que quede una superficie plana, y en ésta se talla la letra con la navaja. Como tinta emplease el líquido de las combinaciones para limpiar calzado negro.



Tipos para marcar el equipaje.

Téngase presente que muchas de las letras, tales como la B, la R, la L, etc., deben cortarse del revés para que luego salgan bien. La cosa no ofrece dificultad si se recorta la letra en papel y luego se aplica invertida, como patrón, sobre la papa que se va a cortar.

LLAVE IMPROVISADA PARA TUERCAS. — Quitar o poner una tuerca de tamaño demasiado grande para la llave inglesa de que se disponga, es cosa fácil, si hay a mano dos llaves inglesas, las cuales se

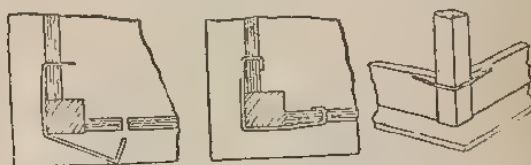


Llave improvisada para tuercas

atan fuertemente con un alambre, como indica el dibujo.

Aplicado a la tuerca el improvisado aparato, se agarran con ambas manos las dos llaves y se hace girar la tuerca en el sentido que convenga.

PARA LAS PATAS DE LAS MESAS. — Cuando se aflojan las patas de una mesa o de una silla de madera, es fácil asegurarlas según demuestra el grabado.



Para las patas de las mesas.

Como los clavos no harían bien ni la cola sujetaría bastante, es preferible hacer un par de agujeritos en los largueros y poner una especie de lañas de alambre galvanizado del grueso más conveniente.

Los extremos del alambre se doblan en la forma indicada en la figura central después de introducirlos por los agujeros.



Filtro MALLIE

PASTEURIZADOR

El único que puede oponerse a la transmisión de las enfermedades que derivan de las aguas alimenticias.

PARIS, Exp. Universelle, 1900:

Hors concours, membre du Jury.

LONDRES, 1908:

Dos Grandes Premios.

BRUSELAS, 1910:

Dos Grandes Premios.

En venta en todas las buenas casas de artículos de menaje.



POYET



¿Qué es lo que Necesitan
los **DEBILITADOS**,
los **FATIGADOS**
aquellos que tienen débiles
los **PULMONES** y los **BRONQUIOS**?

Un **ANTISÉPTICO**
y un **RECONSTITUYENTE**
Para casos tales, nada como la

SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

que en forma apropiada, reúne el antiséptico y el reconstituyente más poderosos, la *Creosota* y el *Clorhidrofosfato de Cal.*
Constituye el remedio soberano contra
los **CATARROS**, las **BRONQUITIS CRÓNICAS**, la **GRIPE**,
el **RAQUITISMO** y la **ESCRÓFULA**.
Aumenta el apetito y las fuerzas, agota las secreciones y previene la

TUBERCULOSIS

L. PAUTAUBERGE, Courbevoie-Paris, y en todas las Farmacias.

FIGACETILLA

En París hay 111.700 árboles, de los que 88.000 están espaciados en las

El rojo que da la mejor madera para fabricar lápices está tan explotado que se alcanzan precios excesivos, y se han encontrado ahora reservas de madera donde menos podría esperarse. En ciertas regiones de América muchas casas viejas con toda la armazón de la preciosa madera, la cual se usa también para las empalizadas de granjas. En vista de esto los fabricantes de lápices se han apresurado a comprar esas casas para derribarlas y sacar el maderamen y se proponen acabar todas las empalizadas viejas de este modo porque el precio de la madera es a veces un valor superior al de una granja.

Al mismo tiempo que los Estados Unidos construyen una escuadra poderosa para defender sus costas del Pacífico y el Atlántico no descuidan la construcción de submarinos, considerados allí como auxiliares de los formidables acorazados. El último barco de ese tipo es el *Sail*, de 161 pies de largo en su mayor línea, 13 pies de manga y un desplazamiento sumergido de 525 toneladas. Está provisto de seis tubos lanzatorpedos y de éstos últimos lleva diez. La velocidad por la superficie es de 14 y 9 millas y media en el submarino, y el radio de crucero de 2.500 millas. El *Sail*, proyectado por el inventor Sigsbee, no ha sido aún aceptado por el gobierno yanqui y está en estos momentos practicando pruebas, siendo la última anunciada de "inmersión". A bordo del barco iban 12 hombres, quienes durante el buceo estuvieron en comunicación constante, por teléfono, con un grupo de oficiales que se hallaban en la superficie. El submarino fué hundiéndose poco a poco, hasta llegar a una profundidad de 256 pies, empezando entonces a salir, habiendo tardado 31 minutos y medio en la prueba, sin presentarse dificultad alguna.

La zarina, como señora de la casa real rusa, es una de cerca de 30.000 criados, distribuidos entre los muchos y diversos títulos que el zar tiene en el imperio. Este verdadero ejército de sirvientes está organizado como la tropa, por grupos, bajo el mando de una serie de oficiales de distinta graduación. Basta que la zarina dé una orden, para que el mandato sea ejecutado por el individuo a quien le corresponda ejecutarlo. En los terrenos de pastos de la casa imperial se crían 50.000 cabezas de ganado, y en las cuadras hay 5.000 caballos.

El político inglés Lord Rosebery declaró recientemente que siempre lleva consigo un amuleto o mascota bajo la forma de una cruz svástica de oro. El hecho parece raro, pero contra lo que pudiera creerse, hay muchas personas de cultura que usan amuletos. Los automovilistas, por ejemplo, son muy aficionados a esta clase de mascotas, y llevan en sus coches aeroplanos diminutos, ositos de juguete, estatuas de terciopelo o figuras de policías. Los aviadores han adoptado igual superstición. Cierta aviadora alemana siempre lleva consigo una camisa, porque una vez se cayó desde gran altura con

ella puesta y salió ileso milagrosamente. Hay otro aviador que por nada del mundo se atreve a pasar volando por encima de un cementerio.

Ya hace tiempo que se había observado que los fumadores son relativamente inmunes a ciertas enfermedades epidémicas y especialmente al cólera.

El doctor Wenck, profesor del Instituto Imperial de Berlín, se propuso comprobar el hecho en el curso de una epidemia cólerica que alarmó a Hamburgo recientemente, y ha comprobado que manipulando cigarrillos con agua que contenía 1.500.000 bacilos cólericos por centímetro cúbico, quedaban destruidos todos los microbios en el término de veinticuatro horas.

También ha comprobado el citado doctor, que el humo del tabaco mata rápidamente los microbios cólericos. En la fábrica de tabacos de Hamburgo, no se registró una sola invasión del cólera entre los obreros.

Según las estadísticas de las compañías de seguros, las mujeres viven, por término medio, casi un tercio más que los hombres.

Le Bargy, el actor más elegante de París, declara que necesita nada menos que seis mil pesos oro anuales para ropa.

En Inglaterra hay más de 200.000 "chauffeurs" con título.

La madera de los bosques pertenecientes al estado prusiano, produce anualmente treinta millones de pesos oro.

La luz de los faros del canal de Panamá, será de acetileno.

El profesor de instrucción primaria de Toggenburg (Suiza), es además director de la banda de música del pueblo, organista de la parroquia, bombero, relojero y agricultor.

El año pasado produjo el Japón un total de 1.200.000 kilos de alcanfor, de los cuales emplearon 210.000 kilos las fábricas de celuloide del país.

Sabido es que desde su llegada a la Tripolitania, el ejército expedicionario italiano comenzó a padecer el cólera. La epidemia reinaba entonces en ciertos pueblos del litoral italiano; en Palermo especialmente, las estadísticas oficiales registraban 1.500 invasiones y 500 fallecimientos. Los soldados del cuerpo expedicionario fueron sometidos a medidas profilácticas severas; pero, a pesar de todo, poco tiempo después del desembarco la enfermedad comenzó a hacer estragos.

Según experimentos realizados por los doctores Ormea y Rizzuti, encargados del laboratorio bacteriológico de campaña, el vibrion cólerico era muy abundante en los dátiles que se vendían en Trípoli. Estos frutos estaban indudablemente contaminados por las moscas. Las aguas de los pozos también estaban infestadas.

Inmediatamente se prohibió a la tropa beber agua sin hervir y comer dátiles y en seguida decreció rápidamente la epidemia. Mientras se construían grandes aparatos para la ebullición, el servicio de intendencia traía el agua del Serino de Nápoles, en vapores que descargaban diariamente de 3.000 a 4.000 toneladas.

EL ÚLTIMO PERFUME DE ATKINSON

EGESIA

Delicioso y
particularmente
distinguido



Únicos

EGESIA

Perfume
Polvos
Loción

Propietarios del

EAU DE COLOGNE

De ATKINSON, de fama mundial
En Perfume - Polvos - Loción - Jabón

LE RENOVATEUR "ROBINET"

La perfecta tintura moderna para el cabello.

SÈVE CAPILLAIRE "ROBINET"

el mas recomendable
para la conservación del cabello.



Instituto Ortopédico

Manlio Aleotti - 532, SUIPACHA, 532, Bs. Aires

Piernas y brazos artificiales. Aparatos y corsés para todas las desviaciones, fracturas y luxaciones. Fajas, Bragueros, Medias elásticas, muletas, etc. Surtido de todo artículo del ramo. No confundirse. SUIPACHA, 532.

PRODUCTOS ANDINOS



YERBAS ANDINAS
LA PIEDRA IMAN
Perfecto P. Bustamante
fundador propietario
2301, Arenales, 2301
Buenos Aires

Sucursal n.º 1:
PAVON n.º 13
(Avellaneda)
Te Andino, Te del Niño

Catálogo ilustrado que enseña el Naturalismo gratis

Vin Désiles

EL MEJOR TÓNICO Y EL MÁS EFICAZ:

Superior á todos los Vinos de Quina conocidos.
Es el **VIGOR** y la **SALUD** absorbidos cada
dia bajo la forma de una agradable bebida.

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS.

ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

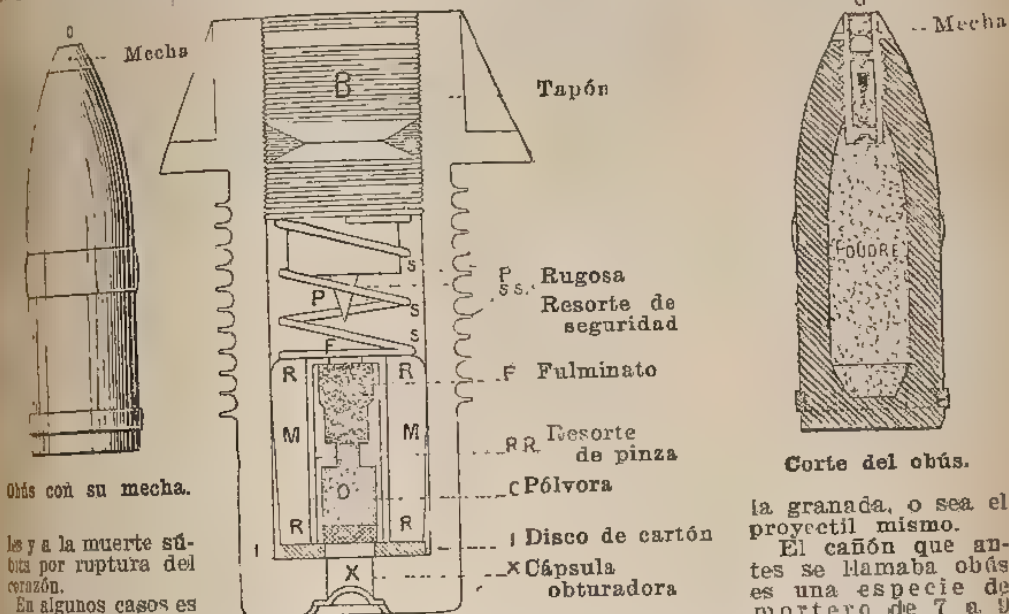
OASIS.—Bosque de palmeras, is-
ta de vegetación en un desierto de
arena.

OBESIDAD.— Cuando la obesi-
dad toma ciertas proporciones
constituye una enfermedad muy pe-
nosa, pues expone al paciente a
congestiones pulmonares o cerebra-



no es frecuente en los obreros ni
en personas que llevan una vida
activa. El ejercicio, la transpi-
ración, una alimentación sobria,
de que estén excluidas las gra-
sas y las materias azucaradas,
y el uso moderado de toda be-
bida, permiten combatir con éxi-
to la obesidad.

OBÚS.—El cañón destinado a
lanzar granadas se llama obús,
pero también recibe este nombre



Obús con su mecha.

les y a la muerte sú-
bita por ruptura del
corazón.

En algunos casos es
hereditaria, y enton-
ces aparece desde
muy tierna edad; pe-
ro por lo general se presenta en edad
adulta. La vida sedentaria, la alimenta-
ción abundante, el abuso de la cerveza y
con el del agua, predisponen a ella. Así

Estado de la mecha durante la trayectoria.

la granada, o sea el
proyectil mismo.

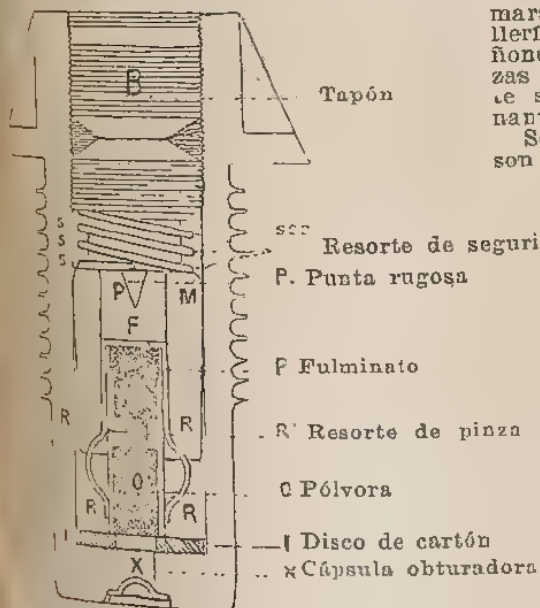
El cañón que an-
tes se llamaba obús
es una especie de
mortero de 7 a 9
pulgadas de diáme-
tro, montado sobre

cureña que se acuña sobre el terreno. Se
emplea como artillería gruesa para bom-
bardear poblaciones, pues hace fuego por
elevación.

Los proyectiles que ahora suelen lla-
marse obuses en el tecnicismo de la arti-
llería moderna, son lanzados por los ca-
ñones de campaña y por las grandes pie-
zas de plaza y barco. En la punta o pa-
re superior se halla colocado el fulmi-
nante.

Son de hierro fundido o de acero, y
son macizos cuando están destinados a
perforar una coraza. Pero los que
no se emplean en combate naval
son huecos y están llenos de pól-
vora, calculando la pólvora de
manera que revienten en tierra
en el momento de caer en las fi-
las enemigas. En la extremidad
superior está la mecha fulmi-
nante que prende fuego a la pól-
vora en el momento de chocar
contra la tierra.

Esta mecha fulminante es un
tubo de bronce, cerrado en la
parte superior por un tapón de
acero B atornillado a las pare-
des del tubo. Este tapón termi-
na en una punta P. Dentro del
tapón hay otro tubo M, también
de bronce, el cual se apoya por
su parte superior en el resorte
de seguridad SSS y por la parte
inferior en otro resorte RR, lla-
mado de pinza.



Estado de la mecha fulminante al partir.



CONTRA EL VIENTO

Hay chicas que gozan de mejor criterio, en ciertas cosas, que las mujeres grandes.

Como no están aún desviadas de la sana razón por las locuras de la moda, que suelen sorberle el seso a las talluditas, piensan y opinan con raro sentido común, y ven las cosas con una sensatez y claridad de que están privadas las desdichadas víctimas de la "Ville Lumière".

Muchas veces hemos visto a una niña de esas, caminando con su hermanito, contra un ventarrón violento y alborotador. Como todavía no usa "chignon", el sombrero, sin el anclaje de los "pinches", se le levanta a cada paso de la cabeza, como un aeroplano que ejecutara el "décollage".

El hermanito bromea con ella y le dice:

—La culpa de que tu sombrero no entre bien en la cabeza, como el mío, la tiene esa cola de caballo ruso que vuela bajo sus alas. ¿Por qué no te la cortas?

—¡Yo! ¡Aunque me dieran todo el oro del mundo no lo haría! ¿Crees que podría resignarme a andar como esas cómicas de melenita, que echan a perder, con sus cabezas de angelitos de confitería, todas las piezas de personas decentes en que toman parte? Yo lo que deseo es tener un pelo que me arrastre hasta el suelo, para lo cual me he comprado una caja de frascos de Tricófero de Barry...

—¿Y qué es eso? ¿Para beber?

—¡No seas zonzol! Esa es la loción maravillosa que se conoce para vigorizar, hacer nacer y crecer el cabello, en hebras sanas, brillantes, onduladas, como el mío...

—¿Y por qué no le das un poco a abuelito?

—Porque abuelito tiene ya la cabeza como perilla de pasamanos, y si el Tricófero le hiciera nacer pelo, sería verde, y andaría como esos muñecos de barro cocido, en cuya calavera se hace nacer alpiste.



CONSULTORIO FEMENINO



George Sand, Buenos Aires. — La grafología no puede referirse a lo que usted haya hecho en su vida. Se refiere a la modalidad y particularidades de su carácter. "Tendencia analítica por sensualidad". Sensualidad es también el placer en la música, en los perfumes, en los colores, en los sabores.

Sensualidad puede ser, pues, también analítica. Y muchas veces eso de analizar tiene con el mismo deleite que un niño que chupa un caramelo. Bueno, y en eso así lo dice su grafología. Viene explicado todo lo dicho en un nuevo estudio y se ve además afectividad, modestia y prudencia.

E. A. de H., Buenos Aires. — No, no, no. Nada tengo que ver con esa sección que inició esta revista la semana pasada con el título de "Salvo Portento". Ella es iniciativa de un espíritu innovador y fino que viene a llenar un vacío que se notaba en la cronología social de la vida bonaerense. El colaborador amable, el discreto sutil, la visión profunda y transcendental, el tipo y la característica de cada una, es lo que va a cultivar seguramente en esa nueva página el ingenio que se ha creado. No sé más, si otra cosa le interesa; Eddy le podrá dar razón si le consulta directamente.

Alguno. — Debería "por difícil consagración". Debería decir "por difícil compaginación".

Urano, Roma. — Sí, la inyección de patina es la última palabra en esa materia.

Penélope Siempre Viva. — Bueno, cuéntame; me has impresionado... Quiero darte el consejo, porque será darte algo a ti.

Sensible, Arrecifes. — La sociedad juzga a ojo de buen cubero, y no cree en las excepciones. Además, ¡se mistifica tanto la amistad!... Pero yo opino como usted, porque en verdad los hombres son malos discípulos de nuestra maldad... ¡Como entre ellos no hay la competencia que entre nosotras!... pueden darse el lujo de ser más nobles y leales. ¿Y no son éstas las gracias de que ellos se revisten para vencer? No tienen curvas ni turbancias ni misterios tentadores... Y así todos procuran aparecer caballeros, espirituales, varoniles, redentores, abnegados... Pero pregunte usted a unos de otros, y verá cómo tiene usted que exclamar: "Pero, ¡Dios mío, es que no hay más que mujeres en el mundo!" Por eso cuando se encuentra un buen amigo, ¡no vale la pena anular con todas las consecuencias! Por otra parte, la amistad esa que dice usted no es sino un amor remiso. Por eso la amistad sonríe, y sonriendo condona. Pero no le gustan las medias tintas y aplaude y consagra más que a los héroes. Afectividad, imaginación, análisis, firmeza, un poco de hiperestesia, generosidad, una suave altivez. En un estudio más extenso quizás se vería todo esto confirmado.

Encarnación, San Pedro. — Tengo idea de que sí.

Edmundo de Theirs. — Con mucho gusto, pero yo creía que usted estaba ente-

rado de que para eso hace falta un largo escrito, algo así como seis o siete veces lo que me escribe ahora. No importa que sean papeles escritos anteriormente.

Amor y Esperanza, Buenos Aires. — Probablemente no es verdad, dado que se ve muy bien aprovechada la ocasión. Cuando eso es verdad, siempre se obra con delicadeza. Y ahí no veo yo la delicadeza.

Rosa sin Espinas, Rosario. — Pero para tanto dolor es inaudito eso de "sólo siento el tiempo que he perdido" y "no encuentro quien me haga feliz". A usted lo que le pasa es que se aburre. Le está bien empleado por llevarle el apunte a un inglés. Trabaje, estudie, ocúpese en algo que no sea pedir peras al olmo.

Nereida 153, Buenos Aires. — Con la electricidad no vuelve a aparecer, porque destruye el bulbo piloso. No puedo dar aquí domicilios.

Incógnita de M. Caseros. — Habrá visto ya que no me olvido de nada.

Ignotus, Floresta. — Cierto, cierto, es un fastidio tener tan sanos los ojos. Pero, ¡bah!, luego queda el recurso del absurdo y del capricho. ¿No duermen los bohemios bajo los puentes? Pues igualmente a todo puede una acomodarse. Imaginación, prudencia, afectividad, voluntad, decisión y firmeza, sentido económico y estético, integridad moral, altivez medida.

Mary Winter, Capital. — Si mal no recuerdo, este Consultorio data desde el número 202.

Esperanza, Buenos Aires. — No le mande esa carta. Le haría el efecto de una chiquillada y le daría muy mal que pensara de usted. Eso no se hace así.

Golfita, San Martín. — No, por Dios, no me lo presente. Estoy segura de que me haría alguna mala jugada. En usted lo comprendo, porque como el amor no entiende de etnología... y la impaciencia menos... Pero, en fin, es posible que usted haya dado con la excepción. Si es así, la felicito y que el cielo se lo conserve. Pero yo no las doy con ésos. Solamente en su tierra no pudieron vivir los judíos.

Carmen Requeiro. — Con mucho gusto, pero ¿dónde están los originales?

Mimi Neutral. — Es un rubio español. ¡Pues vaya un motivo de querer que tienes! Eso quiere decir que no quieres nada de lo que conoces. Sí, hija, sí, se ama varias veces... hasta que se ama una verdadera. Es una especie de entrenamiento, ¿sabes?

P. Lunal, Buenos Aires. — Es muy corto el escrito. Cuatro o cinco veces más largo.

NOEMIA DE LIS.

Muebles - Sanz! - Muebles

Tapicería ⁸¹⁸ SARMIENTO ⁸⁴⁴ Decoración

Elegancia, Solidez y la que cotiza los PRECIOS MAS BAJOS en Buenos Aires



APOSENTO arte nuevo, 3 cuerpos, roble cuarteado importado, 12 piezas, mármoles ónix, dosel bronce, colcha y rollo. \$ 850.—



COMEDOR estilo inglés, roble importado, mármoles finos, lustre natural o ahumado \$ 370.—

COMEDOR estilo inglés macizo, 3 cuerpos, mármoles y lunas biseladas. . \$ 175.—



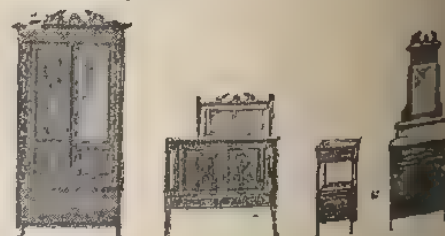
DORMITORIO arte nuevo, roble de Austria, importado, mármoles finos, para matrimonio, colcha y rollo. . . \$ 385.—



DORMITORIO roble, 2 plazas, 9 piezas, colcha y rollo. \$ 360.—
El mismo, en cedro. \$ 300.—



¡RECLAME! Dormitorio Luis XV nogal, 8 piezas, para matrimonio, mármoles rosa, lunas biseladas. \$ 205.—



DORMITORIO inglés, 7 piezas, lunas biseladas. \$ 87.—

Es, sin disputa alguna, la casa que se impone día a día a las demás. Esta gran rebaja de precios conviene que la aprovechen muebleros y particulares y hagan sus pedidos con tiempo.

Talleres eléctricos a la vista, 818, Sarmiento al 844, entre Suipacha y Esmeralda.
ESTA CASA CIERRA a las 7 p. m.

Viaje del nuevo sultán de Marruecos



La llegada del sultán, el bajá de Mequinez, descendiendo del caballo, se prosterna y besa la tierra.

Muley Yusef acaba de realizar por sus propios el primer viaje oficial, que ha sido sin obstáculos de Fez a Rabat, por Mequinez; viaje político, por los franceses para confirmar la autoridad del nuevo soberano.

Le acompaña por el general Goubert, el día de Fez el 28 de septiembre la ciudad tiene ya una administración propia con un presupuesto regular en el que hay rastro de las tradicionales tribus. Al frente de su municipio es Muley Mohamed-el-Madfi, hermano del sultán.

Lo que fue el viaje del sultán, que lleva consigo su harén, lo indican las fotografías que reproducimos. A la cabeza de la pintoresca cabalgata avanzaban, sobre mulas por cuatro ejes, los cuatro hijos de Muley Yusef, resguardados

por pequeñas sombrillas de los ardores del sol. Les seguía una larga fila de mujeres; la madre del sultán, que es una circasiana, en el primer puesto; después sus esposas, sobre mulas ricamente enjaezadas; luego sus negras, montadas también en andas, pero sin ornato. Detrás del harén y a lo lejos iba el cortejo jerifiano, el sultán a caballo, su litera forrada de rojo y sus hombres de armas.

El 29 acampó el sultán en Ued-Djedida, y al día siguiente llegó a Mequinez con un tiempo soberbio, que favoreció el brillo de la recepción. El general Dabrez había salido a su encuentro, y la entrada en la ciudad se hizo con gran aparato militar. El día 4 de octubre a mediodía se dirigió solemnemente en carroza a la mezquita de Lailla Auda; precedido de



Muley Yusef dirigiéndose en carroza a la mezquita.



Los hijos del sultán, llevados a caballo por eunucos.

sus hermanos Muley Zin, recientemente vuelto a su gracia y Muley el Kebir. Judíos y musulmanes se agrupaban a su paso, contenidos a duras penas por un imponente servicio de orden, compuesto por un batallón mixto de infantería, una batería de artillería, un pelotón de spahis

y otro de cazadores de África. La procesión era brillante.

Muley Yusef, muy satisfecho de su residencia en Mequinez, volvió a reanudar su viaje el 12 de octubre, legando a Rabat, donde celebró una larga conferencia con el general Lyautey.



La madre, a la cabeza del grupo de mujeres veladas.



Las esposas del sultán con su séquito, en camino a Mequinez.

¿DIGIERE Vd. MAL?

¿Padece del estómago, hígado, sequedad de vientre? Cúrese con el delicioso Elixir Japonés "ESTOMACAL ELSTER."

Precio del frasco \$ 2.50

SEÑORAS, SEÑORITAS: Vuestras dolencias

SE CURAN SIN OPERACION Y SIN BASPAJES CON

"Scheid's Ovarin N.º 1" (LIQUIDO) cura la suspensión, atraso o falta del período, etc., etc.

"Scheid's Ovarin N.º 2" (LIQUIDO) cura la metritis, dolores y desarreglos en el período, hemorragias, inflamaciones, matriz y ovarios, flujo blanco, esterilidad, etc. Informes y folletos gratis, pídanse al "Instituto Scheid", calle Carlos Pellegrini, 644, Buenos Aires. El frasco \$ 4.

Se venden: Droguerías Gibson, Estrella, Defensa, 192, Rivadavia 735, Sarmiento 587, C. Pellegrini 504, en las buenas farmacias y en el depósito principal. "Instituto Scheid", calle C. Pellegrini 644.

En Rosario: Droguería del Aguila, San Martín 848. En Montevideo, 25 de Mayo esq. Ituzaingó.



Absolutamente

GRATIS

\$ 50.000 en costosas ALHAJAS y RELOJES para los que nos ayuden a popularizar el azul perfumado en hojas.

NO NECESITA DINERO

Las ventajas del azul en hojas son: facilidad de uso, económico e higiénico; embellece y conserva la ropa, blanquea sin perjuicio alguno los tejidos más finos. ¿Por qué pagar \$ 50 por un regalo de navidad, cuando puede obtener uno GRATIS, vendiendo solamente 36 paquetes de azul a 30 centavos el paquete? Estamos determinados a hacer conocer nuestro azul sin reparar en el costo, y por lo tanto hemos puesto en cada paquete de 30 centavos un cupón de premio GRATIS que obtendrá para el comprador un hermoso alfiler con inicial de oro romano, montado con

perlas orientales. Este valioso regalo GRATIS a cada comprador de un paquete de 30 centavos, ayudará mucho a usted en la venta del azul, dándole facilidades para que usted pueda conseguir la hermosa alhaja o el costoso reloj. No le cuesta nada hacer la prueba. Mándenos en seguida su nombre y dirección claramente escrito, y nosotros le remitiremos 36 paquetes de azul perfumado y nuestro catálogo ilustrado de premios. Usted entonces venderá el azul a 30 centavos el paquete a sus amigos y vecinos, y nos devolverá el dinero recibido, y en seguida le remitiremos el reloj o la alhaja que usted elija de nuestro catálogo. Pagamos todos los gastos de transporte. Mercaderías no vendidas se podrán devolver. Todos los premios están garantizados.

AZUL PERFUMADO ARGENTINO Co., Secc. 5, 2740 Bm6. Mitre, Bs. Aires



NUEVAS INVENCIONES

PICO INTENSIFICADOR DE GAS.—La mala calidad del gas de alumbrado y su falta de presión constituyen en todas partes la desesperación de los consumidores. Las protestas son poco menos que inútiles, pues los delegados de las compañías sostienen que se trata de inconvenientes pasajeros que de un momento a otro han de ser subsanados; pero el tiempo pasa, la insuficiencia de luz persiste y la inutilidad de las reclamaciones se hace tan evidente que al fin se renuncia a ellas, ya que no es posible renunciar al gas.

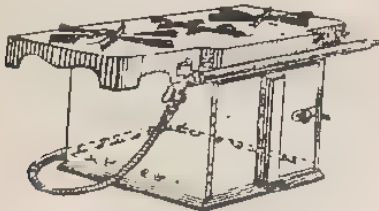
Pico intensificador de gas.

Hay, pues, que apelar a otros recursos para obtener una luz mediana o buena, y varios son los que se han ensayado, figurando entre ellos las camisetitas empapadas en hidrocarburos líquidos y espolvoreadas con cinc, recurso poco duradero y que además sólo es aplicable a grandes instalaciones. Más moderno y usual es el uso de mecheros incandescentes: pero el aumento de precio es muy considerable.

El problema—porque lo es y de gran importancia para la vida doméstica—acaba de ser resuelto de una manera tan sencilla como elegante, por medio de un aparatito muy económico y eficaz, inventado y patentado por el señor E. Panoni. Ese aparatito se adapta perfectamente a todos los picos comunes de llama libre (cualquier niño lo puede colocar) y produce una llama de gran poder luminoso,—el doble al menos que la común,—sin necesidad de tubo ni de mecha.

Su material es de duración indefinida, aparte de que reduce el consumo de gas en un 8 ó 10 o/o. Todas estas ventajas constan en los informes de la dirección del alumbrado de la Municipalidad de la capital. En cuanto al precio es inverosímilmente barato, UN PESO 2/2 que se recobra con creces en pocos días de uso. Basta comparar la luz de un pico sin aparatito con la de otro provisto de este utensilio, para apreciar la enorme diferencia. Los pedidos se dirigen a los señores Panoni y Cía., Solís 437.

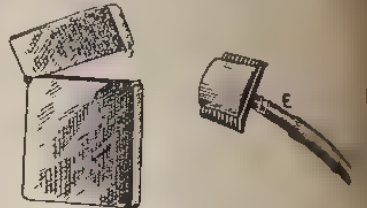
EL HORNO DE GAS "LA MAZZANNE".—Casi todos los hornos de gas provistos de asador presentan el defecto de no tener sino una rampa de gas superior, lo que es insuficiente cuando se quiere utilizar el horno para preparar platos de repostería. "La Mazzanne" está libre de este defecto porque tiene también calefacción en la base. La columna horizontal de llegada del gas está agujereada en sus dos extremidades, siendo así posible utilizar el horno como en el antiguo sistema, con



Horno de gas.

la rampa superior sola o con los dos mecheros de la base, o por fin, con las tres rampas abiertas a la vez.

AFEITADOR DE BOLSILLO.—Se trata de un aparato para afeitarse sin ayu-
barbero y que ocupa muy poco espacio.



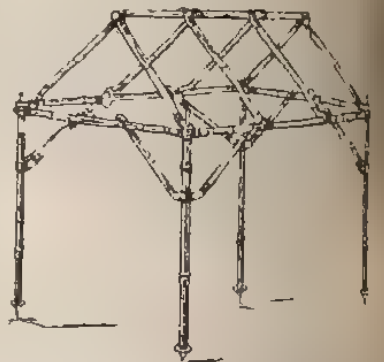
El afeitador.

pudiendo guardarse en un bolsillo del chaleco, pues su caja no abulta más que una pequeña fosforeta. El mango E (figura 1) se divide en dos partes D y C (fig. 2) que entran una en otra. La lámina B y el protector A son extremadamente planos y todo ello, una vez desmontado, se guarda en la cajita con facilidad.



Las piezas del aparato.

CARPAS DE BAMBÚ.—Las carpas forman parte de todas las mudanzas de duración y de todas las excursiones de pestres por una temporada. Una carpas sólida, elegante, capaz de resistir fuertes golpes de viento, debe ser de cañitas huecas de acero o de sólidos tablones de madera. Pero esas construcciones pesadas y embarazosas, y suelen ser heridas las de bambú, desmontables



Carpas de bambú.

algunos minutos. Las piezas más largas son cortadas a 1m.20 y se reúnen con ayuda de mangos de cobre, como simples cañas de pescar. Los tirantes, destinados a sostener los bambúes horizontales, los pies, están articulados en una de sus extremidades y llevan en la otra un anillo que se engancha instantáneamente a un cerrojo terminando por un anillo. Los bambúes de la techumbre son sostenidos con simples corchetes. En pocos minutos la armazón queda lista para recibir la tela. Una montura semejante a la que representa nuestro grabado que mide 4 metros de largo, 2 de ancho y 3 de altura, no pesa más de 18 kilos para una carpas, forma un rollo de 1m.20 de diámetro por 30 centímetros de grosor, pudiéndose guardar la tela.

LO RARO Y LO CURIOSO



Cuchillo encontrado en la boca de un criminal.



Gallina que hace de madre para unos gatitos.

CUCHILLO ESCONDIDO EN LA BOCAL—Un criminal preso en el distrito de Jalpaigori (Bengala), tenía escondido en la boca, en la parte interior de una de sus mandíbulas un cuchillo peculiar. Naturalmente, era un cuchillo hecho expresamente, muy achatado y pero que le servía bien para cortar fardos de tela y bolsas.



Rescuerdo gracias a un traje que lo hace insubmersible.

GALLINA Y GATOS.—Interesante es un caso ocurrido en la estancia que posee en Rocha (F. C. S.) el señor Pedro Mirande. Una gata de la casa tuvo unos gatitos junto a una gallina clueca, la que, en cuanto los vió, empezó a cuidarlos como a pollitos. Algo extraño ya los gatos, siguen a la gallina con la obediencia y el cariño de buenos hijos. La fotografía que nos los muestra así, fué tomada por la señorita Dominga Mirande.

TRAJE PARA CASO DE NAUFRAGIO.—De Alemania procede la nota gráfica de este traje, que hace al que se lo pone insubmersible. Se lleva con facilidad, pues sólo pesa tres kilos y es de color amarillo claro, visible desde lejos. Pueden añadirse bolsas para víveres y una sirena y una lámpara eléctrica roja, para hacer señas de auxilio.

DOS CUERPOS Y UNA CABEZA.—Del Azul nos envió la señora Antonia N. de Lacoste dos pollos con una sola cabeza, siendo los dos cuerpos completos, con sus patas y alas. Contando por cabeza, sería un solo animal de dos cuerpos.

UNOS SEÑORES TACONES.—Con las polcas se luce el pie tan bien, que muchas elegantes han exagerado el uso de tacones altos con el deseo de que parezcan más pequeñas sus extremidades. Aquí unos tacones de 15 centímetros, que hacen caminar realmente sobre las puntas de los pies.



Dos cuerpos y una cabeza.



Tacones de 15 centímetros.

Profesionales recomendados

Dr. E. F. POLITO. Especialista en enfermedades de la piel, venéreas y urinarias. De 2 a 4 y de 6 a 8. E. Ríos 624. U. Telef. 2602, Libertad.

Dr. CAVAZZUTTI. Especialista en enfermedades y deformaciones ortopédicas de niños. San Juan, 1829. U. T. 2327 (Buen Orden). De 2 a 4.

Dr. JOSE M. RODRIGUEZ. Tuberculosis pulmonar. Especialista en enfermedades internas (pulmón, corazón, estómago e intestinos). Consultas de 3 a 5 y de 7 a 8 p. m. Pueyrredón, 1571. U. Telef. 429, Juncal.

Dr. PICCININI. Enfermedades de la piel, secretas y gastrointestinales. Tratamiento especial de la diabetes y del 606. Cangallo, 1252. De 2 a 5.

Dr. WALLACE. Del servicio de vías urinarias del San Roque. De regreso de Europa. Atiende especialmente riñón, vejiga, venéreas, etc. Victoria, 1265. De 8 a 6. Lunes, miércoles y viernes de 8 a 9 p. m.

Dr. RICARDO S. GOMEZ. Profesor de la Facultad de Medicina. Cirujano del Hospital Alvear. Especialista en enfermedades de señoras y cirugía general de 3 a 5. Cangallo, 1373. U. T. 4224, Libertad.

Dr. A. C. REBUFO. Especialista en enfermedades de los ojos. Jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia. De 1 a 5. Cerrito, 159.

Dr. CHABROUX. Del Hospital Rivadavia. Piel, ginitourinarias, reacción Wassermann, Tucumán, 828. De 3 a 6 y de 9 a 10 de la noche.

Dr. RAPOPORT. Aplica el 606. De regreso de Europa, adonde fué comisionado para estudiar este medicamento. Especialista en enfermedades venéreas. Corrientes, 2070.

Dr. ANTONINO DE NUCCI. Internas y del estómago. Rayos X, radioscopia y radiografía. Bmé. Mitre, 1632. De 2 a 4. U. Telef. 3418, Libertad.

Dr. ANTONIO J. MANES. Especialista en enfermedades de los ojos y anteojos. De las clínicas de París, Viena y Freiburg. Sarmiento, 1353. De 2 a 4. U. Telef. 4503, Libertad.

Dr. H. BISI. Garganta, nariz y oídos. Del servicio de la especialidad en el Hospital Rivadavia. Paraná, 167. De 2 a 4. U. Telef. 980, Libertad.

Dr. EMILIO TORTI. Afecciones secretas, urinarias y piel, curación de la impotencia, espermatorrea, estrecheces, gota militar, gonorreas, riñones, vejiga, próstata. Piedras, 457. De 10 a 11, 3 a 5 y de 7 a 8.

Dr. M. KUTYN. Dentista norteamericano, diplomado en las universidades de Nueva York, Buffalo y Buenos Aires. De regreso de los Estados Unidos. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor, últimos adelantos. Cerrito, 67.

CANCER (epiteliomas), su tratamiento por electroignición. Dr. EUDORO CISNEROS, agregado a la sala 8.ª del Hospital San Roque. Córdoba, 2856.

Dr. CESAR VILA. Especialista en enfermedades internas, nerviosas, estómago y pulmón. Rayos X. Elvira. Aplica el 606. Lavalle, 2277. De 1 a 3 p. m. U. Telef. 520, Mitre.

Dr. COETI. Del Hospital de Niños. Especialista en enfermedades de niños. Consultas de 1 a 3 p. m. Bartolomé Mitre, 1736.

Dr. AGRELO. Enfermedades de niños. Cirugía, partos, Rayos X. Aplicación de 606. Sulpacha, 829. De 5 a 8. U. T. Juncal. Agüero, 435. De 1 a 3. U. T. Juncal.

DOCTORA LANTERI BENSCHAW. Jefa de la Asistencia Pública. Especialista en enfermedades de señoras y partos. Consultas de 1 a 3 p. m. Sulpacha, 782.

Dr. GERMAN ANSCHUTZ. De regreso de Europa, reabrió su consultorio. Venéreas y urinarias. Cangallo, 1871, de 1 a 3 y de 7 a 8 p. m.

Dr. LUIS A. TAMINI. Ortopedia, cirugía infantil y ortopédica. Merces, jueves y sábado. De 1 a 3 p. m. Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 1614.

Dr. EDUARDO PAGNIEZ. Enfermedades internas y de señoras. Cirugía. Exámenes con los rayos X. Consultas de 2 a 4 y de 8 a 9 p. m. Callao, 44.



Dr. CORREA. Oídos, nariz y garganta. Deformaciones nasales por parafina. Charcas 2003, de 2 a 5 p. m.



A. E. MORAN. Dentista cirujano. Depósito general de los dentífricos "MORAN" pasta y polvo. Callao esquina Bmé. Mitre. Buenos Aires.



J. BONANSEA

Cirujano Dentista
CALLE MORENO, 990



Dr. G. FASCE. Dentista. \$ 5 c/u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis. De 9 a 11 y de 2 a 5. Rivadavia, 3907, esq. Medrano.

HERNIA
(sin operación ni molestia). Sistema Emderno. S. Báez, especialista. Sarmiento 529.

Dr. E. G. FIGUEROA. Afecciones intestinales, estómago y abdominales. Tratamiento especial de las hemorroides. Tucumán, 565. De 3 a 5.

Para avisos en esta página dirigirse a su único conces.: Juan M. Gazzano, Cangallo 843

ENTRETENIMIENTOS



Triángulo

Léase vertical y horizontalmente: nombre de varón, infinitivo, tiempo de verbo, verbo, vocal.

Charada

He comprado una dos tres
una prima dos final,
aquella una tertia es.

Rombos combinados

1	..	Artículo
2	..	Infinitivo
3	..	Nombre de varón
4	..	Tiempo de verbo
5	..	Adverbio

Tercio silábico

*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*

Substituir las estrellas por letras de modo que se lea vertical y horizontalmente: nombre griego, sacerdote sa griega, natural de una antigua nación europea.

Jeroglífico



SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 416

Jeroglífico numérico:

MARIANO

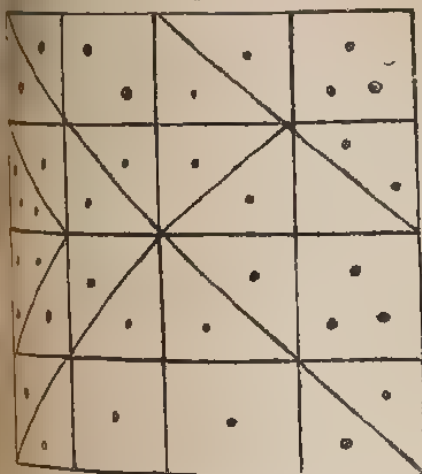
Rombo:

M				
D	A	S		
M	A	R	I	A
S	I	L		
A				

Charada:

CAMALEÓN

Problema de las diagonales:



Solucionistas

Generoso Moraos, Amalia M. Giambo-
zal, Elvira Gali, María Dall'Orso, Mi-
Segura, Antonio Escalona, Enrique
Moraos (hijo), Félix Martínez, Enri-

que Echevarría, Luis Sobredo, A. Köhler, Eugenio Felgueras, E. Bertrán, Isabel Izquierdo, Ana López Osorio, Eulogio O. Boullosa, Aristides Capacote, Emilio J. Silva, Angela V. de Urrejola, etc., etc.

TEATRO BUENOS AIRES

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase: *El mejor triunfo del siglo*, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece, o solución acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los 140 primeros solucionistas de cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados serán recompensados con un mes de suscripción gratuita a esta revista.

Tanto para optar a esta recompensa como a los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 30 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones a los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para todo el corriente año.

Divorcio Absoluto

el término de seis meses tramita el divorcio absoluto, pudiendo el divorciado contraer nuevo enlace. Honorarios módicos, pagaderos al terminar el juicio. Informes gratuitos, J. SANDOVAL, Alsina, 2882 Bs. As.

Distinguido abogado de la vecina República del Uruguay, en



LA HERMOSA

por GUY BOOTHBY

(Continuación)

CORSARIA

Al subir por la escalera iba yo intrigado pensando en lo que aquel hombre iría a decirme. El misterio que le rodeaba y su visible deseo de agradar me había despertado un vivo interés, y por otra parte contribuía a avivar mi curiosidad la seguridad que tenía de no haber visto en mi vida a tan misterioso personaje.

Cuando hubimos penetrado en mi cuarto encendí una bujía, le acerqué una silla y yo me puse dando la cara al balcón, desde el cual se oían las conversaciones y el ruido de los transeúntes, el rodar de los "rickshaws" y los choques de los "sampans" contra el muelle. También recuerdo, y para demostrar que tengo buena memoria hasta para los detalles más nimios, los consigno, que los rayos de la luna aclaraban la noche.

Recordando los deberes de hospitalidad, pregunté al de albo traje:

—Antes de que hablemos del asunto que le trae aquí, ¿quiere usted tomar algo? ¿Cofiac con soda? ¿Whisky?

—Muchas gracias. Tomaré un poco de "whisky".

Perfectamente —repuse, y llamé a un camarero, al cual le pedí dos copas de la bebida que deseaba mi visitante.

—Luego, dirigiéndome a él, agregué:

—¿Fuma usted? Tengo aquí unos cigarrillos muy buenos.

Sin responder palabra tomó uno de la caja que le ofrecía, lo encendió y comenzó a echar humo por las narices, con gran satisfacción. Momentos después, sirvieron las copas de licor y empezó a hablar del asunto que le traía.

—Según creo —dijo— no ha estado usted nunca en Hong Kong hasta ahora, señor doctor.

—Así es —le respondí.—No he venido a Hong Kong nunca ni a casi ningún punto de Oriente. Ahora estoy haciendo un viaje para estudiar las enfermedades asiáticas, con objeto de adquirir datos para una obra que estoy escribiendo.

—Ha obtenido usted muchos éxitos en

su profesión, según tengo oído. Aquí hemos oído hablar de usted.

Yo permanecí silencioso un momento, pero al fin y a cabo es tan la vanidad del género humano de aquel momento empecé a mi visitante con más buenos ojos.

—Perdóneme usted la curiosidad, prosiguió el recién llegado.—¿Puedo estar mucho tiempo en Oriente?

No puedo responderle con certeza, contesté—pero creo que estará aquí dentro de seis semanas más.

—¿Estará usted muy ocupado todo ese tiempo?

—No lo sé; pero me parece que hasta que acabe mi trabajo...

—Pues para no andar con rodeos, ¿le haré una pregunta concreta? ¿Le convendría a usted ganar cinco mil pesos oro?

—¿Ya lo creo! —respondí lanzando una carcajada.—¿Quién no quiere ganar dinero? Se entiende, honradamente.

—Tengo entendido que se ha conquistado usted bastante reputación con el tratamiento de la viruela.

—Se referirá usted, tal vez, a mi estado al frente de dos hospitales de enfermos.

—Bueno; yo le propengo que gane cinco mil pesos oro combatiendo una epidemia de ese género.

—¿En qué lugar?

—No lo sé.

—¿No quiere usted decirme? ¿Es un trabajo?

—Se trata de una cosa extraordinaria, tan extraordinaria como la curación de la viruela. Yo tengo el encargo de llevar a un médico que se comprometa a combatir una epidemia variolosa en las siguientes condiciones: Emolumentos: cinco mil pesos oro; el doctor dará palabra de honor de no decir nada a nadie absolutamente. El médico tendrá que salir en el acto para el lugar afectado por la epidemia, y prestará juramento de no revelar a nadie al regresar nada de cuanto le toque ni oírlo en el curso de su asistencia. ¿Me explico?

—Sí, señor, le entiendo. ¿Quién me encargará de llevarme a ese lugar?

—Yo me encargo.

—¿Y quién me acompañará al regreso? El médico que vaya, sea usted o otro, volverá como haya ido.

—¿Cuándo hay que emprender el viaje?

—En seguida, sin dilación ninguna. A las doce de la noche de hoy.

—Tenga usted en cuenta que van a dar las once.

—Pues queda todavía una hora. Venga, señor de Normantville, si acepta mi proposición.

Sin saber qué responder empecé a dudar por el cuarto. ¿Aceptaría yo la proposición que acababa de hacerme? Los cinco mil pesos oro eran tentadores, y aun suponiendo que de la oferta se escondiese alguna trampa, dado mi nulo conocimiento de los países orientales ¿qué me importaba? Desde el punto de vista aventurero el asunto me atraía como el imán al hierro. Era joven y me sentía fascinado.



LA HERMOSA CORSARIA

que rodeaba la proposición. Así, dijo por último: pro, siempre que se me pague antes de partir la mitad del dinero que usted ofrece, como garantía de su buen...

...traje blanco no respondió palabra, la cartera y entregándome los billetes de cien libras del Banco de Inglaterra, dijo:

—¿Tiene usted la mitad de sus emociones? Muchas gracias,—contesté.—No tengo a mal que haya desconfiado,

...No hay que hablar más de eso. Entienda usted de las condiciones. Tan pronto como la ida como a la venida, punto en el que ante todo el mundo ¿eh?

—Le doy palabra de honor de hacerlo. —Pues bueno; estamos de acuerdo... —¿Usted arreglar sus cosas, de modo que nos encontremos en el muelle a la noche precisamente?

—Desde luego. No faltaré, pero me va a permitir que vaya a comprar un poco de vacuna, porque seguramente la necesitaremos.

—No se preocupe usted. Eso ya lo he arreglado nosotros.

—Verdaderamente tomó su casco y su quinqué echó escaleras abajo, mientras yo estaba en mi cuarto para arreglar el equipaje.

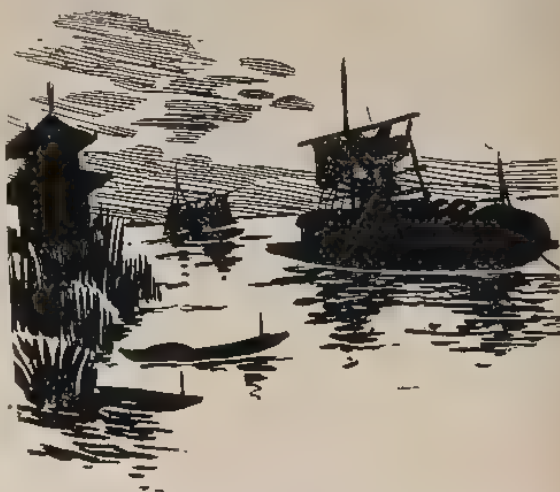
CAPITULO II

UN VIAJE ACCIDENTADO

Acababan de dar las doce campanadas de la media noche, cuando llegué al muelle donde me había visitado mi mis-

terioso visitante. Di una propina al mozo del hotel que me había traído el equipaje y me quedé solo.

La luna proyectaba su dulce luz sobre las espesas sombras de los muelles e ilu-



minaba los durmientes "sampans". Por la calle andaba poca gente y la poca que transitaba no se fijaba en mí. El vigilante indio que paseando lentamente hacia guardia en aquel lugar, era el único que se extrañaba de ver a un señor europeo en aquel sitio a semejante hora.

(Continuará).

2



Gran LIQUIDACIÓN de SOMBREROS legítimos de PANAMÁ

Casa TROTTA y CARABELLA
228, FLORIDA, 228 — Buenos Aires

Sombreros como el modelo, listos para usarlos, desde \$ 14, 17, 20, hasta .. **200**

Enviando el importe, más un peso, se remitirá a cualquier punto de la República.

Cómo se adquiere el éxito en la vida

¡NI UN CENTAVO LE CUESTA ESTE MARAVILLOSO LIBRO!

Pida hoy mismo este interesante LIBRO, que es el más práctico y claro que se ha publicado hasta la fecha para el adelanto personal. El HOMBRE, la MUJER y la SENORITA, pueden aprender el modo de conservar y recuperar la salud, asegurar su bienestar, triunfar en los negocios, ganar dinero, inspirar AMOR y BELLEZA, vencer dificultades, ser correspondido por la persona amada y tener

SALUD, FORTUNA y DICHA

En sus páginas encontrará el modo práctico para gestionar, dominar, etc., etc., y explica cómo cada persona puede desarrollar el PODER MAGNETICO y el gran secreto para hacer de la vida una verdadera FELICIDAD.

GRATIS

y franco de porte se remite este precioso libro a quien lo solicite pidiéndolo por carta al Prof. del INSTITUTO CIENTIFICO

1535, APARTADO, 1535, Buenos Aires.

Escribir bien claro nombre y dirección.



RECOMENDADOS



Cera "LA INDIA"

Desinfectante
Económico

La mejor para lustrar y encerar pisos, muebles, cuero, etc., etc. Tm en las buenas ferreterías y bazares. Concesionario: D. ORTELLI, Carlos Pellegrini, 867.

Esta casa posee una sección mineral, donde pueden encontrar desde la piedra más insignificante hasta la PIEDRA IMAN legítima, la que se vende por mayor y menor, y una gran variedad de piedras raras, teniendo cada una su aplicación distinta.

Hay un delicioso te natural llamado INDIGENA, especial para la falta de apetito, el cual se adopta a cualquier temperamento por su aroma y buen sabor, recolectado de las altas cumbres de la Cordillera de los Andes. Es por su origen el que se impone a sus similares.

El catálogo ilustrado se remite absolutamente gratis a todo el que nos envíe su dirección a INDEPENDENCIA, 2515, Vda. de BUSTAMANTE, Bs. Aires.



PRODUCTOS ANDINOS



Es la máquina de coser de más duración, y trae todos los accesorios para bordar, calar, vainillar, etc. :: ::

Gratis enseñamos a bordar a todo comprador. — Por \$ 65 % entrego una máquina completa, según muestra.



Pidan catálogos. A. Borzino, Santa Fe, 2166 y B. de Irigoyen 546. — Ventas a plazos. — Suc. Rosario de Santa Fe, Calle San Luis 1263 al 67.

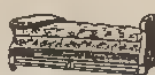
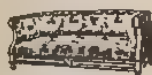
Toda señorita que envíe su nombre y dirección a

"LA CASA CHICA"

Victoria, 574, recibirá gratis una elegante postal.

Sofá-cama y guardarropa

Patentado por el S. G. de la Nación



Cama hecha sofá

Sofá hecho cama

El GRAN MUEBLE, que no debe faltar en ninguna casa de familia, pues disminuye el alquiler y aumenta comodidades. Para sala, comedor y escritorios desde \$ 38.50; con guardarropa \$ 65. — Embalaje gratis. Remitir giros a Félix Donarini. Santa Fe, 2161 U. Telef. 877, Juncal



INSTITUTO ÓPTICO LOMBARDI

Especialidad en recetas de médicos oculistas

DESDE 8 PESOS, anteojos y lentes de oro reforzado, con cristales para cualquier defecto de la vista. Taller de precisión en la casa. C. Pellegrini, 468, U. Telef. 4802, Libertad.

FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA de HORTA y Cia.

Bartolomé Mitre 744
Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pidan catálogos.

TOPINAMBOUR

La mejor forrajera como alimento para cerdos, vacas, etc., se vende a bajo precio. Granja Las Rosas. Cangallo 843. U. Telefónica 1818, Libertad.



MAQUINITA WICHELHAUS. — Una de las invenciones más sencillas y notables en el arte de BORDAR en alto relieve. Cualquier persona sabe bordar sobre cualquier género, sin necesidad de profesor.

Aprobada y premiada por el ministro de Instrucción Pública de Italia y en varias exposiciones. Precio: \$ 4.85. Pidan prospectos a Emilio E. Prélat, Cangallo, 1123, Buenos Aires.

LETREROS LUMINOSOS

Obras eléctricas en general. Pidan catálogos. A. CALDERA VICTORIA 1389

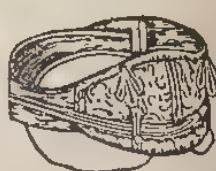


MUEBLES

A 10 MESES DE PLAZO!
Juegos de dormitorio.
Comedor.

Sala.
Escritorio.
Muebles sueltos.
Pidan catálogos.

Carlos Pellegrini, 457 — SOLY BOMCHIL



Recomiendo la fa "DUQUESA", hecha en París, para caballeros y señoras que padecen de riñón y vientre caído, hernia y caderas y al mismo tiempo, disimula el abdomen. Precio: \$ 20.50 men. MARIA J. de BEDAS y 40. Tacuarí, 486. Fajista de los hospitales.

Para avisos en esta página dirigirse a su concesionario: Juan M. Gazzano, Cangallo 843

HIPODROMO ARGENTINO

Programa oficial para la reunión del domingo 24 de noviembre de 1912

PREMIO "SANTA FE"

Para todo caballo de 4 años y más edad, que no haya ganado más de \$ 15.000.
Distancia: 1.700 metros. Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º.

CABALLO		CABALLO		CABALLO	
58	American Boy	56	Fitt	53	
58	Button Hole	54	Yankee Girl II	51	
56	Cruz de Piedra	53	Via Crucis	51	
56	Kleber	53	Alerte	51	
56	Tirteo	53	Jota	51	
56	Tucumán	53	Para Bellen	50	
56	Lion d'Or	53	Bagatela	48	

PREMIO "ENTRE RIOS"

Para potrancas de 3 años, que no hayan ganado. Distancia: 1.600 metros.
Premio: \$ 4.000 a la 1.ª, 400 a la 2.ª y 100 a la 3.ª.

56	La Gran Plauta	56	Diagrama	56	
56	Castiza II	56	Uva Negra	56	
56	Imperia	56			

PREMIO "CORRIENTES"

Para potrillos de 3 años, que no hayan ganado. Distancia: 1.100 metros.
Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º.

56	Royal Nose	56	Marqués	56	
56	Ubajay	56	Jubileo	56	
56	Nervio	56	Guarapito	56	
56	Fil de Fer	56	Cumilao	56	
56	Waxy	56	Semper Idem	56	
56	Quimilli	56	Mi Carta	56	
56	Gleaner	56	Monterrey	56	

PREMIO "TUCUMAN"

Para potrancas de 3 años ganadoras hasta tres carreras no clásicas.
Distancia: 1.400 metros. Premio: \$ 5.000 a la 1.ª, 500 a la 2.ª y 100 a la 3.ª.

57	Sota	52	Tucumana	52	
57	La Cigale	52	Isolda	52	
55	Demi-Mondaine	52	Amargura	52	
55	Tirria	52	Estampilla	52	
55	La Pinta	52			
52	Andaluza	52			

PREMIO "BUENOS AIRES"

Para productos nacidos desde el 1.º de agosto de 1909. Distancia: 3.000 metros.
Premio: \$ 10.000 al 1.º, 1.000 al 2.º y 500 al 3.º.

57	Simondale	57	Balboa	60	
57	Viola	55	Bromo	57	
57	Picante	57	Tátima	55	
57	El Viejo	57	Gasolina	55	
57	Flores	57	Sorbete	57	
57	Chito	57	Winner Day	57	
57	Cleto	57			

PREMIO "GENERAL PUEYRREDON"

Para todo caballo. Distancia: 4.000 metros. Premio: \$ 20.000 y un objeto de arte al 1.º.
2.000 al 2.º y 1.000 al 3.º.

62	Escarcha	60	El Viejo	51	
60	Volta	60	Filtro	50	
62	Larrea	62			
60	Juez de Paz	60			

PREMIO "CORDOBA"

Handicap para todo caballo de 4 años y más edad, que no haya ganado más de \$ 100.000.
Distancia: 2.000 metros. Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º.

52	Escarcha	54	Great Boy	50	
60	Bonzo	53	Sodier's Boy	50	
58	Quillay	51	Olaf	49	
55	Corrigan	50	Lady Ortega	48	
50	Telaraña	50			

PREMIO "SAN LUIS"

Handicap para productos de 3 años ganadores. Distancia: 2.300 metros.
Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º.

57	Sérpigo	54	Don Andrés	51	
57	Bromo	54	Pommard	51	
55	Fantoche	54	Pismanta	50	
54	Mendigo	51	La Dauphine	50	



HUMORISTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción
y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)
Cooperativa, 4398 (Central)

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL

Trimestre	\$ 2.00
Semestre	\$ 4.00
Año	\$ 8.00
Número suelto	\$ 0.25
Número atrasado	\$ 0.40

EN EL INTERIOR

Trimestre	\$ 2.50
Semestre	\$ 5.00
Año	\$ 10.00
Número suelto	\$ 0.25
Número atrasado	\$ 0.40

EN EL EXTERIOR

Trimestre	\$ 3.00
Semestre	\$ 6.00
Año	\$ 12.00

Encuadernación:

Por encuadernar cada
tomo correspondiente
a un bimestre..... \$ 1.50
Por cada tapa suelta, 0.30

No se devuelven los originales, ni se pagan las
laboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque
se publiquen. Los reporteros, fotógrafos, obreros,
agentes viajeros y demás representantes de esta
vista justificarán su personalidad documental
rogándose al público no reconozca en tal carácter
quien no presente el referido testimonio de
idad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.



Valija Postal

M. R., Capital.

—El chiste que
nos manda es de-
masiado viejo.
Esta condición se-
ría muy favora-
ble tratándose de
vinos o de violi-

nos; pero las mejores ocurrencias, con la
antigüedad, se empohecen y se ponen hú-
medas y algo viscosas.

J. B., Buenos Aires.—Su "Interview
Confusa" me tiene sumido en un mar de
confusiones, porque, a pesar de mis es-
fuerzos, no he podido averiguar si está
en verso o en prosa. En cambio, la letra
es excelente, parece litografiada; es un
trabajo caligráfico tanto más curioso
cuanto que el papel no se prestaba, y,
sin embargo, no se ha corrido la tinta ni
en una línea.

UN MODERNISTA, Catamarca.—Era difí-
cil suponer que alguien pudiera tomar a
pie de la letra el artículo acerca del
"Castillo Encantado", a que usted alude.
Se presentó sencillamente la cuestión co-
mo muestra de una de tantas supersti-
ciones populares, sin que pensáramos, por
un solo momento, en hacernos solidarios
ni defensores de semejantes patrañas.
Tenga usted la convicción de que no cre-
mos en brujas ni duendes desde muy pe-
queñitos, y a la verdad, lo deploramos,
porque esas leyendas introducen en la vi-
da cierta amenidad y la rodean de ilu-
siones unas veces terroríficas y otras ha-
lagüeñas, que al fin y al cabo, no dejan de
tener su poesía. De modo que donde usted
"en los presentes tiempos de tanta luz"
creía ver caracteres y datos de seriedad,

no había sino una sencilla referencia de
cuentos de viejas y sobre estas cosas se
han escrito libros enteros, sin que por
ello haya que pensar que los autores se
tragaban semejantes bolas de billar. To-
dos los castillos tienen su leyenda, que
viene a formar parte integrante de la
propiedad y hasta les da cierto carácter
aquí mismo, en Buenos Aires, hemos co-
nido hace algunos años conventillos en-
cantados que, sin embargo, se vendieron
bastante bien. No se desvaloriza una pro-
piedad haciendo correr la voz de que
brujas y duendes, que para los supersti-
ciosos—si es que los hay—pueden pasar
como guardianes de tesoros; como lo
le quita mérito a una mujer diciendo que
es hecnicera y encantadora.

H. J. R., Montevideo.—"¿Qué opinión
usted de los versos que le envío?"

"La sala está de fiesta, en el ambiente
reina soberbio y luminoso el arte
toda mi admiración; lo sorprendente
de un divino concierto forma parte.
La belleza no está en el exenorio
solamente, pues magnífica palpita
como un concertante extraordinario
la belleza de tu cuerpo y tu carita."

No hace falta que sigamos. Mi opinión
es que los dos primeros versos son pro-
nos; el tercero y cuarto, ininteligibles;
el quinto, afeado por una falta de
ortografía y que los tres últimos son
muy mal medidos. Y esta opinión se-
rá siendo valedera, aunque luego me diga
usted, para confundirme, que las escro-
fas en cuestión son de Homero traduci-
das por Garcilaso y ultimadas por el moro
Musa. Digo esto porque se dan casos de
travesuras por el estilo.

APARATOS y ÚTILES FOTOGRAFICOS

Únicos representantes de los productos
"CRISTALLOS"

Depósito permanente de las legítimas placas **IMPERIAL**

PRECIOS SIN COMPETENCIA. Pedir nuestro último
catálogo N.º 2, con todas las novedades y con los
precios reducidos para 1912.

Anderson, Clerget y Cía. — Maipú 135, Bs. Aires



HAMACA **STAR**

Para quintas y jardines

Precio: \$ 80 m/n

No existe mareo en nuestras Hamacas.

El plano queda por medio de las articulaciones siempre horizontal, lo que impide el mareo y la incomodidad que se siente en las demás hamacas.

Pedir catálogo N.º 6.

Únicos agentes :

Anderson, Clerget y Ca.
Maipú 135, Bs. Aires

Heladeras **IMPERIAL**

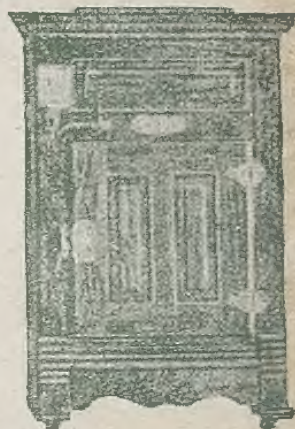
36 MODELOS DIFERENTES

Las más perfectas y las más higiénicas. Construcción sólida y elegante. Todos los costados se desarmen para su limpieza. Las únicas construidas con siete murallas aisladoras.

PEDIR CATÁLOGO N.º 5

Únicos importadores:

Anderson, Clerget y Cía. - 135 Maipú, Bs. Aires



FILTROS "STAR"

PATENTES

Premiados con las más altas distinciones
Adoptados en Europa por los ejércitos

Examinados por las autoridades
más competentes y reconocidos
de función perfectamente
- - - ESTERILIZANTE. - - -

Únicos representantes :

Catálogo N.º 9

Anderson, Clerget y Cía. - 135 Maipú, Bs. Aires



Sotomayor

FERNET-BRANCA

DE FAMA MUNDIAL

**PROLONGA
LA VIDA**



Únicos Introdutores
FREISZ & Cía. — Buenos Aires

Agentes en Rosario
RECAGNO Hnos.

Agentes en Montevideo
J. GRANARA & Cía.



Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20. — En el interior, \$ 0.25